

NC 50

# Miljöordlista

*Glossary of  
environmental terms*



Tekniska Nomenklaturcentralen  
Swedish Centre of Technical Terminology

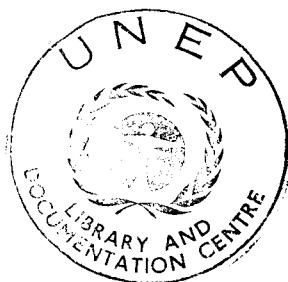
TNC 50

# Miljöordlista

Svensk – engelsk – fransk – tysk

## *Glossary of environmental terms*

Swedish – English – French – German



Tekniska Nomenklaturcentralens publikationer nr 50

Swedish Centre of Technical Terminology Publication No. 50

Tekniska Nomenklaturcentralens publikationer

Red.: Einar Selander

Ordlistan innehåller 777 termer

© 1972 Tekniska Nomenklaturcentralen, Stockholm

Enligt lagen om upphovsrätt av den 30 december 1960  
är det förbjudet att utan tillstånd av copyrightinnehavaren  
helt eller delvis mångfaldiga detta arbete.

Computerized CRT-composition by  
Almqvist & Wiksell Information Systems Co AB  
Uppsala 1972

Printed in Sweden by  
Göteborgs Offsettryckeri AB  
Surte 1972

ISBN 91-7196-050-3

# Innehåll

## *Contents*

Förord <i>Preface</i>	v
Förklaringar och förkortningar <i>Explanatory notes and abbreviations</i>	vi
Ordlista <i>Glossary</i>	1
Alfabetiska register / <i>Alphabetic indices:</i>	
Tyskt register <i>German index</i>	46
Franskt register <i>French index</i>	60
Engelskt register <i>English index</i>	74

# *Preface*

*Terms relating to human environment have been subjected to treatment by the Swedish Centre of Technical Terminology, TNC, in several recent publications. Two volumes of a Glossary of water (TNC 41 and TNC 45) are among these, together with Glossary of forest terms (TNC 43). Also, the manuscript of Glossary of water, volume 3 is now being submitted to a final revision. However, definitions are not given here, in contradistinction to the usage in other TNC-glossaries. The aim is to lay down correspondance between Swedish terms and their equivalents in English, French and German.*

*Authoritative international sources have been consulted in this work. The Terminology Section of the European Parliament, Luxembourg, issued in 1971-72 its Terminology of Environmental Hygiene, Vol. I-II. The International Centre of the Social Sciences, Geneva, prepared on commission of the General Secretary of the UN Conference of Human Environment a Multilingual Systematic Glossary of Environmental Terms in 1972. These two novel and important documents have been considered here through special permission.*

*Stockholm, May 1972*

**SWEDISH CENTRE OF TECHNICAL TERMINOLOGY**

# Förord

Efterfrågan på klara termer inom miljökunskap, miljövård och miljöteknik har under senare tid märkbart ökat. TNC har därför funnit det motiverat att nu sammanställa en ordlista med termer på svenska, engelska, franska och tyska. Termerna vilar på material som under hand behandlats i olika arbetsgrupper eller som på annat sätt varit aktuellt i TNCs arbete. Vissa termer har således hämtats ur de båda hittills utgivna delarna i serien Vattenordlistor (TNC 41 och TNC 45) och ur Skogsordlistan (TNÖ 43). Därjämte har som underlag utnyttjats ett i huvudsak färdigställt manus till Vattenordlista del 3, behandlande vattenförsörjning och avloppsreningsteknik.

Pågående internationellt termarbete har också kunnat beaktas. Sålunda har terminologisektionen vid EEC:s central i Luxemburg välvilligt ställt till TNC:s förfogande två flerspråkiga samlingar av termer inom miljöområdet, Terminology of Environmental Hygiene, vol. I-II (1971-72). Genom förmedling av den svenska Nationalkommittén för 1972 års FN-konferens om den mänskliga miljön har TNC haft förmånen att ta del av en Multilingual Systematic Glossary of Environmental Terms, utarbetad av International Center for the Terminology of the Social Sciences på uppdrag av generalsekreteraren för denna konferens. Denna ordlista har framställts i separata delar på fyra av de officiella FN-språken, nämligen på engelska, franska, ryska och spanska, och är av s. k. beskrivande typ, dvs. termerna förklaras i en fortlöpande textmässig framställning.

Miljöordlistan har, till skillnad från flertalet övriga TNC-ordlistor, inga definitioner. I tillämpliga fall kan läsaren hämta termförklaringar ur andra TNC-publikationer. På andra punkter kan precisering visa sig nödvändig i kommande termarbete inom olika delar av miljöområdet.

Ordlistan utgör framställningstekniskt ett led i ett inom TNC pågående utvecklingsprogram, som syftar till att rationalisera metoderna för framställning av ordlistor och lagring av termer.

Stockholm i maj 1972

TEKNISKA NOMENKLATURCENTRALEN

# Förklaringar och förkortningar

## *Explanatory notes and abbreviations*

Uppslagsord står i **halvfet stil**.

( ) kring del av term betyder att denna del kan utelämnas, t.ex. (**natur**)miljö.

Uttal anges inom [ ] med betoningstecken, t.ex. **biocenos** [-seno's].

Följande beteckningar används för de olika språken:

E engelska/*English*

F franska/*French*

D tyska/*German*

Övriga förkortningar:

m maskulinum/*masculine*

n neutrum/*neuter*

f femininum/*feminine*

pl pluralis/*plural*

adj adjektiv/*adjective*

subst substantiv/*noun*

I fråga om vanliga förkortningar hänvisas till TNCs skrivregler, TNC 37.

**a****abiogen**, adj

- E abiogenous  
F abiogène  
D abiogen

**abiotisk**, adj

- E abiotic  
F abiotique  
D abiotisch

**absorberad dos se stråldos****abundans**

- E abundance  
F abondance f  
D Abundanz f

**acidofil**, adj

- E acidophilous  
F acidophile  
D acidophil

**acidofob**, adj

- E acidophobic  
F acidophage  
D acidophob

**aggressivitet**

- E aggressivity  
F aggressivité f  
D Aggressivität f

**aggressivt vatten**

- E aggressive water  
F eau f aggressive  
D aggressives Wasser n

**aktiverad kiselsyra**

- E activated silica  
F silice f activée  
D aktivierte Kieselsäure f

**aktiverat slam**

- E activated sludge  
F boues f pl activées  
D aktivierter Schlamm m

**aktivslamanläggning**

- E activated sludge plant  
F installation f à boues activées  
D Belebungsanlage f

**aktivslammетод**

- E activated sludge process  
F procédé m des boues activées  
D Belebungsverfahren n

**aldehyd**

- E aldehyde  
F aldéhyde m  
D Aldehyd m

**algbekämpning**

- E algae control  
F lutte f contre la prolifération des algues  
D Algenbekämpfung f

**alg-ari****algicid**, adj

- E algaecidal  
F algicide  
D algenbekämpfend, algicid

**algicid**, subst

- E algicid, algaecide  
F algicide m  
D Algenbekämpfungsmittel n,  
Algicid n

**algtillväxt**

- E growth of algae  
F développement m d'algues  
D Algenwachstum n

**allmänfarlig vårdslöshet**

- E negligence constituting a public  
danger  
F négligence f constituant un  
danger public  
D gemeingefährliche Fahrlässigkeit  
f

**allmänfarlig ödeläggelse**

- E destruction constituting a public  
danger  
F destruction f constituant un  
danger public  
D gemeingefährliche Unheilstiftung  
f

**allmänning**

- E common land  
F terrain m communal  
D Gemeindebesitz m

**allokton jord**

- E secondary soil, transported soil  
F sol m allochthon  
D allochthoner Boden m,  
umgelagerter Boden m

**alv**

- E subsoil  
F sous-sol m  
D Unterboden m, Untergrund m

**ammonifikation**

- E ammonification  
F ammonisation f  
D Ammonifikation f

**anaerob**, adj

- E anaerobic  
F anaérobie  
D anaerob

**anaerob**, subst

- E anaerobe  
F anaérobie m  
D Anaerobe f

**antagonism**

- E antagonism  
F antagonisme m  
D Antagonismus m

**antibiotikum**

- E antibiotic  
F antibiotique m  
D Antibiotikum n

**arbetshygien**

- E industrial hygiene  
F hygiène f industrielle  
D Gewerbehygiene f

**arbetsmiljö**

- E working environment  
F environnement m dans lequel on  
travaille  
D Arbeitsumwelt f

**arbetsoförmåga**

- E disability  
F incapacité f  
D Arbeitsunfähigkeit f

**arid**, adj

- E arid  
F aride  
D arid

**aska**

- E ashes  
F cendre f  
D Asche f

**assimilation**

- E assimilation  
F assimilation f  
D Assimilation f

**atmosfär**

- E atmosphere  
F atmosphère f  
D Atmosphäre f

**atoxisk**

- E toxic  
F toxique  
D toxisch

**autekologi**

- E autecology  
F autécologie f  
D Autökologie f

**autoklavvatten**

- E autoclave water  
F eau f d'autoclave  
D Autoklavwasser n

**autolys**

- E autolysis  
F autolyse f  
D Autolyse f

**auxotrofiering**

- E auxotrophication  
F auxotrophication f  
D Auxotrophierung f

**avfallsbehandling**

- E waste treatment  
F traitement m des déchets  
D Abfallverwertung f

**avfallsförbränningssugn**

- E incinerator

- F four m d'incinération de détritus  
D Abfallverbrennungsofen m

**avfallshanteringsteknik**

- E techniques for collection, treatment and disposal of solid waste  
F techniques f pl d'enlèvement, de traitement et d'élimination des déchets solides  
D Verfahren n zur Einbringung, Aufbereitung und Beseitigung fester Abfälle

**avfallshushållning**

- E waste management  
F économie f de l'élimination des déchets  
D Abfallwirtschaft f

**avfallsvarme**

- E waste heat  
F chaleur f résiduaire  
D Abwärme f

**avgas, från motorfordon**

- E exhaust gas  
F gaz m pl d'échappement  
D Auspuffgase n pl, Motorabgase n pl

**avgaser**

- E gaseous effluents  
F effluents m pl gazeux  
D Abgase n pl

**avgasreningsystem**

- E exhaust gas filter systems  
F appareils m pl de purification des gaz d'échappement  
D Geräte n pl zur Reinigung der Motorabgase

**avgasrör**

- E exhaust pipe  
F tuyau m d'échappement  
D Auspuffrohr n

## **avg-avs**

### **avgassystem**

- E vehicle exhaust system
- F système m d'échappement des véhicules
- D Auspuffvorrichtungen f pl der Kraftfahrzeuge

### **avgiftningsmekanism**

- E detoxification mechanisms
- F mécanismes m pl de détoxication
- D Entgiftungsverfahren f

### **avhärdा, vatten**

- E soften
- F adoucier
- D enthäusern, weichmachen

### **avkalkning**

- E decalcification
- F décalcification f
- D Entkalkung f, Kalkabnahme f

### **avkastning, produktion**

- E yield, output
- F rendement m, rapport m
- D Ertrag m, Erzeugung f

### **avloppsanläggning**

- E sewer system
- F réseau m d'assainissement
- D Kanalisation f

### **avlopsreningsverk**

- E wastewater treatment works, wastewater treatment plant
- F station f d'épuration d'eaux usées
- D Kläranlage f

### **avloppsslam, slam**

- E sludge
- F boue f
- D Schlamm m

### **avloppsvatten**

- E wastewater, sewage
- F eau f usée
- D Abwasser n

### **avloppsvattenrening**

- E wastewater treatment
- F épuration f des eaux résiduaires
- D Abwasserbehandlung f

### **avlut**

- E spent liquor, waste lye
- F lessive f résiduaire
- D Ablauge f, Abfallauge f

### **avlövningsmedel se defoliant**

### **avsaltning, av havsvatten**

- E desalination
- F dessalement f
- D Meerwasserentsalzung f

### **avsaltningsanläggning**

- E desalination plant
- F usine f de dessalement
- D Entsalzungsanlage f

### **avskrädeshög**

- E junk pile
- F dépotoir m
- D Müllhaufen m, Kehrichthaufen m

### **avslamma**

- E de-sludge
- F débourber
- D entschlammten

### **avsurning**

- E deacidification
- F désacidification f
- D Entsäuerung f, Säureabbau m

### **avsvavling**

- E desulfurization, desulfurization
- F désulfuration f
- D Entschwefelung f, Schwefelentzug m

### **avsvavling av rökgas**

- E desulfurizing flue gases
- F désulfuration f des gaz de combustion
- D Entschwefelung f der Rauchgase

**avsättbara ämnen**

- E settleable solids  
 F matières f pl en suspension décantables  
 D Sinkstoffe m pl

**b****bakgrundsstrålning**

- E background radiation  
 F rayonnement m ambiant  
 D Hintergrundstrahlung f

**baktericid, adj**

- E bactericidal  
 F bactéricide  
 D baktericid

**baktericid, subst**

- E bactericide  
 F bactéricide m  
 D Baktericid n

**bakteriofag**

- E bacteriophage  
 F bactériophage m  
 D Bakteriophage m

**bakteriologisk och virologisk förorening**

- E bacteriological and virological pollution  
 F pollution f bactériologique et virale  
 D bakteriologische und virologische Verunreinigung f

**bakteriols**

- E bacteriolysis  
 F bactériolyse f  
 D Bakteriolyse f

**bakteristas**

- E bacteriostasis  
 F bactériostase m  
 D Bakteriostase f,  
 Vermehrungshemmung f von Bakterien

**bakvatten, inom massa- och**

- pappersindustrin  
 E white water  
 F eau f blanche  
 D Siebwasser n, Rückwasser n

**beboeligt område**

- E habitable space  
 F espace m habitable  
 D bewohnbarer Bezirk m

**befolkningsdynamik se****befolkningsutveckling****befolkningsekologi se humanekologi****befolkningsexplosion**

- E population explosion  
 F explosion f démographique  
 D Bevölkerungsexplosion f

**befolkningsoptimum**

- E optimum population  
 F optimum m de peuplement  
 D Bevölkerungsoptimum n

**befolkningspolitik**

- E population policy  
 F politique f démographique  
 D Bevölkerungspolitik f

**befolkningsstillsväxt**

- E population growth  
 F croissance f démographique  
 D Bevölkerungszuwachs m

**befolkningstryck**

- E population pressure  
 F pression f démographique  
 D Bevölkerungsdruck m

**bef-bio****befolkningsstähet**

- E density of population  
 F densité f de la population  
 D Bevölkerungsdichte f

**befolkningsutveckling,****befolkningsdynamik**

- E population developement,  
 population dynamics  
 F évolution f de la population,  
 dynamique f de la population  
 D Bevölkerungsentwicklung f,  
 Bevölkerungsdynamik f

**begränsande faktor**

- E limiting factor  
 F facteur m limitant  
 D begrenzender Faktor m

**bekämpningsmedel**

- E means of control  
 F produit m employé pour lutter  
 contre des parasites  
 D Bekämpfungsmittel n

**belastning**

- E pollution load  
 F charge f de pollution  
 D Abwasserlast f

**bensin**

- E gasoline  
 F essence f  
 D Benzin n

**besprutning**

- E spraying  
 F pulvérisation f  
 D Besprühung f, Bespritzung f

**besträla**

- E irradiate  
 F exposer, irradier  
 D bestrahlen

**beteskultur**

- E pasture husbandry

**F entretien m des prairies**

- D Weidepflege f

**bevattning**

- E irrigation  
 F irrigation f  
 D Bewässerung f, Berieselung f

**bevattningssystem**

- E irrigation system  
 F réseau m d'irrigation  
 D Bewässerungssystem n,  
 Bewässerungsanlage f

**bilkyrkogård**

- E used car dump  
 F dépôt m de véhicules usagés  
 D Autofriedhof m

**bilvrak**

- E junk automobile, vehicle wreck  
 F carcasse f de voiture  
 D Autowrack n

**biocenos [-seno's]**

- E bioc(o)enosis  
 F biocénose f  
 D Biozönose f

**biogen, adj**

- E biogenous  
 F biogène  
 D biogen

**biokemisk syreförbrukning, betecknas****BS**

- E biochemical oxygen demand,  
 BOD  
 F demande f biochimique en  
 oxygène, DBO  
 D biochemischer Sauerstoffbedarf  
 m, BSB

**biologiska data, pl**

- E biological data  
 F données f pl biologiques  
 D biologische Daten n pl

**biologiska skyddsmechanismer**  
 E biological protective mechanisms  
 F mécanismes m pl de protection biologique  
 D biologische Abwehrtechniken f pl

F biomasse f  
 D Biomasse f

**biologisk bullerekvivalent**  
 E noise equivalent to man, NEM  
 F équivalent m biologique du bruit  
 D

**biometri**  
 E biometry, biometrics  
 F biométrie f  
 D Biometrie f

**biologisk indikator**  
 E biological indicator, (pollution) indicator organism  
 F indicateur m biologique  
 D biologischer Indikator m

**biosfär**  
 E biosphere  
 F biosphère f  
 D Biosphäre f

**biologisk jämvikt**  
 E biological equilibria  
 F équilibres m pl biologiques  
 D biologisches Gleichgewicht n

**biosociologi**  
 E biocenotics, biosociology  
 F biocénétique f, biosociologie f  
 D Biozönose f, Biosoziologie f

**biologisk ogräsbekämpning**  
 E biological weed control  
 F lutte f biologique contre les mauvaises herbes  
 D biologische Unkrautbekämpfung f

**biosorption**  
 E biosorption  
 F biosorption f  
 D Biosorption f

**biologisk rening**  
 E biological purification  
 F épuration f biologique  
 D biologische Reinigung f

**biostatisk**, adj  
 E biostatic(al)  
 F biostatique  
 D biostatisch

**biologiskt nedbrytbar**  
 E biologically decomposable  
 F biodégradable  
 D biologisch abbaubar

**biotisk**, adj  
 E biotic  
 F biotique  
 D biotisch

**biologiskt nedbrytbara detergenter**  
 E biologically decomposable detergents  
 F détergents m pl biodégradables  
 D biologische abbaufähige Detergentien f pl

**biotop**  
 E biotope, niche  
 F biotope m  
 D Biotop m

**biomassa**  
 E biomass, standing crop

**biotyp**  
 E biotype  
 F biotype m  
 D Biotypus m

**bismak**  
 E residual flavour  
 F sursaveur f  
 D Beigeschmack m

**blanchervatten**

- E vegetable and fruit processing wastes  
F eau f résiduaire des conserveries de légumes  
D Abwasser n von Konsernenfabriken für Gemüse und Obst

**bly**

- E lead  
F plomb m  
D Blei n

**blyackumulator**

- E lead-acid battery  
F accumulateur m au plomb  
D Bleiakkumulator m

**blyfritt bränsle**

- E lead-free fuels  
F carburants m pl exempts de plomb  
D bleifreie Treibstoffe m pl

**blyförening**

- E lead compounds  
F composés m pl de plomb  
D Bleiverbindungen f pl

**blyförgiftning**

- E lead poisoning  
F intoxication f saturnine, saturnisme m  
D Bleivergiftung f

**blyhaltigt bränsle**

- E fuel containing lead  
F carburants m pl additionnés de composés du plomb  
D bleihaltige Treibstoffe m pl

**blypartikel**

- E lead particle  
F particule f de plomb  
D Bleipartikel f

**boendetäthet**

- E degree of crowding  
F degré m d'occupation  
D Bevölkerungsdichte f

**bonitet**

- E site quality class  
F classe f de qualité  
D Bonität f, Güteklaasse f

**boplats se husgrupp**

**borttaga lukt, från vatten**

- E deodourize  
F désodoriser  
D entgeruchen

**bostad**

- E dwelling, dwelling unit  
F logement m, unité f de logement  
D Wohnung f

**brist på dricksvatten**

- E drinking water shortage  
F pénurie f en eau potable  
D Trinkwasserknappheit f

**bristsjukdom**

- E deficiency disease  
F maladie f de carence  
D Mangelkrankheit f

**brytpunktsklorering**

- E break-point chlorination  
F chloration f au point critique  
D Knickpunktchlorung f

**bränslecell**

- E fuel-cell  
F pile f à combustible  
D Brennstoffzelle f

**BS-belastning**

- E BOD load  
F charge f de DBO  
D BSB-Belastung f

**buffertzon**

- E buffer zone  
 F zone f tampon  
 D Pufferzone f

**buller**

- E noise  
 F bruit m  
 D Lärm m

**bullerbekämpande åtgärder**

- E anti-noise measures  
 F mesures f pl d'insonorisation  
 D Schallschutzmassnahmen f pl

**bullerbekämpning**

- E anti-noise campaign  
 F lutte f contre le bruit  
 D Lärbekämpfung f

**bullerdövhet**

- E noise deafness  
 F hypoacusie f  
 D Lärmschwerhörigkeit f

**bullerförörening**

- E noise pollution  
 F pollution f par le bruit  
 D Lärmbelastung f

**bullerindustri**

- E noisy industrial plant  
 F industrie f bruyante  
 D lärmverursachende Industrie f,  
 lärmstarkes Betrieb n

**bullerkälla**

- E source of noise  
 F source f de bruit  
 D Lärmquelle f

**bullerkänslig, adj**

- E sensitive to noise  
 F sensible au bruit  
 D lärmempfindlich

**bullermatta**

- E sonic boom carpet  
 F sillage m sonore d'un avion  
 supersonique  
 D Knallteppich m, Schallschleppete eines Überschallflugzeugs

**bullerminskning**

- E noise reduction  
 F réduction f du niveau sonore  
 D Lärminderung f

**bullernivå**

- E noise level  
 F intensité f du bruit  
 D Lärmstärke f

**by**

- E village  
 F village f  
 D Dorf n

**c****cancerframkallande ämne**

- E cancerogenic agent  
 F agent m cancérigène  
 D krebsfördernde Stoffe m pl

**cityområde se stadskärna****d****daglig pendeltrafik**

- E daily commuting  
 F migration f quotidienne  
 D

## **dag-dif**

### **dagsförbrukning**

- E daily per capita consumption  
 F consommation f par jour par habitant  
 D Tageskopfverbrauch m

### **damm**

- E dust  
 F poussière f  
 D Staub m

### **dammalstrande produkter**

- E pulverulent substances  
 F produits m pl pulvérulents  
 D stauberzeugende Stoffe m pl,  
 stauberzeugende Substanzen f pl

### **dammfilter**

- E dedusting devices  
 F dépoussiéreur m  
 D Entstaube f, Staubfilter f

### **dammhalt**

- E dust content  
 F teneur m en poussière  
 D Staubgehalt m

### **data, pl**

- E data  
 F données f pl  
 D Daten n pl

### **defoliant, avlövningsmedel**

- E defoliant  
 F défoliant m  
 D Defoliant

### **deklorera**

- E dechlorinate  
 F déchlorer  
 D entchlören

### **dekontaminera**

- E decontaminate  
 F décontaminer  
 D entseuchen, entgiften

### **demografisk revolution**

- E demographic revolution  
 F révolution f démographique  
 D demographische Revolution f

### **denitrifiering se denitrifikation**

### **denitrifikation, denitrifiering**

- E denitrification  
 F dénitrification f  
 D Denitrifikation f

### **desinfektera**

- E disinfect  
 F désinfecter  
 D entseuchen, entkeimen,  
 desinfektieren

### **destillation**

- E distillation  
 F distillation f  
 D Destillation f

### **destruent**

- E decomposer (organism)  
 F destructeur m  
 D Zersetzer m

### **detergent**

- E detergent  
 F détergent m  
 D Detergent n

### **detritus**

- E detritus  
 F détritus m  
 D Detritus m

### **dieselbrännolja**

- E diesel fuel oil  
 F carburant m Diesel  
 D Dieselsöl n

### **diffusionsvatten**

- E battery wastewater  
 F eaux f pl de diffusion  
 D Diffusionswasser n

**dimma**

- E fog  
F brouillard m  
D Nebel m

**dispersion**

- E dispersion  
F dispersion f  
D Dispersion f

**dissimilation**

- E dissimilation  
F dissimilation f  
D Dissimilation f

**djuphavsundersökning**

- E deep sea exploration  
F exploration f des fonds sous-marins  
D Tiefseeforschung f

**dricksvatten**

- E drinking water  
F eau f potable  
D Trinkwasser n

**dricksvattenförsörjning**

- E drinking water supply  
F approvisionnement m en eau potable  
D Trinkwasserversorgung f

**(drivande) oljefläckar**

- E oil slicks at sea  
F nappes f pl d'hydrocarbures sur la mer  
D (auf dem Meer treibende) Ölachen f pl

**drivhusverkan**

- E greenhouse effect  
F effet m de serre  
D Treibhauseffekt m

**dränering**

- E drainage  
F drainage m  
D Dränung f

**dumpning**

- E dumping  
F décharge f  
D Lenzen n

**dy**

- E dy  
F dy m  
D Dy m

**dödstal**

- E death rate  
F taux m de mortalité  
D Sterbezahlf

**e****edafisk, adj**

- E edaphic  
F édaphique  
D edafisch

**ekocid**

- E ecocide  
F écocide m  
D

**ekolod**

- E depth-finder  
F écho-sondeur m  
D Echolot n

**ekologi**

- E ecology  
F écologie f  
D Ökologie f

**ekologiska följer av fritidsverksamhet**

- E ecological effects of recreation  
F effets m pl écologiques des loisirs  
D ökologische Folgen f pl des Freizeitbetriebs

## **eko-eng**

### **ekologiska följer av ioniserande strålning**

- E ecological effects of ionizing radiations
- F effets m pl écologiques des rayonnements ionisants
- D ökologische Wirkungen f pl ionisierender Strahlungen

### **ekologisk amplitud**

- E ecological amplitude
- F amplitude f écologique
- D ökologische Amplitude f

### **ekologisk jämvikt**

- E balance of the biotope
- F équilibre m écologique
- D ökologisches Gleichgewicht n

### **ekologisk katastrof**

- E ecological disaster
- F catastrophe f écologique
- D ökologische Katastrophe f

### **ekologisk nisch**

- E ecological niche
- F niche f écologique
- D ökologische Nische f

### **ekologisk verkan**

- E ecological effect
- F conséquences f pl écologiques
- D ökologischer Effekt m,  
ökologische Wirkung f

### **ekonomiskt (befolknings) optimum**

- E economic optimum
- F optimum m économique
- D ökonomisches  
Bevölkerungsoptimum n

### **ekonomiskt optimum se ekonomiskt (befolknings) optimum**

### **ekosystem**

- E ecosystem
- F système m écologique
- D Ekosystem n

### **elbil se elektrisk bil**

### **eldningsolja**

- E heating oil
- F fuel-oil m, mazout m
- D Heizöl n

### **elektrisk bil, elbil**

- E electric automobile
- F automobile f électrique
- D elektrisches Auto n

### **emission, förureningsutsläpp**

- E emission
- F émission f
- D Emission f

### **emissionsgränsvärde**

- E emission standard
- F teneur m limite d'émission
- D Emissionsgrenzwert m

### **emissionskälla, emittent**

- E emission source
- F source f d'émission
- D Emittent m, Quelle f der Emission

### **emittent se emissionskälla**

### **energifaktorer**

- E energy factors
- F facteurs m pl énergétiques
- D Energiefaktoren m pl

### **energiförbrukning**

- E energy consumption
- F consommation f d'énergie
- D Energieverbrauch m

### **energitillgångar**

- E energy resources
- F ressources f pl énergétiques
- D Energiequellen f pl

### **engångsflaska**

- E one-way bottle

F bouteille f perdue  
 D Einwegflasche f

**engångspack**

E throw-away packs, one-way  
 packs  
 F conditionnement m perdu  
 D Wegwerfpackung f,  
 Einwegpackung f

**enzymhaltiga detergenter**

E detergents or cleaning compounds  
 which contain enzymes  
 F produits m pl de lavage ou de  
 nettoyage contenant des enzymes  
 D enzymhaltige Waschmittel n pl,  
 Bio-Waschmittel n pl

**erosion**

E erosion  
 F érosion f  
 D Erosion f

**eurytop, adj**

E eurytopic  
 F eurytopicque  
 D eurytop

**eutrof, adj**

E eutrophic  
 F eutrophe, eutrophique  
 D eutroph

**eutrofiering av vatten**

E eutrophication of water  
 F eutrophisation f de l'eau  
 D Eutrophierung f, übermässige  
 Düngung f des Wassers

**evaporation**

E evaporation  
 F évaporation f  
 D Evaporation f

**extensivodling**

E extensive culture  
 F élevage m extensif  
 D extensive Wirtschaft f

**extremt värde**

E extreme value  
 F valeur m extrême  
 D Extremwert m

**f****fabriksskorsten**

E smoke stack  
 F cheminée f d'usine  
 D Fabriksschorenstein m

**fallvatten**

E condenser water  
 F eau f condenseur  
 D Fallwasser n

**fast avfall**

E solid waste  
 F déchets m pl solides  
 D feste Abfallstoffe m pl

**fast hushållsavfall**

E solid household refuse  
 F ordures f pl ménagères solides  
 D fester Hausmüll m, feste  
 Haushaltsabfälle m pl

**ferrosulfat**

E copperas  
 F sulfate m de fer  
 D Ferrosulfat n

**fertil, adj**

E fertile  
 F fertile  
 D fruchtbar

**fettavskiljare**

E grease trap, grease separator  
 F dégraisseur m, séparateur m de  
 graisse  
 D Fettabtscheider m

**fil-flo****filter**

- E filter  
F filtre m  
D Filter n

**filterhud**

- E filter film  
F film m biologique d'un filtre  
D Filterhaut f

**filtrat**

- E filtrate  
F filtrat m  
D Filtrat n

**filtrera**

- E filter, filtrate  
F filtrer  
D filtern, filtrieren

**filtrerhastighet**

- E filtration rate  
F vitesse f de filtration  
D Filtergeschwindigkeit f

**finansiell möjlighet**

- E financial feasibility  
F possibilité f financière  
D finanzielle Durchführbarkeit f

**fiskdöd**

- E fish kill  
F destruction f des poissons  
D Fischsterben n

**fiskdödlighetskoefficient**

- E fishing mortality coefficient  
F coefficient m instantané de mortalité par pêche  
D Koeffizient m des Fischtodes

**fiskebestämmelser**

- E fishing regulations  
F règlements m pl de la pêche  
D Vorschriften f pl des Fischens

**fiskehushållning**

- E fishery management  
F aménagement m halieutique  
D Fischereiwirtschaft f

**fiskemetoder**

- E fishing methods  
F méthodes f pl de pêche  
D Fischmethoden f pl

**fiskeområde**

- E fishing areas  
F lieux m pl de pêche  
D Fischgebiete n pl

**fiskerätt**

- E fishing right  
F droit m de pêche  
D Fischereiberechtigung f

**fisketeknik**

- E fishing techniques  
F technique f de pêche  
D Technik f des Fischens

**fiskevatten**

- E fishing waters  
F fonds m pl de pêche  
D Fischwasser n

**fisktillgång**

- E fishery resources  
F ressources f pl halieutiques  
D

**fjärranalys**

- E remote sensing  
F  
D

**fjärrvärme**

- E municipal heating networks  
F chauffage m urbain  
D Fernheizung f

**födlära se potamologi**

**flotation**

- E flotation  
 F flottation f  
 D Flotation f

**fluoridera**

- E fluoridize  
 F fluorer  
 D fluoridieren

**fluoridering av dricksvatten**

- E drinking water fluoridation  
 F fluoration f de l'eau potable  
 D Anreicherung f des Trinkwassers mit Fluor

**flygaska**

- E fly ash  
 F cendre f volante  
 D Flugasche f

**flykt från landsbygden**

- E drift into the cities  
 F exode m rural  
 D

**flytande avfall**

- E liquid waste  
 F déchets m pl liquides  
 D flüssige Abfallstoffe m pl

**fosfatbaserat tvättmedel**

- E phosphate based detergent  
 F détergent m à base de phosphate  
 D Detergent n auf Phosphatbasis

**fosfor**

- E phosphorus  
 F phosphore m  
 D Phosphor m

**fotogen**

- E kerosine  
 F kérosène m  
 D Kerosin n, Leuchtpetroleum n

**fri kolsyra**

- E free carbon dioxide  
 F acide m carbonique libre  
 D freie Kohlensäure f

**friskluft**

- E fresh air  
 F air m frais  
 D Frischluft f

**fritidscentra**

- E leisure centres  
 F centres m pl de loisirs  
 D Erholungsanlagen f pl,  
 Freizeitgebiete n pl

**fruktvatten**

- E blanching water  
 F eau f de blanchiment  
 D Fruchtwasser n

**frånluft**

- E waste air  
 F air m d'échappement  
 D Abluft f

**frånstötande lukt**

- E repulsive odour  
 F odeur f nauséabonde  
 D abstoßender Geruch m

**främmande ämnen**

- E xenobiotic substances  
 F substances f pl xénobiotiques  
 D Fremdstoffe m pl,  
 Fremdstoffen f pl,  
 xenobiotische Substanzen f pl

**fuktdis**

- E mist  
 F brume f  
 D Dunst m

**fysikalisk rening**

- E primary treatment  
 F épuration f primaire  
 D physikalische Reinigung f

**fysisk planering**

- E physical planning  
F aménagement m du territoire,  
planification f spatiale  
D physische Planierung f

**fytocid**

- E phytocide  
F phytocide m  
D Phytocid n

**förbrukningstal**

- E specific consumption  
F consommation f spécifique  
D spezifischer Verbrauch m

**förbränning**

- E combustion  
F processus m de combustion  
D Verbrennungsvorgang m

**förbräningsgas**

- E flue gases  
F gaz m pl de combustion  
D Verbrennungsabgase n pl

**förbräningsmotor**

- E internal combustion engine  
F moteur m à combustion interne  
D Verbrennungsmotor m

**förbränningssugn**

- E incinerator  
F incinérateur m  
D Verbrennungsanlage f

**förgiftning**

- E poisoning  
F intoxication f, empoisonnement  
m  
D Vergiftung f

**förmultning**

- E mouldering  
F décomposition f  
D Vermoderung f

**förmultning se humifiering**

**förna**

- E (forest) litter  
F litière f  
D Streu f, Waldstreu f

**föroreningsbekämpning**

- E pollution control  
F lutte f contre la pollution  
D Verunreinigungsbekämpfung f

**föroreningsgrad**

- E contamination level  
F degré m de contamination  
D Verunreinigungsgrad m

**föroreningsutsläpp se emission**

**förort**

- E suburb  
F faubourg m, banlieue f  
D Vorort m

**förrenig**

- E preliminary purification  
F épuration f primaire  
D Vorreinigung f

**förruttnelse**

- E putrefaction  
F putréfaction f  
D Verwesung f, Fäulnis f

**försurning**

- E acidification  
F acidification f  
D Steigerung f der Acidität,  
Steigerung f des Säuregehalts

**förvittring**

- E weathering  
F érosion f  
D Verwitterung f

**förädling**

- E improvement

F amélioration f  
D Veredelung f

F physique f du globe  
D Geophysik f

**g****garvbad**

E tan liquor  
F tan m lessivé, tan m lixivé  
D Gerbbrühe f, Gerberlohe f

**gasformigt avfall**

E gaseous waste  
F déchets m pl gazeux  
D gasförmige Abfallstoffe m pl

**gaskromatograf**

E gas chromatograph  
F chromatographe m en phase gazeuse  
D Gaschromatograph m

**gasol**

E liquefied petroleum gas, LPG  
F gaz m de pétrole liquéfié  
D Flüssiggas n

**gasrenare**

E gaspurifier  
F purificateur m de gaz  
D Gas-Reiniger m

**gasrening**

E gas purification  
F épuration f des gaz  
D Gasreinigung f

**genombrott av ljudvallen**

E breaking of the sound barrier  
F passage m du mur du son  
D Durchbrechen n der Schallmauer

**geofysik**

E geophysics

**geokemi**

E geochemistry  
F géochemie f  
D Geochemie f

**geologi**

E geology  
F géologie f  
D Geologie f

**giftfri, adj**

E non-toxic, non-poisonous  
F atoxique  
D untoxisch, giftfrei

**giftig, adj**

E toxic  
F toxique  
D toxisch

**giftiga och skadliga gaser**

E noxious and offensive gases  
F gaz m pl toxiques et délétères  
D giftige und schädliche Gase n pl

**giftiga ämnen**

E toxic substances  
F produits m pl toxiques  
D giftige Stoffe m pl, giftige Substanzen f pl

**giftighetsgräns**

E toxic threshold  
F seuil m de toxicité  
D Schädlichkeitsgrenze f

**giftighetsprovning**

E bioassay  
F essai m toxicologique  
D Drogenerprobung f

**grumlighet**

E turbidity  
F turbidité f  
D Trübung f

**grumlighetsmätare**

- E turbidity meter
- F turbidimètre m
- D Trübungsmesser m

**grundläggande data, pl**

- E basic data
- F données f pl de base
- D Grunddaten n pl

**grundvatten**

- E ground water
- F eau f souterraine
- D Grundwasser n

**gränsområde mellan stad och land**

- E transition zones between town and country
- F zones f pl de transition entre la ville et la campagne
- D Übergangszone f zwischen Stadt und Land

**gröna revolutionen**

- E green revolution
- F révolution f verte
- D grüne Revolution f

**grönområden**

- E green belts
- F zones f pl vertes
- D Grünflächen f pl

**gyttja**

- E gyttja
- F gyttja f
- D Gyttja f

**gångtrafik**

- E pedestrian traffic
- F circulation f des piétons
- D Fußgängerverkehr m

**h**

**habitus**

- E habitat
- F habitus m
- D Habitus m

**hagmark**

- E pasture land, grazing land
- F pacage m, pâture m avec arbres
- D Weideland n

**havsbotten**

- E sea bottom
- F fond m de la mer
- D Meeresboden m

**herbicid, adj**

- E herbicidal
- F herbicide
- D herbicid

**herbicid, subst**

- E herbicide
- F herbicide m
- D Herbicid n

**humanekologi, befolkningsekologi**

- E human ecology
- F écologie f humaine
- D Humanökologie f

**humifiering, förmultning**

- E humification
- F humification f
- D Humifizierung f

**humussyra**

- E humic acid
- F acide m humique
- D Huminsäure f

**husgrupp, boplat**

- E hamlet

F hameau m  
 D Wohnplatz m, Niederlassung f

**hushållsavfall**

E domestic wastes  
 F détritus m pl ménagers  
 D Hausmüll m, Stadtmüll m

**hushållsavloppsvatten**

E domestic wastewater  
 F eaux f pl usées domestiques  
 D häusliches Abwasser n

**hydrosfär**

E hydrosphere  
 F hydroosphère f  
 D Hydrosphäre f

**hygieniker**

E hygienist  
 F hygiéniste m och f  
 D Hygieniker m

**hygientechnik**

E sanitary engineering  
 F technique f sanitaire  
 D biomedizinische Technik f

**hypertrofi**

E hypertrophy  
 F hypertrophie f  
 D Hypertrophie f

**hårdhetsgrad**

E degree of hardness  
 F degré m hydrotimétrique  
 D Härtegrad m

**hälsofarlig, adj**

E injurious to health  
 F nuisible à la santé  
 D gesundheitsschädlich

**hälsostatistik**

E health statistics  
 F statistiques f pl sanitaires  
 D Gesundheitsstatistik f

**hälsotillstånd**

E level of health  
 F état m de santé  
 D Gesundheitszustand m

**högsta tillåtna koncentration**

E maximum allowable concentration, MAC  
 F concentration f maximum admissible  
 D zulässiger Höchstwert m

**högsta tillåtna luftförorening**

E maximum degree of air pollution tolerated  
 F concentration f admissible de substances étrangères à l'air  
 D zulässige Konzentration f von luftfremden Substanzen

**i****immission**

E immission  
 F immission f  
 D Immission F

**industriavfall**

E industrial waste  
 F déchets m pl industriels  
 D Industrieabfall m

**industriavloppsvatten**

E industrial wastewater  
 F eaux f pl résiduaires industrielles  
 D Industrieabwasser n, gewerbliches Abwasser n

**industriell förorening**

E industrial pollutant  
 F polluant m industriel  
 D industrielle Verunreinigung f

**ind-jon****industriområde**

- E industrial area  
 F zone f industrielle  
 D Industriegebiet n

**industrivatten**

- E industrial water  
 F eau f industrielle  
 D Betriebswasser n

**infartsparkering**

- E park and ride system  
 F parking périphérique, parc m de gare  
 D

**infiltration**

- E infiltration  
 F infiltration f  
 D Infiltration f, Einsickerung f

**infiltrationsbassäng**

- E infiltration ditch  
 F fossé f filtrante  
 D Sickerbecken n

**infiltrationsbrunn**

- E injection well, recharge well  
 F puits m filtrant  
 D Sickerbrunnen m,  
 Infiltrationsbrunnen m

**infrarödspektrofotometer**

- E infrared spectrophotometer  
 F spectrophotomètre m à l'infrarouge  
 D Infrarot-Spektralphotometer n

**infrastruktur**

- E infrastructure  
 F infrastructure f  
 D Infrastruktur f

**inlandsvatten, pl, jfr limnisk**

- E inland waters pl  
 F eaux f pl douces  
 D Binnengewässer n pl

**intag, vattenintag**

- E intake structure  
 F ouvrage m de prise d'eau  
 D Einlaufbauwerk n,  
 Entnahmestelle f

**intagsbassäng**

- E intake basin  
 F bassin m de prise  
 D einlaufbecken n

**intagsledning**

- E intake pipe, intake conduit  
 F conduite m de prise  
 D Entnahmleitung f

**intagsområde**

- E river basin  
 F bassin m fluvial  
 D einzugsgebiet n, Flussgebiet n

**intensivodling**

- E intensive culture  
 F élevage m intensif  
 D intensive Wirtschaft f

**internationell vattenrätt**

- E International Water Regulations  
 F droit m international des eaux  
 D internationales Wasserrecht n

**j****jonbytare**

- E ion exchanger  
 F échangeur m d'ions  
 D Ionenaustauscher m

**jonbyte**

- E ion exchange  
 F échange m d'ions  
 D Ionenaustausch m

**joniserande strålning**

- E ionizing radiation  
 F rayonnement m ionisant  
 D ionisierende Strahlung f

**jordmån**

- E solum  
 F solum m  
 D Boden m

**järnhalt**

- E iron content  
 F teneur f en fer  
 D eisengehalt m

**järnklorid**

- E ferric chloride  
 F chlorure m ferrique  
 D Eisenchlorid n

**jäskammare**, hellre än: septisk tank

- E septic tank  
 F fosse f septique  
 D Ausfaulgrube f

**jäsning**

- E fermentation  
 F fermentation f  
 D Gärung f, Zersetzung f

**k****kalkbehov**

- E lime requirement  
 F besoin m en chaux  
 D Kalkbedarf m

**katastrofhjälp**

- E disaster relief  
 F secours m en cas de désastres  
 D Katastrophenhilfe f

**kemisk rening**

- E chemical purification  
 F épuration f chimique  
 D chemische Reinigung f

**kemisk stabilisering**

- E chemical stabilization  
 F stabilization f chimique  
 D chemische Stabilisierung f

**kemisk syreförbrukning**

- E chemical oxygen demand, COD  
 F demande f chimique en oxygène,  
 DCO  
 D chemischer Sauerstoffbedarf m,  
 CSB

**klimatanläggning**

- E air-conditioning plant  
 F installation f de climatisation  
 D Klimaanlage f

**klimatindex**

- E climatic index  
 F indice m climatique  
 D Klimaindex m

**klimatiskt kretslopp**

- E climatic cycle  
 F cycle m climatique  
 D Klimakreislauf m

**klimatiskt år**

- E climatic year  
 F année f climatique  
 D Klimajahr n

**klimatkammare**

- E air conditioned chamber  
 F chambre f de climatisation  
 D Klimakammer f

**klimatlära**

- E climatology  
 F climatologie f  
 D Klimatologie f

**klo-kor****kloakvatten**

- E domestic sewage  
F eaux f pl usées domestiques  
D häusliches Abwasser n

**klor**

- E chlorine  
F chlore m  
D Chlor n

**klorering**

- E chlorination  
F chlorination f  
D Chlorung f

**klorfenoler**

- E chlorophenols  
F chlorophénols m pl  
D Chlorphenole n pl

**kloridhalt**

- E chloride content  
F charge f de chlorure  
D Chloridgehalt n

**koagulant**

- E coagulant  
F coagulant m  
D Koagulant n

**koksalt**

- E sodium chloride  
F chlorure m de sodium  
D Kochsalz n, Natriumchlorid n

**koldioxid**

- E carbon dioxide  
F dioxyde m de carbone  
D Kohlendioxyd n

**kolibakterie**

- E bacterium coli  
F colibacille m  
D Kolibakterie f

**kollektivtransport**

- E public transport

F transport m en commun

D

**koloxid**

- E carbon monoxide  
F oxyde m de carbone  
D Kohlenoxyd n, Kohlenmonoxyd n

**kolväten**

- E hydrocarbons  
F hydrocarbures m pl  
D Kohlenwasserstoffe m pl

**kompost**

- E compost  
F compost m  
D Kompost m

**kompostering**

- E composting  
F compostage m  
D Kompostierung f

**kontaminerat vatten**

- E contaminated water  
F eau f contaminée  
D kontaminiertes Wasser n

**kontinentalsockel**

- E continental shelf  
F plateau m continental  
D Kontinentablock m

**konurbation, stadsanhopning**

- E conurbation, aggregations of urban communities  
F conurbation f, agglomérations f pl d'unités, concentration f urbaine  
D Konurbation f, städtische Ballungsgebiete n pl, ausgeprägte Ballungsgebiete n pl

**korrosion**

- E corrosion  
F corrosion f  
D Korrosion f

**kronisk förgiftning**

- E chronic poisoning  
 F empoisonnement m chronique  
 D chronische Vergiftung f

**kryofil**, adj

- E cryophile  
 F cryophile  
 D kryophil

**kulturlandskap**

- E cultural landscape  
 F paysage m cultural  
 D Kulturlandschaft f

**kumulativ verkan**

- E superimposition of various effects  
 F superposition f des différents effets  
 D Überlagerung f der Einwirkungen

**kustförörening**

- E coastal pollution  
 F pollution f des côtes  
 D Küstenverschmutzung f

**kustskydd**

- E coastal preservation  
 F protection f des côtes  
 D Küstenschutz m

**kuststater**

- E bordering countries  
 F pays m pl côtiers  
 D Küstenstaaten f pl

**kvalitetskriterier för vatten**

- E quality criteria for water  
 F critères m pl de qualité de l'eau  
 D Qualitätskriterien n pl für das Wasser

**kvalitetsnormer**

- E standards of quality  
 F normes f pl de qualité  
 D Qualitätsnormen f pl

**kvicksilverföreningar**

- E mercury compounds  
 F composés m pl mercuriels  
 D Quecksilberverbindungen f pl

**kvicksilverförgiftning**

- E mercury poisoning, Minamata disease  
 F intoxication f mercurielle, maladie f de Minamata  
 D Quecksilbervergiftung f, Minamatakrankheit f

**kylvatten**

- E cooling water  
 F eau f de refroidissement  
 D Kühlwasser n

**källvatten**

- E well water  
 F eau f de puits  
 D Quellwasser n

**kärnenergi**

- E nuclear energy  
 F énergie f nucléaire  
 D Kernenergie f

**kärnenergianläggning**

- E nuclear power station  
 F centrale f nucléaire  
 D Kernkraftwerk n

## I

**landsbygdens avfolkning**

- E depopulation of the countryside  
 F dépeuplement m des campagnes  
 D Entvölkerung f des flachen Landes

**landskap**

- E landscape

## **lan-luf**

F paysage m  
D Landschaft f

### **landskapsskönhet**

E beauty of the landscape  
F beauté f du paysage  
D Schönheit f der Landschaft

### **landskapsvård**

E landscape preservation  
F préservation f du paysage  
D Landschaftsschutz m

### **levnadsförhållanden**

E living conditions  
F conditions f pl de vie  
D Lebensverhältnisse n pl

### **levnadsnivå**

E level of living  
F niveau m de vie  
D Lebensstandard m

**limnisk**, adj, om inlandsvatten  
E limnetic  
F limnétique  
D limnisch

### **livsmedelskonservering**

E food conservation  
F conservation f des produits alimentaires  
D Lebensmittelkonservierung f

### **livsmedelsproduktion**

E food production  
F production f alimentaire  
D Nahrungsmittelerzeugung f

### **ljudbang**

E sonic boom  
F bang m supersonique  
D Schallstoss m

### **ljuddämpande teknik**

E sound-proofing techniques  
F techniques f pl d'insonorisation  
D Schalldämmungstechnik f

### **ljuddämpare**

E exhaust silencer, silencer  
F silencieux m  
D Schalldämpfer m

### **ljudisolerande material**

E sound-proofing materials  
F matériaux m pl d'insonorisation  
D schallschluckende Baumaterialien  
n pl, schalldämmende  
Baumaterialien n pl

### **ljudisolering av byggnader**

E sound-proofing of houses  
F insonorisation f des maisons  
D Schalldämmung f von Gebäuden

### **ljudstyrka**

E loudness  
F intensité f sonore  
D Schallintensität f

### **ljudvall**

E sound barrier  
F mur m du son  
D Schallmauer f

### **ljudvåg**

E sound-wave  
F onde f sonore  
D Schallwelle f

### **lokalplanering**

E local planning  
F planification f locale  
D Lokalplanung f

### **luft**

E air  
F air m  
D Luft f

### **luftbehov**

E air requirement  
F besoin m d'air  
D Luftbedarf m

**luftcirculation**

- E air circulation  
 F circulation f d'air  
 D Luftumwälzung f

**luftfilter**

- E air filter  
 F filtre m d'air  
 D Luftfilter m

**luftfiltrering**

- E air filtration  
 F filtration f d'air  
 D Luftfilterung f

**luftförgiftning**

- E air poisoning  
 F empoisonnement m de l'air  
 D Luftvergiftung f

**luftförrening**

- E air pollution  
 F pollution f de l'air  
 D Luftverunreinigung f

**luftintag**

- E air intake  
 F prise f d'air  
 D Lufteintritt m

**luftkonditionering**

- E air conditioning  
 F conditionnement m d'air  
 D Luftkonditionierung f

**luftrening**

- E air purification  
 F épuration f d'air  
 D Luftreinigung f

**luftridå**

- E hot-air insulations for entrance  
 F porte f d'aération, rideau m d'air  
 D Lufttür f

**luftutsläpp**

- E air outlet  
 F échappement m d'air  
 D Luftauslass m

**luftvolym**

- E air volume  
 F quantité f d'air  
 D Luftbeaufschlagung f

**luftvägsinfektion**

- E infection of the respiratory passage, respiratory ill-health  
 F infection f de voie respiratoire  
 D Infektion f des Atmungsweg

**luftväxling**

- E air change  
 F échange m d'air  
 D Luftwechsel m

**luktborttagning**

- E odor removal  
 F désodorisation f  
 D Geruchsbeseitigung f

**lägsvavlig olja**

- E crude oil with low sulfur content  
 F pétrole m à faible teneur de soufre  
 D Rohöl n mit niedrigem Schwefelgehalt, schwefelarmes Rohöl n

**lägsvavligt bränsle**

- E low-sulfur fuel  
 F combustible m pauvre en soufre  
 D schwefelarmer Brennstoff m

**läcksäkra behållare för kemikalier**

- E leak-proof storage tanks for chemicals  
 F réservoirs m pl étanches pour les produits chimiques  
 D lecksichere Speicherbehälter m pl für Chemikalien

**löv-max****lövskog**

- E leafy wood, hardwood forest  
 F forêt f feuillue  
 D Laubwald m

**löväng**

- E meadow in grove  
 F pré m planté d'arbres  
 D Hainwiese f

**m****mark**

- E ground  
 F sol m  
 D Boden m

**markerosion**

- E soil erosion  
 F érosion f du sol  
 D Bodenerosion f,  
     Bodenabschwemmung f,  
     Bodenauswaschung f

**markförbättring**

- E soil improvement  
 F bonification f du sol  
 D Bodenverbesserung f

**markföroring**

- E soil pollution  
 F pollution f du sol  
 D Bodenverunreinigung f

**markförstöring**

- E soil exhaustion  
 F épuisement m du sol  
 D Zerstörung f des Bodens

**marklära**

- E pedology  
 F pédologie f  
 D Pedologie f

**marks skydd**

- E soil conservation  
 F conservation f du sol  
 D Bodenschutz m

**markspekulat i on**

- E land speculation  
 F spéculation f foncière  
 D Bodenspekulation f

**markstruktur**

- E soil structure  
 F structure f du sol  
 D Bodenstruktur f

**markutnyttjande**

- E land use  
 F utilisation f du sol  
 D Ausnutzung f des Bodens

**markvård**

- E ground management  
 F aménagement m du sol  
 D Planung f des Bodens

**markvärde**

- E land value  
 F prix m des terrains  
 D Markwert m

**matjord**

- E topsoil  
 F couche f arable  
 D Ackerkrume f

**maximiförbrukning** se**maximi(vatten)förbrukning**

- E maximum consumption (of water)  
 F maximum m de consommation  
     d'eau  
 D Höchstverbrauch m,  
     Maximalverbrauch m (vom  
     Wasser)

**medelförbrukning** se**medel(vatten)förbrukning****medel(vatten)förbrukning**

E average consumption (of water)

F consommation f moyenne  
(d'eau)D Durchschnittsverbrauch m (vom  
Wasser)**mejotrofiering, jfr auxotrofiering**

E meiotrophication

F meiotrophication f

D Meiotrophierung f

**mekanisk ogräsbekämpning**

E mechanical weed control

F lutte f mécanique contre les  
mauvaises herbesD mechanische Unkrautbekämpfung  
f**mekanisk rening**

E mechanical treatment

F épuration f mécanique

D mechanische Reinigung f

**mesofil, adj**

E mesophile

F mésophile

D mesophil

**metabolism, ämnesomsättning**

E metabolism

F métabolisme m

D Metabolismus m

**metan**

E methane

F méthane m

D Methan n

**metanjäsning**

E methane fermentation

F fermentation f alcaline,  
fermentation f méthanique

D Methangärung f

**migration, omflyttnings**

E migration

F migrations f pl, mouvement m  
migratoire

D Migration f

**mikrobiologisk gräns**

E microbiological limit

F tolérance f microbiologique

D mikrobiologische Grenze f

**mikroelement, hellre än: spårämne**

E micro-nutrient

F élément m oligodynamique

D Mikroelement n

**miljö**

E environment

F cadre m de vie

D Umwelt f

**miljö se (natur)miljö****miljöfaktor**

E environmental factor

F facteur m du milieu

D Umweltfaktor m

**miljöförgiftning**

E environmental contamination

F contamination f de  
l'environnement

D Vergiftung f der Umwelt

**miljöförörening**

E environmental pollution

F pollution f de milieu

D Verunreinigung f der Umwelt

**miljöförstöring**E interference with the natural  
environment

F altération f de l'environnement

D Entstellung f der natürlichen  
Umwelt

## **mil-mom**

### **miljöhushållning**

- E management of the natural environment  
F aménagement m de l'environnement naturel  
D Gestaltung f der natürlichen Umwelt

### **miljöhygien, omgivningshygien**

- E environmental hygiene  
F hygiène f de l'environnement  
D Umwelthygiene f, Umweltschutz m

### **miljömedveten, adj**

- E environment-conscious  
F conscient de l'importance f de l'environnement  
D

### **miljöplanering**

- E environmental planning  
F planification f de l'environnement  
D Umweltplanung f

### **miljösanering**

- E enhancement of the environment  
F assainissement m du milieu  
D Umweltsanierung f,  
Umweltpflege f

### **miljöskydd**

- E environmental protection  
F protection f du milieu ambiant  
D Umweltschutz m

### **miljövård**

- E environmental management  
F aménagement m du milieu  
D

### **miljövärden**

- E environmental assets  
F valeurs f pl de l'environnement  
D Umweltwerte m pl

### **minerafförråd**

- E mineral reserve  
F réserve f minérale  
D Mineralreserve f

### **mineralisering**

- E mineralisation  
F minéralisation f  
D Mineralisation f

### **mineralsyrahårdhet, hellre än:**

- permanent hårdhet  
E noncarbonate hardness  
F dureté f non-carbonatée, dureté f des acids minéraux  
D Nichtkarbonathärte f,  
Mineral(säure)härte f

### **minimiförbrukning se minimi(vatten)förbrukning**

### **minimi(vatten)förbrukning**

- E minimum consumption (of water)  
F minimum de consommation f (d'eau)  
D Niedrigstverbrauch m,  
Minimumverbrauch m (vom Wasser)

### **minskning av solstrålning**

- E diminution of solar radiation  
F diminution f de l'ensoleillement  
D verminderte Sonneneinstrahlung f

### **missväxt**

- E crop failure  
F pénurie f des récoltes  
D Misswachs m

### **momentanförbrukning se momentan(vatten)förbrukning**

### **momentan(vatten)förbrukning, icke:**

- störtappning  
E instantaneous consumption (of water)  
F consommation f instantanée

(d'eau)	pollution
D Momentanverbrauch m (vom Wasser)	D natürlicher Vorfluter m
<b>monitor</b>	<b>(natur)miljö</b>
E monitor	E natural environment
F moniteur m	F environnement m naturel
D Monitor m, Warngerät n	D Umwelt f
<b>mänsklig miljö</b>	<b>naturreservat</b>
E (human) environment	E strict nature reserves
F milieu m humain	F réserves f pl naturelles à protection intégrale, RFA
D menschliche Umwelt f	D Vollnaturschutzgebiete n pl
<b>mätstation</b>	<b>naturresurser, naturtillgångar</b>
E gauging station	E natural resources
F point m de mesure	F ressources f pl naturelles
D Messtelle f	D Naturressourcen f pl, natürliche Hilfsquellen f pl
<b>mätvärde</b>	<b>naturrikedomar</b>
E datum	E natural values
F élément m de référence	F richesses f pl naturelles
D Messwert m	D Naturschätze m pl
<b>n</b>	<b>naturskydd</b>
<b>nafta se (petroleum)nafta</b>	E conservation of nature and natural resources
<b>naturens förmåga till självförsvar</b>	F conservation f de la nature et de ses ressources
E self-protective capacity of nature	D Erhaltung f der Natur und der natürlichen Hilfsquellen
F capacité f défensive de la nature	
D Selbstschutzvermögen n der Natur	
<b>naturgas</b>	<b>naturtillgångar</b> se <b>naturresurser</b>
E natural gas	
F gaz m naturel	<b>nedbrytning av organiska ämnen</b>
D Erdgas n	E breakdown of organic compounds
<b>naturlig recipient</b>	F décomposition f de substances organiques
E natural environmental receptor of pollution	D Abbau m, Zersetzung f organischer Stoffe
F récepteur m naturel de la	
	<b>nedbrytningsprocess</b>
	E decomposition
	F processus m de décomposition
	D Abbauprozess m, Zersetzungsprozess m

## **ned-olj**

### **nederbörd**

- E precipitation  
 F précipitation f  
 D Niederschlag m

## **o**

### **nitratbakterie**

- E nitric bacterium, nitrobacterium  
 F nitrobactérie f  
 D Stickstoffbakterie f

### **nitrifiering se nitrifikation**

### **nitrifikation, nitrifiering**

- E nitrification  
 F nitrification f  
 D Nitrifikation f

### **närande fauna**

- E nutritive fauna  
 F faune f nutritive  
 D nahrhafte Fauna f

### **näringfaktor, trofisk faktor**

- E trophic factor  
 F facteur m trophique  
 D Nährfaktor m

### **näringskedja**

- E food chain, metabolic chain  
 F chaîne f alimentaire  
 D Nahrungskette f

### **närsalt**

- E nutrient salt  
 F sel m nutritif  
 D Nährsalz n

### **närsaltsreduktion**

- E phosphate elimination  
 F réduction f des sels nutritifs  
 D Ausfällen n von Phosphaten

### **obehaglig lukt**

- E unpleasant smell  
 F odeur f désagréable  
 D unangenehmer Geruch m

### **obligat, adj**

- E obligate, obligatory  
 F obligatoire  
 D obligat

### **oblyad bensin**

- E lead-free gasoline  
 F essence f exempte de plomb  
 D bleifreie Treibstoffe m pl

### **odlad mark**

- E cultivated land, farmland  
 F champ m cultivé  
 D landwirtschaftliche Nutzfläche f

### **ofullständig förbränning**

- E imperfect combustion  
 F combustion f imparfaite  
 D unvollständige Verbrennung f

### **ogräsbekämpning**

- E weed killing  
 F lutte f contre les mauvaises herbes  
 D Unkrautbekämpfung f

### **oligodynamisk, adj**

- E oligodynamic  
 F oligodynamique  
 D oligodynamisch

### **oligotrof, adj**

- E oligotrophic  
 F oligotrophe  
 D oligotroph

### **olja**

- E oil

F huile f

D Öl n

**oljeavskiljare**

E oil separator

F déshuileur m, séparateur m  
d'huile

D Ölfänger m, Ölabscheider m

**oljefläckar** se (drivande) oljefläckar**oljeförande lager**

E oil-bearing Lager

F couche f pétrolifère

D Erdöllagerstätte f

**oljekonsumtion**

E oil consumption

F consommation f de pétrole

D Erdölverbrauch m

**oljekälla**

E oil well

F puits m de pétrole

D Erdölquelle f

**oljeskadad sjöfågel**

E sea birds affected by oil

F oiseaux m pl marins contaminés  
par les huiles

D ölgeschädigte Seevögel m pl

**olycksfall**

E accident

F accident m

D Unfall m

**omflyttning** se migration**omgivningshygien** se miljöhdygien**omgivningsmonitor**

E area monitor

F moniteur m de zone

D Raummonitor m

**omvandling till öken**

E desertification

F désertification f

D

**oreglerad avfallsdeponering**

E indiscriminate dumping

F décharges f pl inconsidérées

D ungeordnate Deponieren n pl,  
wilde Müllablagerungen f pl**ovanjordsbevattning**

E surface irrigation

F irrigation f superficielle

D Verregnung f

**oxidationsdamm, se biologisk damm**

E oxidation pond

F bassin m d'oxydation

D Oxidationsteich m

**ozon, -et**

E ozone

F ozone m

D Ozon n

**ozonisator, även ozongenerator**

E ozonizer

F ozoneur m

D Ozoniergerät n, Ozonisator m,  
Ozonapparat m**ozonisering**

E ozonation

F ozonation f

D Ozonierung f

**p****parameter**

E parameter

F paramètre m

D Parameter n

**par-pre****parasit**

- E parasite  
F parasite m  
D Parasit m

**patogen, adj**

- E pathogenic  
F pathogène  
D pathogen

**pendeltid, pendeltrafiktid**

- E commuting time  
F durée f de la migration quotidienne  
D

**pendeltrafik se pendling****pendeltrafikavstånd**

- E commuting distance  
F distance f du domicile au lieu du travail  
D

**pendeltrafiktid se pendeltid****pendlare**

- E commuter  
F navetteur m  
D

**pendling, pendeltrafik**

- E commuting  
F navettes f pl  
D

**permanent övervakningsnät**

- E continuous monitoring network  
F réseau m permanent d'observation  
D ständiges Überwachungsnetz n

**personekvivalent**

- E population equivalent  
F équivalent-habitant m  
D Einwohnergleichwert m

**personmonitering**

- E personal monitoring  
F surveillance f du personnel  
D Individualmonitor m

**pesticid**

- E pesticide  
F pesticide m  
D Pesticid n

**petroleum**

- E petroleum  
F pétrole m  
D Petroleum n

**(petroleum)nafta**

- E white spirit  
F white-spirit m  
D Terpentinölersatz m

**pH-värde**

- E pH-value  
F valeur f du pH  
D pH-Wert m

**polyfosfat**

- E polyphosphate  
F polyphosphate m  
D Polyphosphat n

**potamisk, adj, om rinnande vattendrag**

- E potamic  
F potamo-  
D potamo-

**potamologi, flodlära**

- E potamology  
F potamologie f  
D Potamologie f, Flusskunde f

**pressaft, se pressvatten**

- E silage effluent, silage liquor  
F jus m de fourrage, eau f de fourrage  
D Pressaft m, Siloshaft m

**pressvatten**

- E silage effluent, press water  
 F jus m de fourrage, eau f de fourrage, eaux f pl de presses  
 D Pressaft m, Siloasft m,  
 Presswasser n

**produktion se avkastning****prov**

- E sample  
 F échantillon m  
 D Probe f

**präriegjord**

- E prairie soil  
 F sol m de la prairie  
 D Prairiedoden m

**r****radioaktiv, adj**

- E radioactive  
 F radioactif  
 D radioaktiv

**radioaktivitet**

- E radioactivity  
 F radioactivité f  
 D Radioaktivität f

**radioaktiv kontamination**

- E radioactive contamination  
 F contamination f radioactive  
 D radioaktive Kontamination f

**radioaktiv miljöförörening**

- E radioactive contamination of the environment  
 F contamination f radioactive du milieu  
 D radioaktive Verseuchung f der Umgebung

**radioaktiv strålkälla**

- E radioactive source  
 F source f radioactive  
 D Radioaktivitätsquelle f

**radioaktivt avfall**

- E radioactive waste  
 F déchets m pl radioactifs  
 D radioaktiver Abfall m

**radioaktivt material**

- E radioactive material  
 F matière f radioactive  
 D radioaktiver Stoff m

**radioaktiv vattenförörening**

- E radioactive contamination of water  
 F contamination f radioactive des eaux  
 D radioaktive Verseuchung f des Wassers

**raffinaderiavfall**

- E refinery waste  
 F déchets m pl de raffinage  
 D Raffinerierückstände m pl

**raffinaderegas**

- E refinery gas  
 F gaz m de raffinerie  
 D Raffineriegas n

**rationell jakt**

- E rational hunting  
 F chasse f rationnelle  
 D

**recipient**

- E receiving body of water  
 F cours m d'eau récepteur  
 D Vorfluter m

**regionalplanering**

- E regional planning  
 F planification f régionale  
 D Regionplanung f

## **reg-röd**

### **reglerad avfallsdeponering**

- E controlled dumping
- F décharges f pl contrôlées
- D geordnetes Deponieren n,  
kontrollierte Müllablagerungen f  
pl

### **regnvatten, se dagvatten**

- E storm water
- F eau f d'orage, eau f de pluie
- D Regenwasser n

### **relikt**

- E relict
- F relique f
- D Relikt n

### **rening**

- E purification
- F épuration f
- D Reinigung f

### **rening av avloppsvatten**

- E wastewater treatment
- F épuration f des eaux d'égouts
- D Abwasserreinigung f

### **reningseffekt**

- E treatment efficiency
- F
- D Wirkungsgrad m der Reinigung

### **reningsgrad**

- E degree of purification
- F degré m d'épuration
- D Reinigungsgrad m

### **renluft**

- E clean air
- F air m filtré
- D Reinluft f

### **rens**

- E screenings
- F matières f pl retenues par les grilles
- D Rechengut n

### **rensskärare, icke: desintegrator**

- E comminutor, disintegrator,  
grinder
- F dilacérateur m
- D Rechengutzerkleinerer m,  
Zerkleinerungsmaschine f

### **renvatten**

- E pure water
- F eau f pure
- D Reinwasser n

### **rubbande av den ekologiska jämvikten**

- E disruption of the ecological balance
- F rupture f de l'équilibre écologique
- D Störung f des ökologischen Gleichgewichtes

### **råolja**

- E crude oil
- F pétrole m brut
- D Rohöl n

### **råslam**

- E raw sludge, fresh sludge
- F boue f fraîche
- D Rohschlamm m

### **råvatten**

- E raw water
- F eau f brute
- D Rohwasser n

### **rätt till livsmöjlig miljö**

- E amenity rights
- F droit m à un environnement vivable
- D Recht n auf eine lebensmögliche Umwelt

### **rödjord**

- E red earth
- F terre f rouge
- D Roterde f

<b>rök</b>	E smoke F fumée f D Rauch m	<b>sannolikhet</b> E probability F probabilité f D Wahrscheinlichkeit f
<b>rökgasmätare</b>	E smoke meters F fumimètres m pl D Rauchmessgeräte n pl	<b>saprobiessystem</b> E saprobic system F système m des saprobiies D Saprobiensystem n
<b>rötgas</b>	E digester gas, sludge digestion gas F gaz m de digestion D Faulgas n, Schlammgas n	<b>sedentär jord</b> E residual soil F sol m autochtone D Ortsboden m, autochthoner Boden m
<b>rötning</b>	E digestion F digestion f D Faulung f, Ausfaulung f	<b>sedimentering</b> E sedimentation, settling F décantation f, sédimentation f D Sedimentation f, Absetzen n
<b>rötslam</b>	E digested sludge F boue f digérée D Faulschlamm m	<b>sedmenteringsbassäng, även avsättningsbassäng</b> E sedimentation basin, settling basin F décanteur m D Absetzbecken n
<b>S</b>		<b>semiarid, adj</b> E subarid, semiarid F semi-aride D semiarid
<b>saltjord</b>	E saline soil, halomorphic soil F sol m salé, sol m halomorphe D Salzboden m, halomorpher Boden m	<b>sikt</b> E visibility F visibilité f D Sicht f
<b>saltvatten</b>	E salt water, saline water F eau f saline D Meereswasser n	<b>siktdjup, icke: transparens</b> E sea water transparency F profondeur f de transparence D Sichttiefe f
<b>sanering</b>	E rehabilitation, improvement F assainissement m D Sanierung f	<b>siktskiva, hellre än: Secchi-skiva</b> E Secchi disc F disque m blanc, disque m de Secchi D Sichtscheibe f

## **sju-sky**

### **sjukdomsfall**

E case of disease  
F cas m de maladie  
D Krankheitsfall m

F pauvre en bois  
D waldarm

### **självförstörande produkter**

E self-destroying products  
F produits m pl autodégradables  
D selbstabbauende Erzeugnisse n pl

skoglös, adj  
E without woods  
F déboisé  
D waldlos

### **självrening**

E self-purification  
F autoépuration f  
D Selbstreinigung f

skogshushållning  
E forest management  
F gestion f des fôrets  
D Forstwirtschaft f

### **skadegörelse**

E damage  
F dommage m  
D Beschädigung f

skogsmark  
E forest land  
F sol m forestier  
D Waldboden m

### **skadlig, adj**

E injurious, harmful  
F nuisible  
D schädlich

skogsplantering  
E afforestation  
F boisement m, afforestation f  
D Aufforstung f

### **skadliga beståndsdelar**

E noxious matters  
F éléments m pl nocifs  
D schädlichen Bestandteile m pl

skogsreserv  
E forest reserve  
F réserve f forestière  
D Waldreserve f

### **skadliga faktorer**

E nuisance factors  
F facteurs m pl de nuisance  
D Schadensfaktoren m pl

skogsvård  
E silviculture  
F soins m pl culturaux  
D Waldflege f

### **skog**

E forest  
F forêt m  
D Wald m

skräp  
E junk  
F rebut m  
D Plunder m

### **skogbevuxen, adj**

E forested, wooded  
F boisé  
D bewaldet

skum  
E frothing  
F écume f  
D Schaum m

### **skogfattig, adj**

E lacking in woods

skydd av arbetsmiljön  
E protection of the working environment  
F protection f du milieu de travail  
D Schutz m der Arbeitsumwelt

**skydd av vattentillgångar**

- E water resources protection  
 F sauvegarde f des ressources en eau  
 D Schutz m der Wasservorkommen

**skörd**

- E crop  
 F culture f  
 D Ernte f

**slagg**

- E slag  
 F scorie f  
 D Schlacke f

**slam se avloppsslam****slamavvattning**

- E dewatering  
 F déshydratation f des boues  
 D Schlammentwässerung f

**slamborttagning**

- E sludge removal  
 F évacuation f des boues  
 D Schlammbeseitigung f

**slamförtjockning**

- E sludge thickening  
 F épaisseissement m des boues  
 D Schlammeindickung f

**slamkompostering**

- E settling of sludge, sludge composting  
 F compostage m des boues  
 D Kompostierung f von Schlamm

**slamvatten**

- E sludge liquor, supernatant liquor  
 F liquide m surnageant  
 D Schlammwasser n

**slumpmässigt urval**

- E random selection  
 F choix m au hasard  
 D zufällige Auswahl f

**slutrecipient för alla föroreningar**

- E final repository of pollution  
 F réceptacle m final de toute pollution  
 D Endstation f für alle Verunreinigungen

**smuts**

- E smuts  
 F fumeron m  
 D Russflocken f pl

**smutsvattensvamp**

- E sewage fungus  
 F champignon m d'eaux usées, champignon m filamentous  
 D Abwasserpilz m

**snabbfILTER**

- E rapid filter  
 F filtre m rapide  
 D Schnellfilter n

**snabbfällare**

- E suspended-solids contact reactor basin, sludge-blanket basin  
 F bassin m de flocculation à lit des boues  
 D Schlammkontakt-Flockungsbecken n, Schnellflockungsreaktor n

**sopförbränning**

- E trash burning  
 F incinération f des déchets  
 D Müllverbrennung f

**sophög**

- E waste tip  
 F dépôt m de déchets  
 D Müllabladeplatz m

**sorption, jfr biosorption**

- E sorption  
 F sorption f  
 D Sorption f

**sot**

- E soot  
F suie f  
D Russ m

**specifik förörening**

- E per capita BOD per day in domestic sewage  
F DBD par habitant et par jour  
D pro Einwohner berechnete tägliche BSD

**spinnbad**

- E spinning bath  
F bain m de coagulation acide  
D Spinnbad n, Fällbad n

**stadsanhopning** se konurbation

**stadskärna, cityområde**

- E central city  
F noyau m urbain  
D Citybildung f

**stenotop, adj**

- E stenotope  
F sténotope  
D stenotop

**sterilisera**

- E sterilize  
F stériliser  
D entkeimen, sterilisieren

**stillastående luft**

- E stagnant air  
F air m stagnant  
D stagnierende Luft f

**stoftavskiljare**

- E dust collector  
F dépoussiéreur m  
D Entstauber m

**stoftavskiljning**

- E dust collecting  
F dépoussiérage m  
D Staubabscheidung f

**storstadsområde**

- E urban area, urbanized area  
F zone f urbaine, zone f urbanisée  
D Grosstadtbezirk n

**stråldos, absorberad dos**

- E absorbed dose  
F dose f absorbée  
D Energiedosis f

**strålningsvakt**

- E radiation monitor  
F moniteur m de rayonnement  
D Strahlungsmonitor m

**strålskada**

- E radiation damage  
F dégâts m pl dûs aux rayonnements  
D Strahlenschaden m

**strålskydd**

- E radiation protection  
F protection f (contre les rayonnements)  
D Strahlenschutz m

**sulfatreduktion**

- E sulphate reduction  
F sulfato-réduction f  
D Sulfatreduktion f

**suspension**

- E suspension  
F suspension f  
D Suspension f

**svartjord**

- E black earth  
F terre f noire  
D Schwarzerde f

**svavelbakterie**

- E sulfur bacterium  
F bactérie f du soufre, bactérie f sulfureuse  
D Schwefelbakterie f

**svaveldioxid**

- E sulfur dioxide  
 F dioxyde m de soufre  
 D Schwefeldioxyd n

**svavelfri gas**

- E natural gas free of sulfur  
 F gaz m naturel dépourvu de soufre  
 D schwefelfreies Erdgas n

**svavelföreningar**

- E sulfur compounds  
 F composés m pl de soufre  
 D Schwefelverbindungen f pl

**svavelsyra**

- E sulfurous acid  
 F acide m sulfureux  
 D Schwefelsäure f

**svavelväte se vätesulfid****svämvatten**

- E fluming water, flume water  
 F eaux f pl boueuses  
 D Schwemmwasser n

**synekologi**

- E synecology  
 F synécologie f  
 D Synökologie f

**synergism**

- E synergism  
 F synergie f  
 D Synergie f

**syrebalans i vatten**

- E oxygen balance in water  
 F bilan m d'oxygène de l'eau  
 D Sauerstoffgleichgewicht n des Wassers, Sauerstoffhaushalt m des Wassers

**syrebrist**

- E oxygen depletion  
 F diminution f d'oxygène  
 D Mangel m an Sauerstoff

**syreförbrukning**

- E oxygen consumption  
 F consommation f en oxygène  
 D Sauerstoffverbrauch m

**syrehalt**

- E oxygen content  
 F teneur f en oxygène  
 D Sauerstoffgehalt m

**syremättnad**

- E oxygen saturation  
 F saturation f d'oxygène  
 D Sauerstoffsättigung f

**t****tankfartyg**

- E petrol tanker  
 F pétrolier m  
 D Tanker m

**teknisk möjlighet**

- E engineering feasibility  
 F possibilité f de réalisation technique  
 D technische Durchführbarkeit f

**tensid**

- E tenside  
 F agent m tensio-actif  
 D Tensid n

**termisk förorening**

- E thermal pollution  
 F pollution f thermique  
 D thermische Verunreinigung f

**termofil, adj**

- E thermophile, thermophilic, heat-loving  
 F thermophile  
 D thermophil, wärmeliebend

## **tet-urb**

### **tetraetylbley**

- E tetraethyl lead  
 F plomb m tétra-éthyle  
 D Tetraäthylblei n

### **toxisk, adj**

- E toxic  
 F toxique  
 D toxisch

### **till-luft**

- E intake air  
 F air m aspiré  
 D Ansaugluft f

### **trafikstockning**

- E traffic jam  
 F embouteillage m  
 D Verkehrstockung f

### **tillväxtodynamik**

- E dynamic of growth  
 F dynamique f de la croissance  
 D Zuwachsdynamik f

### **trafikström**

- E traffic flow  
 F flot m de la circulation  
 D Verkehrsstrom m

### **tillämpad ekologi**

- E applied ecology  
 F écologie f appliquée  
 D angewandte Ökologie f

### **trofisk faktor se näringfaktor**

#### **trofisk nivå**

- E feeding level, trophic level  
 F niveau m trophique  
 D trofisches Niveau n

### **tjock eldningsolja**

- E heavy oil  
 F huile f lourde  
 D Schweröl n

### **toleransgräns**

- E limit of tolerance  
 F limite f de tolérance  
 D Verträglichkeitsgrenze f,  
 Toleranzwert m

## **U**

### **tomförpackning**

- E emptied container  
 F récipient m vide  
 D Leergut n

### **underbefolkning**

- E under-population  
 F souspeuplement m,  
 souspopulation f  
 D Unterbevölkerung f

### **torrluft**

- E dry air  
 F air m sec  
 D trockene Luft f

### **undernäring**

- E under-nourishment  
 F sous-alimentation f  
 D Unterernährung f

### **torrläggning**

- E exsiccation  
 F assèchement m  
 D Trockenlegung f

### **urbanisering**

- E urban development  
 F urbanisation f  
 D Verstädterung f

### **urbaniseringstendens**

- E trend towards urban development  
 F tendance f à l'urbanisation  
 D Zug m zur Verstädterung

**utarmning av naturen**

- E impoverishing of nature  
 F appauvrissement m de la nature  
 D Verarmung f der Natur

**uteluft**

- E ambient atmosphere  
 F air m extérieur  
 D Aussenluft f

**utfiskning**

- E overfishing  
 F pêche f excessive  
 D Ausfischen n

**utrotning**

- E rooting out, eradication  
 F extermination f, extirpation f  
 D Ausrottung f

**utrotningsjakt**

- E excessive hunting, overhunting  
 F chasse f excessive  
 D

**uttorkning**

- E desiccation  
 F dessèchement m  
 D Austrocknung f

**utvecklingsnivå**

- E level of development  
 F degré m de développement  
 D Entwicklungsstufe f,  
 Entwicklungs niveau n

**V****varmluft**

- E hot air  
 F air m chaud  
 D Warmluft f

**varningssystem**

- E warning system  
 F système m d'alerte  
 D Warndienst m

**vatten**

- E water  
 F eau f  
 D Wasser n

**vattenbehov**

- E water requirements  
 F besoins m pl en eau  
 D Wasserbedarf m

**vattenbeskaffenhet**

- E water quality  
 F qualité f de l'eau  
 D Wasserbeschaffenheit f,  
 Wassergüte f

**vattenblom** se **vattenblom(ning)****vattenblom(ning)**

- E waterbloom, algae bloom  
 F fleur f d'eau, prolifération f  
 d'algues  
 D Wasserblüte f

**vattenbrist**

- E water scarcity  
 F pénurie f d'eau  
 D Wassermangel m

**vattendrag**

- E stream  
 F cours m d'eau  
 D Strom m, Strömung f, Wasserlauf  
 m

**vattenförbrukare**

- E water users  
 F usagers m pl de l'eau  
 D Wassernutzer m

**vattenförbrukning**

- E water consumption

**vat-vat**

F utilisation f d'eau  
D Wasserverbrauch m

**vattenförgiftning**

E poisoning of water  
F empoisonnement m des eaux  
D Wasservergiftung f

**vattenförrening**

E water pollution  
F pollution des eaux f pl  
D Wasserverunreinigung f

**vattenförsörjning**

E water supply  
F alimentation f en eau  
D Wasserversorgung f

**vattenförsörjningsanläggning**

E water supply plant  
F installation f d'alimentation en eau  
D Wasserversorgungsanlage f

**vattenhushållning**

E water resources management  
F économie f des eaux  
D Wasserwirtschaft f

**vattenintag** se **intag****vattenlag**

E water law  
F droit m des eaux  
D Wasserrecht n

**vattenledningsnät, även****distributionsnät**

E water (distribution) system, pipeline network  
F réseau m de distribution  
D Wasserleitungsnetz n

**vattennormer**

E water standards  
F normes f pl pour la qualité des eaux  
D Wassernormen f pl

**vattenrenning**

E water treatment  
F épuration f de l'eau  
D Wasserreinigung f

**vatten(renings)verk**

E water (treatment) works  
F usine f d'eau  
D Wasserwerk n

**vattenskydd**

E conservation of water resources  
F conservation f des ressources en eau  
D Erhaltung f der Wasservorkommen

**vattenskydd**

E water conservation  
F conservation f des eaux  
D Wasserschutz m

**vattentorn**

E (water)tower  
F château m d'eau, tour m réservoir  
D Wasserturm m

**vattentäkt**

E water catchment, water intake  
F prise f d'eau  
D Wasserfassung f

**vattenverk** se **vatten(renings)verk****vattenvård**

E water management  
F aménagement m de l'eau  
D Planung f des Wassers

**vattnets grumlighet**

E muddying of water, turbidity of water  
F turbidité f des eaux  
D Wassertrübung f

**vattnets smak**

- E palatability of water  
 F saveur f de l'eau  
 D Wassergeschmack m

**vegetabilieproduktion**

- E crop production  
 F production f végétale  
 D Pflanzenproduktion f

**vegetationsförlust**

- E vegetation loss  
 F déperissement m de la végétation  
 D Verarmung f an Pflanzenarten

**vegetationsperiod**

- E vegetation period  
 F période f de végétation  
 D Wachstumsperiode f,  
 Vegetationsperiode f

**ventilation**

- E ventilation  
 F ventilation f  
 D Ventilation f

**ventilationsanläggning**

- E ventilating plant  
 F installation f d'aération  
 D Lüftungsanlage f

**verkningsgrad**

- E efficiency  
 F rendement m  
 D Wirkungsgrad m

**vilda fauna**

- E wild fauna  
 F faune f sauvage  
 D wilde Fauna f

**vinderosion**

- E wind erosion  
 F érosion f éolienne  
 D Winderosion f

**vindhastighet**

- E wind speed, wind velocity  
 F vitesse f du vent  
 D Windgeschwindigkeit f

**windstyrka**

- E wind force  
 F force f du vent  
 D Windstärke f

**virus**

- E virus  
 F virus m  
 D Virus n

**våtavskiljare**

- E  
 F dépoussiéreur m humide  
 D Nassentstauber m

**våtrening av avgaser**

- E wet purification of combusting  
 gases  
 F épuration f humide des gaz brûlés  
 D Nassreinigung f der Abgase

**världsmiljövakt**

- E Earth Watch  
 F  
 D

**världssvält**

- E global hunger  
 F faim f globale  
 D Welthunger m

**värmeväxlare**

- E heat exchanger  
 F échangeur m de chaleur  
 D Wärmeaustauscher m

**vätesulfid, svavelväte**

- E hydrogen sulfide  
 F hydrogène m sulfide  
 D Schwefelwasserstoff m

## väx-öve

### växelbruk

- E crop rotation  
F rotation f des cultures  
D Wechselwirtschaft f

### växtplats

- E habitat  
F habitat m  
D Standort m

### växtsjukdom

- E plant disease  
F maladie f des plantes  
D Pflanzenkrankheit f

## y

### yrkessjukdom

- E occupational disease  
F maladie f professionnelle  
D Berufskrankheit f

### ytaktiv, adj

- E surface active  
F tensio-actif  
D oberflächenaktiv

### yttre rymden

- E outer space  
F espace m cosmique  
D Weltraum m

## å

### återluft

- E recirculated air  
F air m en circulation  
D Umluft f

### återvinning av avfall

- E reclamation of waste  
F récupération f de déchets,  
rempli m de déchets  
D Rückgewinnung f des Abfalls

### återvinning av avloppsvatten

- E re-use of waste water  
F réutilisation f des eaux usées  
D Wiederverwendung f von  
Abwässern

### återväxt

- E reproduction, regeneration, new  
growth  
F régénération f, reproduction f  
D Verjüngung f, Nachwuchs m

## ä

### ämnesomsättning se metabolism

### ängsjord

- E wet meadow soil  
F sol m de prairie humide  
D Wiesenboden m

## ö

### ökenjord

- E desert soil  
F sol m désertique  
D Wüstenboden m

### överbefolknings

- E over-population  
F surpeuplement m  
D Überbevölkerung f

**överflödssamhälle**

- E affluent society
- F société f opulente
- D Überflussgesellschaft f, Mengen- und Güterwirtschaft f

**övergödning**

- E over-fertilization of aquatic ecosystem
- F superfertilisation f de l'écosystème aquatique
- D Überdüngung f des Wasser-Ökosystems

**överljudsplan**

- E supersonic aircraft
- F avion m supersonique
- D Überschallflugzeug n

**översilning**

- E broad irrigation
- F irrigation f superficielle
- D Verrieselung f

# Tyskt alfabetiskt register

## a

Abbau m *nedbrytning av organiska ämnen*  
Abbauprozess m *nedbrytningsprocess*  
Abfallauge f *avlut*  
Abfallverbrennungsofen m *avfallsförbränningssugn*  
Abfallverwertung f *avfallsbehandling*  
Abfallwirtschaft f *avfallshushållning*  
Abgase n pl *avgaser*  
abiogen *abiogen*  
abiotisch *abiotisk*  
Ablauge f *avlut*  
Abluft f *frånluft*  
Absetzbecken n *sedimenteringsbassäng*  
Absetzen n *sedimentering*  
abstossender Geruch m *fränstötande lukt*  
Abundanz f *abundans*  
Abwärme f *avfallsvärme*  
Abwasserbehandlung f *avloppsvattenrenning*  
Abwasserlast f *belastning*  
Abwasser n *avloppsvatten*  
Abwasser n von Konservenfabriken für Gemüse und Obst *blanchervatten*  
Abwasserpilz m *smutsvattensvamp*  
Abwasserreinigung f *rening av avloppsvatten*  
acidophil *acidofil*  
acidophob *acidofob*  
Ackerkrume f *matjord*

aggressives Wasser n *aggressivt vatten*  
Aggressivität f *aggressivitet*  
aktivierte Kieselsäure f *aktiverad kiselsyra*  
aktivierter Schlamm m *aktiverat slam*  
Aldehyd m *aldehyd*  
algenbekämpfend *algicid*  
Algenbekämpfung f *algbekämpning*  
Algenbekämpfungsmittel n *algicid*  
Algenwachstum n *algtillväxt*  
algicid *algicid*  
Algicid n *algicid*  
allochthoner Boden m *allokton jord*  
Ammonifikation f *ammonifikation*  
anaerob *anaerob*  
Anaerobe f *anaerob*  
angewandte Ökologie f *tillämpad ekologi*  
Anreicherung f des Trinkwassers mit Fluor *fluoridering av dricksvatten*  
Ansaugluft f *till-luft*  
Antagonismus m *antagonism*  
Antibiotikum n *antibiotikum*  
Arbeitsumwelt f *arbetsmiljö*  
Arbeitsunfähigkeit f *arbetsoförmåga*  
arid *arid*  
Asche f *aska*  
Assimilation f *assimilation*  
Atmosphäre f *atmosfär*  
atoxisch *atoxisk*  
Aufbereitung und Beseitigung fester Abfälle *avfallshanteringsteknik*  
(auf dem Meer treibende) Ölachen f pl *(drivande) oljefläckar*

Aufforstung f <i>skogsplantering</i>	Benzin n <i>bensin</i>
Ausfällen n von Phosphaten	Berieselung f <i>bevattning</i>
<i>närsaltsreduktion</i>	Berufskrankheit f <i>yrkessjukdom</i>
Ausaulgrube f <i>jäskammare</i>	Beschädigung f <i>skadegörelse</i>
Ausaulung f <i>rötning</i>	Bespritzung f <i>besprutning</i>
Ausfischen n <i>utfiskning</i>	Besprühung f <i>besprutning</i>
ausgeprägte Ballungsgebiete n pl <i>konurbation</i>	bestrahlen <i>bestråla</i>
Ausnützung f des Bodens	Betriebswasser n <i>industrivatten</i>
<i>markutnyttjande</i>	Bevölkerungsdichte f <i>befolkningsstäthet</i>
Auspuffgase n pl <i>avgas</i>	Bevölkerungsdichte f <i>boendetätethet</i>
Auspuffrohr n <i>avgasrör</i>	Bevölkerungsdruck m
Auspuffvorrichtungen f pl der	<i>befolkningstryck</i>
Kraftfahrzeuge <i>avgassystem</i>	Bevölkerungsdynamik f <i>befolkningsutveckling</i>
Ausrottung f <i>utrotning</i>	Bevölkerungsentwicklung f <i>befolkningsutveckling</i>
Aussenluft f <i>uteluft</i>	Bevölkerungsexpllosion f <i>befolkningsexplosion</i>
Austrocknung f <i>uttorkning</i>	Bevölkerungsoptimum n <i>befolkningsoptimum</i>
autochthoner Boden m <i>sedentär jord</i>	Bevölkerungspolitik f <i>befolkningspolitik</i>
Autfriedhof m <i>bilkyrkogård</i>	Bevölkerungszuwachs m <i>befolkningsstillväxt</i>
Autoklavwasser n <i>autoklavvatten</i>	bewaldet <i>skogbevuxen</i>
Autökologie f <i>autekologi</i>	Bewässerung f <i>bevattning</i>
Autolyse f <i>autolys</i>	Bewässerungsanlage f <i>bevattningssystem</i>
Autowrack n <i>bilvrak</i>	Bewässerungssystem n <i>bevattningssystem</i>
Auxotrophierung f <i>auxotrofiering</i>	bewohnbarer Bezirk m <i>beboeigt område</i>
<b>b</b>	
baktericid <i>baktericid</i>	Binnengewässer n pl <i>inlandsvatten</i>
Baktericid n <i>baktericid</i>	biochemischer Sauerstoffbedarf m <i>biokemisk syreförbrukning</i>
bakteriologische und virologische	biogen <i>biogen</i>
Verunreinigung f <i>bakteriologisk och</i>	biologisch abbaubar <i>biologiskt nedbrytbar</i>
<i>virologisk förorening</i>	biologische abbaufähige
Bakteriolyse f <i>bakteriolys</i>	Detergentien f pl <i>biologiskt nedbrytbara detergenter</i>
Bakteriophage m <i>bakteriofag</i>	biologische Abwehrtechniken f pl <i>biologiska skyddsmekanismer</i>
Bakteriostase f <i>bakteristas</i>	biologische Daten n pl <i>biologiska data</i>
begrenzender Faktor m <i>begränsande faktor</i>	
Beigeschmack m <i>bismak</i>	
Bekämpfungsmittel n <i>bekämpningsmedel</i>	
Belebungsanlage f <i>aktivslamanläggning</i>	
Belebungsverfahren n <i>aktivslammetod</i>	

## Tyskt alfabetiskt register

biologische Reinigung f *biologisk renig*  
biologischer Indikator m *biologisk indikator*  
biologisches Gleichgewicht n  
*biologisk jämvikt*  
biologische Unkrautbekämpfung f  
*biologisk ogräsbekämpning*  
Biomasse f *biomassa*  
biomedizinische Technik f  
*hygientechnik*  
Biometrie f *biometri*  
Biosorption f *biosorption*  
Biosoziologie f *biosociologi*  
Biosphäre f *biosfär*  
biostatisch *biostatisk*  
biotisch *biotisk*  
Biotop m *biotop*  
Biotypus m *biotyp*  
Bio–Waschmittel n pl *enzymhaltiga detergenter*  
Biozönose f *biocenos*  
Biozönose f *biosociologi*  
Bleiakkumulator m *blyackumulator*  
bleifreie Treibstoffe m pl *blyfritt bränsle*  
bleifreie Treibstoffe m pl *oblyad bensin*  
bleihaltige Treibstoffe m pl  
*blyhaltigt bränsle*  
Blei n *bly*  
Bleipartikel f *blypartikel*  
Bleiverbindungen f pl *blyföreningar*  
Bleivergiftung f *blyförgiftning*  
Bodenabschwemmung f *markeression*  
Bodenauswaschung f *markeression*  
Bodenerosion f *markeression*  
Boden m *jordmån*  
Boden m *mark*  
Bodenschutz m *markskydd*  
Bodenspekulation f *markspekulation*  
Bodenstruktur f *markstruktur*  
Bodenverbesserung f  
*markförbättring*  
Bodenverunreinigung f  
*markföroring*

Bonität f *bonitet*  
Brennstoffzelle f *bränslecell*  
BSB *biokemisk syreförbrukning*  
BSB–Belastung f *BS–belastning*

## c

chemische Reinigung f *kemisk rening*  
chemischer Sauerstoffbedarf m  
*kemisk syreförbrukning*  
chemische Stabilisierung f *kemisk stabilisering*  
Chloridgehalt n *kloridhalt*  
Chlor n *klor*  
Chlorphenole n pl *klorfenoler*  
Chlorung f *klorering*  
chronische Vergiftung f *kronisk förgiftning*  
Citybildung f *stadskärna*  
CSB *kemisk syreförbrukning*

## d

Daten n pl *data*  
Defoliant *defoliant*  
demographische Revolution f  
*demografisk revolution*  
Denitrifikation f *denitrifikation*  
desinfektieren *desinfektera*  
Destillation f *destillation*  
Detergent n *detergent*  
Detergent n auf Phosphatbasis  
*fosfatbaserat tvättmedel*  
Detritus m *detritus*  
Dieselöl n *dieselbrännolja*  
Diffusionswasser n *diffusionsvatten*  
Dispersion f *dispersion*  
Dissimilation f *dissimilation*  
Dorf n *by*  
Dränung f *dränering*

Drogenerprobung f  
*giftighetsprovning*  
 Dunst m *fuktdis*  
 Durchbrechen n der Schallmauer  
*genombrott av ljudvallen*  
 Durchschnittsverbrauch m (vom  
 Wasser) *medel(vatten)förbrukning*  
 Dy m *dy*

**e**

Echolot n *ekolod*  
 edafisch *edafisk*  
 Einlaufbauwerk n *intag*  
 einlaufbecken n *intagsbassäng*  
 Einsickerung f *infiltration*  
 Einwegflasche f *engångsflaska*  
 Einwegpackung f *engångspack*  
 Einwohnergleichwert m  
*personekivalent*  
 einzugsgebiet n *intagsområde*  
 Eisenchlorid n *järnklorid*  
 eisengehalt m *järnhalt*  
 Ekosystem n *ekosystem*  
 elektrisches Auto n *elektrisk bil*  
 Emission f *emission*  
 Emissionsgrenzwert m  
*emissionsgränsvärde*  
 Emittent m *emissionskälla*  
 Endstation f für alle  
 Verunreinigungen *slutrecipient för  
 alla föroreningar*  
 Energiedosis f *stråldos*  
 Energiefaktoren m pl *energifaktorer*  
 Energiequellen f pl *energitillgångar*  
 Energieverbrauch m  
*energiförbrukning*  
 entchlören *deklorera*  
 entgeruchen *borttaga lukt*  
 entgiften *dekontaminera*  
 Entgiftungsverfahren f  
*avgiftningsmekanism*  
 enthärteln *avhärdta*

Entkalkung f *avkalkning*  
 entkeimen *desinfektera*  
 entkeimen *sterilisera*  
 Entnahmleitung f *intagsledning*  
 Entnahmestelle f *intag*  
 Entsitzungsanlage f  
*avsaltningsanläggning*  
 Entsäuerung f *avsurning*  
 entschlammten *avslamma*  
 Entschwefelung f *avsvavling*  
 Entschwefelung f der Rauchgase  
*avsvavling av rökgas*  
 entseuchen *dekontaminera*  
 entseuchen *desinfektera*  
 Entstaube f *dammfilter*  
 Entstauber m *stoftavskiljare*  
 Entstellung f der natürlichen  
*Umwelt miljöförstöring*  
 Entvölkerung f des flachen Landes  
*landsbygdens avfolkning*  
 Entwicklungs niveau n  
*utvecklingsnivå*  
 Entwicklungsstufe f *utvecklingsnivå*  
 enzymhaltige Waschmittel n pl  
*enzymhaltiga detergenter*  
 Erdgas n *naturgas*  
 Erdöllagerstätte f *oljeförande lager*  
 Erdölquelle f *oljekälla*  
 Erdölverbrauch m *oljekonsumtion*  
 Erhaltung f der Natur und der  
 natürlichen Hilfsquellen *naturskydd*  
 Erhaltung f der Wasservorkommen  
*vattenskydd*  
 Erholungsanlagen f pl *fritidscentra*  
 Ernte f *skörd*  
 Erosion f *erosion*  
 Ertrag m *avkastning*  
 Erzeugung f *avkastning*  
*europytop eurytop*  
*eutroph eutrof*  
 Eutrophierung f *eutrofiering av  
 vatten*  
 Evaporation f *evaporation*  
 extensive Wirtschaft f *extensivodling*  
 Extremwert m *extremt värde*

**f**

Fabriksschornstein m  
fabriksskorsten  
Fällbad n *spinnbad*  
Fallwasser n *fallvatten*  
Faulgas n *rötgas*  
Fäulnis f *förruttnelse*  
Faulschlamm m *rötslam*  
Faulung f *rötning*  
Fernheizung f *fjärrvärme*  
Ferrosulfat n *ferrosulfat*  
feste Abfallstoffe m pl *fast avfall*  
feste Haushaltsabfälle m pl *fast hushållsavfall*  
fester Hausmüll m *fast hushållsavfall*  
Fettabscheider m *fettavskiljare*  
Filtergeschwindigkeit f  
*filtrerhastighet*  
Filterhaut f *filterhud*  
filtrern *filtrera*  
Filter n *filter*  
Filtrat n *filtrat*  
filtrieren *filtrera*  
finanzielle Durchführbarkeit f  
*finansiell möjlighet*  
Fischereiberechtigung f *fiskerätt*  
Fischereiwirtschaft f  
*fiskehushållning*  
Fischgebiete n pl *fiskeområde*  
Fischmethoden f pl *fishemetoder*  
Fischsterben n *fiskdöd*  
Fischwasser n *fiskevatten*  
Flotation f *flotation*  
Flugasche f *flygaska*  
fluoridieren *fluoridera*  
Flussgebiet n *intagsområde*  
flüssige Abfallstoffe m pl *flytande avfall*  
Flüssiggas n *gasol*  
Flusskunde f *potamologi*  
Forstwirtschaft f *skogshushållning*  
freie Kohlensäure f *fri kolsyra*  
Freizeitgebiete n pl *fritidscentra*

Fremdstoffe m pl *främmande ämnen*  
Fremdstoffsubstanzen f pl *främmande ämnen*  
Frischluft f *friskluft*  
fruchtbar *fertil*  
Fruchtwasser n *fruktvatten*  
Fussgängerverkehr m *gångtrafik*

**g**

Gärung f *jäsning*  
Gaschromatograph m  
*gaskromatograf*  
gasförmige Abfallstoffe m pl  
*gasformigt avfall*  
Gas-Reiniger m *gasrenare*  
Gasreinigung f *gasrening*  
Gemeindebesitz m *allmänning*  
gemeingefährliche Fahrlässigkeit f  
*allmänfarlig vårdslöshet*  
gemeingefährliche Unheilstiftung f  
*allmänfarlig ödeläggelse*  
Geochemie f *geokemi*  
Geologie f *geologi*  
Geophysik f *geofysik*  
geordnetes Deponieren n *reglerad avfallsdeponering*  
Geräte n pl zur Reinigung der  
Motorabgase *avgasreningsystem*  
Gerbbrühe f *garvbad*  
Gerberlohe f *garvbad*  
Geruchsbesiegelung f *luktborrtagning*  
Gestaltung f der natürlichen Umwelt  
*miljöhushållning*  
gesundheitsschädlich *hälsofarlig*  
Gesundheitsstatistik f *hälsostatistik*  
Gesundheitszustand m *hälsotillstånd*  
Gewerbehygiene f *arbetshygien*  
gewerbliches Abwasser n  
*industriavloppsvatten*  
giftfrei *giftfri*  
giftige Stoffe m pl *giftiga ämnen*  
giftige Substanzen f pl *giftiga ämnen*

giftige und schädliche Gase n pl  
*giftiga och skadliga gaser*  
 Grossstadtbezirk n *storstadsområde*  
 Grunddaten n pl *grundläggande data*  
 Grundwasser n *grundvatten*  
 grüne Revolution f *gröna revolutionen*  
 Grünflächen f pl *grönområden*  
 Gütekasse f *bonitet*  
 Gyttja f *gyttja*

## h

Habitus m *habitus*  
 Hainwiese f *löväng*  
 halomorpher Boden m *saltjord*  
 Härtegrad m *hårdhetsgrad*  
 häusliches Abwasser n  
*hushållsavloppsvatten*  
 häusliches Abwasser n *kloakvatten*  
 Hausmüll m *hushållsavfall*  
 Heizöl n *eldningsolja*  
 herbicid *herbicid*  
 Herbicid n *herbicid*  
 Hintergrundstrahlung f  
*bakgrundssstrålning*  
 Höchstverbrauch m  
*maximi(vatten)förbrukning*  
 Humanökologie f *humanekologi*  
 Humifizierung f *humifisering*  
 Huminsäure f *humussyra*  
 Hydrosphäre f *hydrosfär*  
 Hygieniker m *hygieniker*  
 Hypertrophie f *hypertrofi*

## i

Immission F *immission*  
 Individualmonitor m  
*personmonitering*

Industrieabfall m *industriavfall*  
 Industrieabwasser n  
*industriavloppsvatten*  
 Industriegebiet n *industriområde*  
 industrielle Verunreinigung f  
*industriell förorening*  
 Infektion f des Atmungsweg  
*luftvägsinfektion*  
 Infiltration f *infiltration*  
 Infiltrationsbrunnen m  
*infiltrationsbrunn*  
 Infrarot-Spektralphotometer n  
*infrarödspektrofotometer*  
 Infrastruktur f *infrastruktur*  
 intensive Wirtschaft f *intensivodling*  
 internationales Wasserrecht n  
*internationell vattenrätt*  
 Ionenaustauscher m *jonbytare*  
 Ionenaustausch m *jonbyte*  
 ionisierende Strahlung f *joniserande strålning*

## k

Kalkabnahme f *avkalkning*  
 Kalkbedarf m *kalkbehov*  
 Kanalisation f *avloppsanläggning*  
 Katastrophenhilfe f *katastrofhjälp*  
 Kehrichthaufen m *avskrädeshög*  
 Kernenergie f *kärnenergi*  
 Kernkraftwerk n  
*kärnenergianläggning*  
 Kerosin n *fotogen*  
 Kläranlage f *avloppsreningsverk*  
 Klimaanlage f *klimatanläggning*  
 Klimaindex m *klimatindex*  
 Klimajahr n *klimatiskt år*  
 Klimakammer f *klimatkammare*  
 Klimakreislauf m *klimatiskt kretslopp*  
 Klimatologie f *klimatlära*  
 Knallteppich m *bullermatta*  
 Knickpunktchlorierung f  
*brytpunktsklorering*

## Tyskt alfabetiskt register

Koagulant n <i>koagulant</i>	Lärmminderung f <i>bullerminsning</i>
Kochsalz n <i>koksalt</i>	Lärquelle f <i>bullerkälla</i>
Koeffizient m des Fischtodes <i>fiskdödlighetskoefficient</i>	Lärmschwerhörigkeit f <i>bullerdövhet</i>
Kohlendioxyd n <i>koldioxid</i>	Lärmstärke f <i>bullernivå</i>
Kohlenmonoxyd n <i>koloxid</i>	lärmstarkes Betrieb n <i>bullerindustri</i>
Kohlenoxyd n <i>koloxid</i>	lärmverursachende Industrie f <i>bullerindustri</i>
Kohlenwasserstoffe m pl <i>kolvätten</i>	Laubwald m <i>lövskog</i>
Kolibakterie f <i>kolibakterie</i>	Lebensmittelkonservierung f <i>livsmedelskonservering</i>
Kompostierung f <i>kompostering</i>	Lebensstandard m <i>levnadsnivå</i>
Kompostierung f von Schlamm <i>slamkompostering</i>	Lebensverhältnisse n pl <i>levnadsförhållanden</i>
Kompost m <i>kompost</i>	lecksichere Speicherbehälter m pl für Chemikalien <i>läcksäkra behållare</i> <i>för kemikalier</i>
kontaminiertes Wasser n <i>kontaminerat vatten</i>	Leergut n <i>tomförpackning</i>
Kontinentalblock m <i>kontinentalsockel</i>	Lenzen n <i>dumpning</i>
kontrollierte Müllablagerungen f pl <i>reglerad avfallsdeponering</i>	Leuchtpetroleum n <i>fotogen</i>
Konurbation f <i>konurbation</i>	limnisch <i>limnisk</i>
Korrosion f <i>korrosion</i>	Lokalplanung f <i>lokalplanering</i>
Krankheitsfall m <i>sjukdomsfall</i>	Auftauslass m <i>luftutsläpp</i>
krebszerregende Stoffe m pl <i>cancerframkallande ämne</i>	Aufbeaufschlagung f <i>luftvolym</i>
kryophil <i>kryofil</i>	Aufbedarf m <i>luftbehov</i>
Kühlwasser n <i>kylwatten</i>	Aufteintritt m <i>luftintag</i>
Kulturlandschaft f <i>kulturlandskap</i>	Aufuft f <i>luft</i>
Küstenschutz m <i>kustskydd</i>	Aufilter m <i>luftfilter</i>
Küstenstaaten f pl <i>kuststater</i>	Aufilterung f <i>luftfiltrering</i>
Küstenverschmutzung f <i>kustförorening</i>	Aufkonditionierung f <i>luftkonditionering</i>

## I

Landschaft f <i>landskap</i>
Landschaftsschutz m <i>landskapsvård</i>
landwirtschaftliche Nutzfläche f <i>odlad mark</i>
Lärbekämpfung f <i>bullerbekämpning</i>
Lärmbekämpfung f <i>bullerbekämpning</i>
Lärmbelastung f <i>bullerförörening</i>
lärmempfindlich <i>bullerkänslig</i>
Lärm m <i>buller</i>

Lärmminderung f <i>bullerminsning</i>
Lärquelle f <i>bullerkälla</i>
Lärmschwerhörigkeit f <i>bullerdövhet</i>
Lärmstärke f <i>bullernivå</i>
lärmstarkes Betrieb n <i>bullerindustri</i>
lärmverursachende Industrie f <i>bullerindustri</i>
Laubwald m <i>lövskog</i>
Lebensmittelkonservierung f <i>livsmedelskonservering</i>
Lebensstandard m <i>levnadsnivå</i>
Lebensverhältnisse n pl <i>levnadsförhållanden</i>
lecksichere Speicherbehälter m pl für Chemikalien <i>läcksäkra behållare</i> <i>för kemikalier</i>
Leergut n <i>tomförpackning</i>
Lenzen n <i>dumpning</i>
Leuchtpetroleum n <i>fotogen</i>
limnisch <i>limnisk</i>
Lokalplanung f <i>lokalplanering</i>
Auftauslass m <i>luftutsläpp</i>
Aufbeaufschlagung f <i>luftvolym</i>
Aufbedarf m <i>luftbehov</i>
Aufteintritt m <i>luftintag</i>
Aufuft f <i>luft</i>
Aufilter m <i>luftfilter</i>
Aufilterung f <i>luftfiltrering</i>
Aufkonditionierung f <i>luftkonditionering</i>
Auftreinigung f <i>luftreniging</i>
Aufttür f <i>lustridå</i>
Auftumwälzung f <i>luftcirculation</i>
Auflüftungsanlage f <i>ventilationsanläggning</i>
Auftvergiftung f <i>luftförgiftning</i>
Auftverunreinigung f <i>luftförörening</i>
Auftwechsel m <i>luftväxling</i>

## M

Mangelkrankheit f <i>bristsjukdom</i>
Mangel m an Sauerstoff <i>syrebrist</i>

**M**arkwert m *markvärde*

Maximalverbrauch m (vom Wasser)  
*maximi(vatten)förbrukning*  
mechanische Reinigung f *mekanisk  
rening*  
mechanische Unkrautbekämpfung f  
*mekanisk ogräsbekämpning*  
Meeresboden m *havsbotten*  
Meereswasser n *salvvatten*  
Meerwasserentsalzung f *avsaltning*  
Meiotrophierung f *mejotrofiering*  
Mengen- und Güterwirtschaft f  
*överflödessamhälle*  
menschliche Umwelt f *mänsklig  
miljö*  
mesophil *mesofil*  
Messtelle f *mätstation*  
Messwert m *mätvärde*  
Metabolismus m *metabolism*  
Methangärung f *metanjäsning*  
Methan n *metan*  
Migration f *migration*  
mikrobiologische Grenze f  
*mikrobiologisk gräns*  
Mikroelement n *mikroelement*  
Minamatakrankheit f  
*kvicksilverförgiftning*  
Mineralisation f *mineralisering*  
Mineralreserve f *mineralförråd*  
Mineral(säure)härte f  
*mineralsyrahårdhet*  
Minimumverbrauch m (vom Wasser)  
*minimi(vatten)förbrukning*  
Misswachs m *missväxt*  
Momentanverbrauch m (vom  
Wasser)  
*momentan(vatten)förbrukning*  
Monitor m *monitor*  
Motorabgase n pl *avgas*  
Müllabladeplatz m *sophög*  
Müllhaufen m *avskrädeshög*  
Müllverbrennung f *sopförbränning*

**N**

Nachwuchs m *återväxt*  
nahrhafte Fauna f *närande fauna*  
Nährsalz n *närsalt*  
Nahrungs faktor m *näringfaktor*  
Nahrungskette f *näringsskedja*  
Nahrungsmittelerzeugung f  
*livsmedelsproduktion*  
Nassentstauber m *våtavskiljare*  
Nassreinigung f der Abgase  
*våtrening av avgaser*  
Natriumchlorid n *koksalt*  
natürliche Hilfsquellen f pl  
*naturresurser*  
natürlicher Vorfluter m *naturlig  
recipient*  
Naturressourcen f pl *naturresurser*  
Naturschätze m pl *naturrikedomar*  
Nebel m *dimma*  
Nichtkarbonathärte f  
*mineralsyrahårdhet*  
Niederlassung f *husgrupp*  
Niederschlag m *nederbörd*  
Niedrigstverbrauch m  
*minimi(vatten)förbrukning*  
Nitrifikation f *nitrifikation*

**O**

oberflächenaktiv *ytaktiv*  
obligat *obligat*  
Ökologie f *ekologi*  
ökologische Amplitude f *ekologisk  
amplitud*  
ökologische Folgen f pl des  
Freizeitbetriebs *ekologiska följderna av  
fritidsverksamhet*  
ökologische Katastrophe f *ekologisk  
katastrof*  
ökologische Nische f *ekologisk nisch*  
ökologischer Effekt m *ekologisk  
verkan*

## Tyskt alfabetiskt register

ökologisches Gleichgewicht n <i>ekologisk jämvikt</i>	Planung f des Bodens <i>markvård</i>
ökologische Wirkungen f pl	Planung f des Wassers <i>vattenvård</i>
ionisierender Strahlungen <i>ekologiska följder av joniserande strålning</i>	Plunder m <i>skräp</i>
ökologische Wirkung f <i>ekologisk verkan</i>	Polyphosphat n <i>polyfosfat</i>
ökonomisches	potamo- <i>potamisk</i>
Bevölkerungs optimum n <i>ekonomiskt (befolknings) optimum</i>	Potamologie f <i>potamologi</i>
Ölabscheider m <i>oljeavskiljare</i>	Prairieboden m <i>präriejord</i>
Ölfänger m <i>oljeavskiljare</i>	Pressaft m <i>pressaft</i>
ölgeschädigte Seevögel m pl <i>oljeskadad sjöfågel</i>	Pressaft m <i>pressvatten</i>
oligodynamisch <i>oligodynamisk</i>	Presswasser n <i>pressvatten</i>
oligotroph <i>oligotrof</i>	Probe f <i>prov</i>
Öl n <i>olja</i>	pro Einwohner berechnete tägliche
Ortsboden m <i>sedentär jord</i>	BSD <i>specifik föroring</i>
Oxidationsteich m <i>oxidationsdamm</i>	Pufferzone f <i>buffertzon</i>
Ozonapparat m <i>ozonisator</i>	
Ozoniergerät n <i>ozonisator</i>	
Ozonierung f <i>ozonisering</i>	
Ozonisator m <i>ozonisator</i>	
Ozon n <i>ozon</i>	
<b>q</b>	
Qualitätskriterien n pl für das Wasser <i>kvalitetskriterier för vatten</i>	
Qualitätsnormen f pl <i>kvalitetsnormer</i>	
Quecksilberverbindungen f pl <i>kvicksilverföreningar</i>	
Quecksilbervergiftung f <i>kvicksilverförgiftning</i>	
Quelle f der Emission <i>emissionskälla</i>	
Quellwasser n <i>källvatten</i>	
<b>p</b>	
Parameter n <i>parameter</i>	
Parasit m <i>parasit</i>	
pathogen <i>patogen</i>	
Pedologie f <i>marklära</i>	
Pesticid n <i>pesticid</i>	
Petroleum n <i>petroleum</i>	
Pflanzenkrankheit f <i>växtsjukdom</i>	
Pflanzenproduktion f <i>vegetabilieproduktion</i>	
Phosphor m <i>fosfor</i>	
pH-Wert m <i>pH-värde</i>	
physikalische Reinigung f <i>fysikalisk rening</i>	
physische Planierung f <i>fysisk planering</i>	
Phytocid n <i>fytocid</i>	
<b>r</b>	
radioaktiv <i>radioaktiv</i>	
radioaktive Kontamination f <i>radioaktiv kontamination</i>	
radioaktiver Abfall m <i>radioaktivt avfall</i>	
radioaktiver Stoff m <i>radioaktivt material</i>	
radioaktive Verseuchung f der Umgebung <i>radioaktiv miljöförörening</i>	
radioaktive Verseuchung f des Wassers <i>radioaktiv vattenförörening</i>	

Radioaktivit�t f <i>radioaktivitet</i>	Sauerstoffverbrauch m <i>syref�rbrukning</i>
Radioaktivit�tsquelle f <i>radioaktiv str�k�lla</i>	S�ureabbau m <i>avsurning</i>
Raffinerieregas n <i>raffinaderigas</i>	Schadensfaktoren m pl <i>skadliga faktorer</i>
Raffinerier�ckst�nde m pl <i>raffinaderiavfall</i>	sch�dlich <i>skadlig</i>
Rauch m <i>r�k</i>	sch�dlichen Bestandteile m pl <i>skadliga best�ndsdelar</i>
Rauchmessger�te n pl <i>r�kgasm�tare</i>	Sch�dlichkeitsgrenze f <i>giftighetsgr�ns</i>
Raummonitor m <i>omgivningsmonitor</i>	schalld�mmende Baumaterialien n pl <i>ljudisolera�nde material</i>
Rechengut n <i>rens</i>	Schalld�mmung f von Gebäuden <i>ljudisolering av byggnader</i>
Rechengutzerkleinerer m <i>rensskärare</i>	Schalld�mmungstechnik f <i>ljuddämpande teknik</i>
Recht n auf eine lebensm�gliche	Schalld�mpfer m <i>ljuddämpare</i>
Umwelt <i>rätt till livsmöjlig miljö</i>	Schallintensit�t f <i>ljudstyrka</i>
Regenwasser n <i>regnvatten</i>	Schallmauer f <i>ljudvall</i>
Regionplanung f <i>regionalplanering</i>	Schallschlepe f eines �berschallflugzeugs <i>bullermatta</i>
Reinigung f <i>rening</i>	schallschluckende Baumaterialien n pl <i>ljudisolera�nde material</i>
Reinigungsgrad m <i>reningsgrad</i>	Schallschutzmassnahmen f pl <i>bullerbekämpande åtgärder</i>
Reinluft f <i>renluft</i>	Schallstoss m <i>ljudbang</i>
Reinwasser n <i>renvatten</i>	Schallwelle f <i>ljudvåg</i>
Relikt n <i>relikt</i>	Schaum m <i>skum</i>
Roh�l n <i>råolja</i>	Schlacke f <i>slagg</i>
Roh�l n mit niedrigem	Schlammbeseitigung f <i>slamborttagning</i>
Schwefelgehalt <i>lågsavlig olja</i>	Schlammmeindickung f <i>slamförtjockning</i>
Rohschlamm m <i>råslam</i>	Schlammtementw�sserung f <i>slamavvattning</i>
Rohwasser n <i>råvatten</i>	Schlammgas n <i>rötgas</i>
Roterde f <i>r�jdjord</i>	Schlammkontakt-Flockungsbecken n <i>snabbfällare</i>
R�ckgewinnung f des Abfalls <i>�tervinning av avfall</i>	Schlamm m <i>avloppsslam</i>
R�ckwasser n <i>bakvatten</i>	Schlammwasser n <i>slamvatten</i>
Russflocken f pl <i>smuts</i>	Schnellfilter n <i>snabbf�lter</i>
Russ m <i>sot</i>	Schnellflockungsreaktor n <i>snabbfällare</i>
<b>S</b>	
Salzboden m <i>saltjord</i>	Schönheit f der Landschaft <i>landskapskönhet</i>
Sanierung f <i>sanering</i>	Schutz m der Arbeitsumwelt <i>skydd</i>
Saprobiensystem n <i>saprobiessystem</i>	av <i>arbetsmiljön</i>
Sauerstoffgehalt m <i>syrehalt</i>	
Sauerstoffgleichgewicht n des	
Wassers <i>syrebalans i vatten</i>	
Sauerstoffhaushalt m des Wassers <i>syrebalans i vatten</i>	
Sauerstoffs�ttigung f <i>syremättnad</i>	

## Tyskt alfabetiskt register

Schutz m der Wasservorkommen	stauberzeugende Substanzen f pl
skydd av vattentillgångar	dammalstrande produkter
Schwarzerde f <i>svartjord</i>	Staubfilter f <i>dammfilter</i>
schwefelarmer Brennstoff m	Staubgehalt m <i>dammhalt</i>
<i>lågvävligt bränsle</i>	Staub m <i>damm</i>
schwefelarmes Rohöl n <i>lågvävlig olja</i>	Steigerung f der Acidität <i>försurning</i>
Schwefelbakterie f <i>svavelbakterie</i>	Steigerung f des Säuregehalts
Schwefeldioxyd n <i>svaveldioxid</i>	<i>försurning</i>
Schwefelentzug m <i>avsvavling</i>	stenotop <i>stenotop</i>
schwefelfreies Erdgas n <i>svavelfri gas</i>	Sterbezahl f <i>dödstal</i>
Schwefelsäure f <i>svavelsyra</i>	sterilisieren <i>sterilisera</i>
Schwefelverbindungen f pl	Stickstoffbakterie f <i>nitratbakterie</i>
<i>svavelföreningar</i>	Störung f des ökologischen
Schwefelwasserstoff m <i>vätesulfid</i>	Gleichgewichtes <i>rubbande av den ekologiska jämvikten</i>
Schwemmwasser n <i>svämvatten</i>	Strahlenschaden m <i>strålskada</i>
Schweröl n <i>tjock eldningsolja</i>	Strahlenschutz m <i>strålskydd</i>
Sedimentation f <i>sedimentering</i>	Strahlungsmonitor m <i>strålningsvakt</i>
selbstabbauende Erzeugnisse n pl	Streu f <i>förrna</i>
<i>självförstörande produkter</i>	Strom m <i>vattendrag</i>
Selbstreinigung f <i>självrening</i>	Strömung f <i>vattendrag</i>
Selbstschutzvermögen n der Natur	Sulfatreduktion f <i>sulfatreduktion</i>
<i>naturens förmåga till självförsvar</i>	Suspension f <i>suspension</i>
semiarid <i>semiarid</i>	Synergie f <i>synergism</i>
Sicht f <i>sikt</i>	Synökologie f <i>synekologi</i>
Sichtscheibe f <i>siktskiva</i>	
Sichttiefe f <i>siktdjup</i>	
Sickerbecken n <i>infiltrationsbassäng</i>	
Sickerbrunnen m <i>infiltrationsbrunn</i>	
Siebwasser n <i>bakvatten</i>	
Siloshaft m <i>pressaft</i>	
Siloshaft m <i>pressvatten</i>	
Sinkstoffe m pl <i>avsättbara ämnen</i>	
Sorption f <i>sorption</i>	
spezifischer Verbrauch m	
<i>förbrukningstal</i>	
Spinnbad n <i>spinnbad</i>	
städtische Ballungsgebiete n pl	
<i>konurbation</i>	
Stadtmüll m <i>hushållsavfall</i>	
stagnierende Luft f <i>stillastående luft</i>	
ständiges Überwachungsnetz n	
<i>permanent övervakningsnät</i>	
Standort m <i>växtplats</i>	
Staubabscheidung f <i>stoftavskilning</i>	
stauberzeugende Stoffe m pl	
<i>dammalstrande produkter</i>	

## t

Tageskopfverbrauch m	
<i>dagsförbrukning</i>	
Tanker m <i>tankfartyg</i>	
Technik f des Fischens <i>fisketeknik</i>	
technische Durchführbarkeit f	
<i>teknisk möjlighet</i>	
Tensid n <i>tensid</i>	
Terpentinölersatz m	
<i>(petroleum)nafta</i>	
Tetraäthylblei n <i>tetraetylbley</i>	
thermische Verunreinigung f <i>termisk förorening</i>	
<i>thermophil termofil</i>	
Tiefseeforschung f	
<i>djuphavsundersökning</i>	

Toleranzwert m *toleransgräns*  
 toxisch *giftig*  
 toxisch *toxisk*  
 Treibhauseffekt m *drivhusverkan*  
 Trinkwasserknappheit f *brist på dricksvatten*  
 Trinkwasser n *dricksvatten*  
 Trinkwasserversorgung f  
*dricksvattenförsörjning*  
 trockene Luft f *torrluft*  
 Trockenlegung f *torrläggning*  
 trofisches Niveau n *trofisk nivå*  
 Trübung f *grumlighet*  
 Trübungsmesser m  
*grumlighetsmätare*

unangenehmer Geruch m *obehaglig lukt*  
 Unfall m *olycksfall*  
 ungeordnete Deponieren n pl  
*oreglerad avfallsdeponering*  
 unkrautbekämpfung f  
*ogräsbekämpning*  
 Unterbevölkerung f *underbefolkning*  
 Unterboden m *alv*  
 Unterernährung f *undernäring*  
 Untergrund m *alv*  
 untoxisch *giftfri*  
 unvollständige Verbrennung f  
*ofullständig förbränning*

## Ü

Überbevölkerung f *överbefolkning*  
 Überdüngung f des  
 Wasser-Ökosystems *övergödning*  
 Überflussgesellschaft f  
*överflödessamhälle*  
 Übergangszone f zwischen Stadt  
 und Land *gränsområde mellan stad och land*  
 Überlagerung f der Einwirkungen  
*kumulativ verkan*  
 übermäßige Düngung f des Wassers  
*eutrofiering av vatten*  
 Überschallflugzeug n *överljudsplan*  
 umgelagerter Boden m *allokton jord*  
 Umluft f *återluft*  
 Umwelt f *miljö*  
 Umwelt f *(natur)miljö*  
 Umweltfaktor m *miljöfaktor*  
 Umwelthygiene f *miljöhygien*  
 Umweltpflege f *miljösanering*  
 Umweltplanung f *miljöplanering*  
 Umweltsanierung f *miljösanering*  
 Umweltschutz m *miljöhygien*  
 Umweltschutz m *miljöskydd*  
 Umweltwerte m pl *miljövärden*

## V

Vegetationsperiode f  
*vegetationsperiod*  
 Ventilation f *ventilation*  
 Verarmung f an Pflanzenarten  
*vegetationsförlust*  
 Verarmung f der Natur *utarmning av naturen*  
 Verbrennungsabgase n pl  
*förbränningsgas*  
 Verbrennungsanlage f  
*förbränningssugn*  
 Verbrennungsmotor m  
*förbränningsmotor*  
 Verbrennungsvorgang m *förbränning*  
 Veredelung f *förädling*  
 Verfahren n zur Einbringung  
*avfallshanteringsteknik*  
 Vergiftung f *förgiftning*  
 Vergiftung f der Umwelt  
*miljöförgiftning*  
 Verjüngung f *återväxt*  
 Verkehrsstrom m *trafikström*  
 Verkehrstockung f *trafikstockning*  
 Vermehrungshemmung f von  
 Bakterien *bakteristas*  
 verminderde Sonneneinstrahlung f  
*minskning av solstrålning*

## Tyskt alfabetiskt register

Vermoderung f *förmultning*  
Verregnung f *ovanjordsbevattning*  
Verrieselung f *översilning*  
Verstädterung f *urbanisering*  
Verträglichkeitsgrenze f  
*toleransgräns*  
Verunreinigung f der Umwelt  
*miljöförörening*  
Verunreinigungsbekämpfung f  
*föröreningsbekämpning*  
Verunreinigungsgrad m  
*föröreningsgrad*  
Verwesung f *förruttnelse*  
Verwitterung f *förvittring*  
Virus n *virus*  
Vollnaturschutzgebiete n pl  
*naturreservat*  
Vorfluter m *recipient*  
Vorort m *förort*  
Vorreinigung f *förrenings*  
Vorschriften f pl des Fischens  
*fiskebestämmelser*

## W

Wachstumsperiode f  
*vegetationsperiod*  
Wahrscheinlichkeit f *sannolikhet*  
waldarm *skogsfattig*  
Waldboden m *skogsmark*  
waldlos *skoglös*  
Wald m *skog*  
Waldpflege f *skogsvård*  
Waldreserve f *skogsreserv*  
Waldstreu f *förna*  
Wärmeaustauscher m *värmeväxlare*  
wärmeliebend *termofil*  
Warmluft f *varmluft*  
Warndienst m *varningssystem*  
Warngerät n *monitor*  
Wasserbedarf m *vattenbehov*  
Wasserbeschaffenheit f  
*vattenbeskaffenhet*

Wasserblüte f *vattenblom(ning)*  
Wasserfassung f *vattentäkt*  
Wassergeschmack m *vattnets smak*  
Wassergüte f *vattenbeskaffenhet*  
Wasserlauf m *vattendrag*  
Wasserleitungsnetz n  
*vattenledningsnät*  
Wassermangel m *vattenbrist*  
Wasser n *vatten*  
Wassernormen f pl *vattennormer*  
Wassernutzer m *vattenförbrukare*  
Wasserrecht n *vattenlag*  
Wasserreinigung f *vattenrening*  
Wasserschutz m *vattenskydd*  
Wassertrübung f *vattnets grumlighet*  
Wasserturm m *vattentorn*  
Wasserverbrauch m  
*vattenförbrukning*  
Wasservergiftung f *vattenförgiftning*  
Wasserversorgung f  
*vattenförsörjning*  
Wasserversorgungsanlage f  
*vattenförsörningsanläggning*  
Wasserverunreinigung f  
*vattenförörening*  
Wasserwerk n *vatten(renings)verk*  
Wasserwirtschaft f *vattenhushållning*  
Wechselwirtschaft f *växelbruk*  
Wegwerfpackung f *engångspack*  
weichmachen *avhärdra*  
Weideland n *hagmark*  
Weidepflege f *beteskultur*  
Welthunger m *världssvält*  
Weltraum m *yttra rymden*  
Wiederverwendung f von Abwässern  
*återvinning av avloppsvatten*  
Wiesenboden m *ängsjord*  
wilde Fauna f *vildfauna*  
wilde Müllablagerungen f pl  
*oreglerad avfallsdeponering*  
Winderosion f *vinderosion*  
Windgeschwindigkeit f *vindhastighet*  
Windstärke f *vindstyrka*  
Wirkungsgrad m *verkningsgrad*  
Wirkungsgrad m der Reinigung  
*reningseffekt*

Wohnplatz m *husgrupp*  
Wohnung f *bostad*  
Wüstenboden m *ökenjord*

## X

xenobiotische Substanzen f pl  
*främmande ämnen*

## Z

Zerkleinerungsmaschine f  
*rensskärare*  
Zersetzer m *destruent*  
Zersetzung f *jäsning*  
Zersetzung f organischer Stoffe  
*nedbrytning av organiska ämnen*  
Zersetzungsprozess m  
*nedbrytningsprocess*  
Zerstörung f des Bodens  
*markförstöring*  
zufällige Auswahl f *slumpmässigt urval*  
Zug m zur Verstädterung  
*urbaniseringstendens*  
zulässige Konzentration f von luftfremden Substanzen *högsta tillåtna luftförorening*  
zulässiger Höchstwert m *högsta tillåtna koncentration*  
Zuwachsdynamik f *tillväxtdynamik*

# Franskt alfabetiskt register

## a

abiogène *abiogen*  
abiotique *abiotisk*  
abondance f *abundans*  
accident m *olycksfall*  
accumulateur m au plomb  
*blyackumulator*  
acide m carbonique libre *fri kolsyra*  
acide m humique *humussyra*  
acide m sulfureux *svavelsyra*  
acidification f *försurning*  
acidophile *acidofil*  
acidophobe *acidofob*  
adoucier *avhärdå*  
afforestation f *skogsplantering*  
agent m cancérigène  
*cancerframkallande ämne*  
agent m tensio-actif *tensid*  
agglomérations f pl d'unités  
*konurbation*  
aggressivité f *aggressivitet*  
air m *luft*  
air m aspiré *till-luft*  
air m chaud *varmluft*  
air m d'échappement *fränluft*  
air m en circulation *återluft*  
air m extérieur *uteluft*  
air m filtré *renluft*  
air m frais *friskluft*  
air m sec *torrluft*  
air m stagnant *stillastående luft*  
aldéhyde m *aldehyd*  
algicide *algicid*  
algicide m *algicid*

alimentation f en eau  
*vattenförsörjning*  
altération f de l'environnement  
*miljöförstöring*  
amélioration f *förädling*  
aménagement m de l'eau *vattenvård*  
aménagement m de l'environnement  
naturel *miljhushållning*  
aménagement m du milieu *miljövård*  
aménagement m du sol *markvård*  
aménagement m du territoire *fysisk planering*  
aménagement m halieutique  
*fiskehushållning*  
ammonisation f *ammonifikation*  
amplitude f écologique *ekologisk amplitud*  
anaérobie *anaerob*  
anaérobie m *anaerob*  
année f climatique *klimatiskt år*  
antagonisme m *antagonism*  
antibiotique m *antibiotikum*  
appareils m pl de purification des  
gaz d'échappement  
*avgasreningssystem*  
appauvrissement m de la nature  
*utarmning av naturen*  
approvisionnement m en eau potable  
*dricksvattenförsörjning*  
aride *arid*  
assainissement m *sanering*  
assainissement m du milieu  
*miljösanering*  
assèchement m *torrläggning*  
assimilation f *assimilation*  
atmosphère f *atmosfär*

atoxique *atoxisk*  
 atoxique *giftfri*  
 autécologie f *autekologi*  
 autoépuration f *självrenning*  
 autolyse f *autolys*  
 automobile f électrique *elektrisk bil*  
 auxotrophication f *auxotrofiering*  
 avion m supersonique *överljudsplan*

**b**

bactéricide *baktericid*  
 bactéricide m *baktericid*  
 bactérie f du soufre *svavelbakterie*  
 bactérie f sulfureuse *svavelbakterie*  
 bactériolyse f *bakterioly*  
 bactériophage m *bakteriofag*  
 bactériostase m *bakteristas*  
 bain m de coagulation acide  
*spinnbad*  
 bang m supersonique *ljudbang*  
 banlieue f *förort*  
 bassin m de flocation à lit des  
 boues *snabbfällare*  
 bassin m de prise *intagsbassäng*  
 bassin m d'oxydation  
*oxidationsdamm*  
 bassin m fluvial *intagsområde*  
 beauté f du paysage  
*landskapskönhet*  
 besoin m d'air *luftbehov*  
 besoin m en chaux *kalkbehov*  
 besoins m pl en eau *vattenbehov*  
 bilan m d'oxygène de l'eau  
*syrebals i vatten*  
 biocénose f *biocenos*  
 biocénétique f *biosociologi*  
 biodégradable *biologiskt nedbrytbar*  
 biogène *biogen*  
 biomasse f *biomassa*  
 biométrie f *biometri*  
 biosociologie f *biosociologi*  
 biosorption f *biosorption*

biosphère f *biosfär*  
 biostatique *biostatisk*  
 biotique *biotisk*  
 biotope m *biotop*  
 biotype m *biotyp*  
 boisé *skogbevuxen*  
 boisement m *skogsplantering*  
 bonification f du sol *markförbättring*  
 boue f *avloppsslam*  
 boue f digérée *rötslam*  
 boue f fraîche *råslam*  
 boues f pl activées *aktiverat slam*  
 bouteille f perdue *engångsflaska*  
 brouillard m *dimma*  
 bruit m *buller*  
 brume f *fuktdis*

**c**

cadre m de vie *miljö*  
 capacité f défensive de la nature  
*naturens förmåga till självförsvar*  
 carburant m Diesel *dieselbrännolja*  
 carburants m pl additionnés de  
 composés du plomb *blyhaltigt*  
*bränsle*  
 carburants m pl exempts de plomb  
*blyfritt bränsle*  
 carcasse f de voiture *bilvrak*  
 cas m de maladie *sjukdomsfall*  
 catastrophe f écologique *ekologisk katastrof*  
 cendre f *aska*  
 cendre f volante *flygaska*  
 centrale f nucléaire  
*kärnenergianläggning*  
 centres m pl de loisirs *fritidscentra*  
 chaîne f alimentaire *näringsskedja*  
 chaleur f résiduaire *avfallsvärme*  
 chambre f de climatisation  
*klimatkammare*  
 champignon m d'eaux usées  
*smutsvattensvamp*

## Franskt alfabetiskt register

champignon m filamenteux	concentration f maximum admissible
<i>smutsvattensvamp</i>	<i>högsta tillåtna koncentration</i>
champ m cultivé <i>odlad mark</i>	concentration f urbaine <i>konurbation</i>
charge f de chlorure <i>kloridhalt</i>	conditionnement m d'air <i>luftkonditionering</i>
charge f de DBO <i>BS-belastning</i>	conditionnement m perdu <i>engångspack</i>
charge f de pollution <i>belastning</i>	conditions f pl de vie <i>levnadsförhållanden</i>
chasse f excessive <i>utrotningsjakt</i>	conduite m de prise <i>intagsledning</i>
chasse f rationnelle <i>rationell jakt</i>	conscient de l'importance f de l'environnement <i>miljömedveten</i>
château m d'eau <i>vattentorn</i>	conséquences f pl écologiques <i>ekologisk verkan</i>
chauffage m urbain <i>fjärrvärme</i>	conservation f de la nature et de ses ressources <i>naturskydd</i>
cheminée f d'usine <i>fabriksskorsten</i>	conservation f des eaux <i>vattenskydd</i>
chloration f au point critique	conservation f des produits alimentaires <i>livsmedelskonservering</i>
<i>brytpunktsklorering</i>	conservation f des ressources en eau <i>vattenskydd</i>
chlore m <i>klor</i>	conservation f du sol <i>markskydd</i>
chlorination f <i>klorering</i>	consommation f d'énergie <i>energiförbrukning</i>
chlorophénols m pl <i>klorfenoler</i>	consommation f de pétrole <i>oljekonsumtion</i>
chlorure m de sodium <i>koksalt</i>	consommation f en oxygène <i>syreförbrukning</i>
chlorure m ferrique <i>järnklorid</i>	consommation f instantanée (d'eau) <i>momentan(vatten)förbrukning</i>
choix m au hasard <i>slumpmässigt urval</i>	consommation f moyenne (d'eau) <i>medel(vatten)förbrukning</i>
chromatographe m en phase gazeuse <i>gaskromatograf</i>	consommation f par jour par habitant <i>dagsförbrukning</i>
circulation f d'air <i>luftcirkulation</i>	consommation f spécifique <i>förbrukningstal</i>
circulation f des piétons <i>gångtrafik</i>	contamination f de l'environnement <i>miljöförgiftning</i>
classe f de qualité <i>bonitet</i>	contamination f radioactive <i>radioaktiv kontamination</i>
climatologie f <i>klimatlära</i>	contamination f radioactive du milieu <i>radioaktiv miljöföroring</i>
coagulant m <i>koagulant</i>	contamination f radioactive des eaux <i>radioaktiv vattenföroring</i>
coefficient m instantané de mortalité par pêche <i>fiskdödlighetskoefficient</i>	conurbation f <i>konurbation</i>
colibacille m <i>kolibakterie</i>	corrosion f <i>korrosion</i>
combustible m pauvre en soufre <i>lägsavligt bränsle</i>	
combustion f imparfaite <i>ofullständig förbränning</i>	
composés m pl de plomb <i>blyföreningar</i>	
composés m pl de soufre <i>svavelföreningar</i>	
composés m pl mercuriels <i>kvicksilverföreningar</i>	
compostage m <i>kompostering</i>	
compostage m des boues <i>slamkompostering</i>	
compost m <i>kompost</i>	
concentration f admissible de substances étrangères à l'air <i>högsta tillåtna luftföroring</i>	

couche f arable <i>matjord</i>	décontaminer <i>dekontaminera</i>
couche f pétrolifère <i>oljeförande lager</i>	défoliant m <i>defoliant</i>
cours m d'eau <i>vattendrag</i>	dégâts m pl dûs aux rayonnements <i>strålskada</i>
cours m d'eau récepteur <i>recipient</i>	dégraisseur m <i>fettavskiljare</i>
critères m pl de qualité de l'eau	degré m de contamination <i>föroreningsgrad</i>
<i>kvalitetskriterier för vatten</i>	degré m de développement <i>utvecklingsnivå</i>
croissance f démographique	degré m d'épuration <i>reningsgrad</i>
<i>befolningstillväxt</i>	degré m d'occupation <i>boendetäthet</i>
cryophile <i>kryofil</i>	degré m hydrotimétrique <i>hårdhetsgrad</i>
culture f <i>skörd</i>	demande f biochimique en oxygène <i>biokemisk syreförbrukning</i>
cycle m climatique <i>klimatiskt</i>	demande f chimique en oxygène <i>kemisk syreförbrukning</i>
<i>kretslöpp</i>	dénitrification f <i>denitrifikation</i>
<b>d</b>	
DBD par habitant et par jour	densité f de la population <i>befolningstäthet</i>
<i>specifik förorening</i>	dépérissement m de la végétation <i>vegetationsförlust</i>
DBO <i>biokemisk syreförbrukning</i>	dépeuplement m des campagnes <i>landsbygdens avfolkning</i>
DCO <i>kemisk syreförbrukning</i>	dépôt m de déchets <i>sophög</i>
déboisé <i>skoglös</i>	dépôt m de véhicules usagés <i>bilkyrkogård</i>
débourber <i>avslamma</i>	dépotoir m <i>avskrädesköld</i>
décalcification f <i>avkalkning</i>	dépoussiérage m <i>stoftavskiljning</i>
décantation f <i>sedimentering</i>	dépoussiéreur m <i>dammfilter</i>
décanteur m <i>sedimenteringsbassäng</i>	dépoussiéreur m <i>stoftavskiljare</i>
décharge f <i>dumpning</i>	dépoussiéreur m humide <i>våtvaskiljare</i>
décharges f pl contrôlées <i>reglerad</i>	désacidification f <i>avsurning</i>
<i>avfallsdeponering</i>	désertification f <i>omvandling till öken</i>
décharges f pl inconsidérées	déshuileur m <i>oljeavskiljare</i>
<i>oreglerad avfallsdeponering</i>	déhydratation f des boues <i>slamavvattning</i>
déchets m pl de raffinage	désinfecter <i>desinfektera</i>
<i>raffinaderiavfall</i>	désodorisation f <i>luktborrttagning</i>
déchets m pl gazeux <i>gasformigt</i>	désodoriser <i>borttaga lukt</i>
<i>avfall</i>	desalement f <i>avsaltning</i>
déchets m pl industriels	dessèchement m <i>uttorkning</i>
<i>industriavfall</i>	destructeur m <i>destruent</i>
déchets m pl liquides <i>flytande avfall</i>	destruction f constituant un danger
déchets m pl radioactifs <i>radioaktivt</i>	public <i>allmänfarlig ödeläggelse</i>
<i>avfall</i>	
déchets m pl solides <i>fast avfall</i>	
déchlorer <i>deklorera</i>	
décomposition f <i>förmultning</i>	
décomposition f de substances	
organiques <i>nedbrytning av organiska</i>	
<i>ämnen</i>	

## Franskt alfabetiskt register

destruction f des poissons <i>fiskdöd</i>	dureté f des acids minéraux <i>mineralsyrahårdhet</i>
désulfuration f <i>avsvavling</i>	dureté f non-carbonatée <i>mineralsyrahårdhet</i>
désulfuration f des gaz de combustion <i>avsvavling av rökgas</i>	dy m <i>dy</i>
détergent m <i>detergent</i>	dynamique f de la croissance <i>tillväxtdynamik</i>
détergent m à base de phosphate <i>fosfatbaserat tvättmedel</i>	dynamique f de la population <i>befolkningsutveckling</i>
détergents m pl biodégradables	
<i>biologiskt nedbrytbbara detergenter</i>	
de traitement et d'élimination des déchets solides	
<i>avfallshanteringsteknik</i>	
détritus m <i>detritus</i>	
détritus m pl ménagers	
<i>hushållsavfall</i>	
développement m d'algues	
<i>algtillväxt</i>	
digestion f <i>rötning</i>	eau f <i>vatten</i>
dilacérateur m <i>rensskärare</i>	eau f aggressive <i>aggressivt vatten</i>
diminution f de l'ensoleillement	eau f blanche <i>bakvatten</i>
<i>minskning av solstrålning</i>	eau f brute <i>råvatten</i>
diminution f d'oxygène <i>syrebrist</i>	eau f condenseur <i>fallvatten</i>
dioxyde m de carbone <i>koldioxid</i>	eau f contaminée <i>kontaminerat vatten</i>
dioxyde m de soufre <i>svaveldioxid</i>	eau f d'autoclave <i>autoklavvatten</i>
dispersion f <i>dispersion</i>	eau f de blanchiment <i>fruktvatten</i>
disque m blanc <i>siktskiva</i>	eau f de fourrage <i>pressaft</i>
disque m de Secchi <i>siktskiva</i>	eau f de fourrage <i>pressvatten</i>
dissimilation f <i>dissimilation</i>	eau f de pluie <i>regnvatten</i>
distance f du domicile au lieu du travail	eau f de puits <i>källvatten</i>
<i>pendeltrafikavstånd</i>	eau f de refroidissement <i>kylvatten</i>
distillation f <i>destillation</i>	eau f d'orage <i>regnvatten</i>
dommage m <i>skadegörelse</i>	eau f industrielle <i>industrivatten</i>
données f pl <i>data</i>	eau f potable <i>dricksvatten</i>
données f pl biologiques <i>biologiska data</i>	eau f pure <i>renvatten</i>
données f pl de base <i>grundläggande data</i>	eau f résiduaire des conserveries de légumes <i>blanchervatten</i>
dose f absorbée <i>stråldos</i>	eau f saline <i>saltvatten</i>
drainage m <i>dränering</i>	eau f souterraine <i>grundvatten</i>
droit m à un environnement vivable	eau f usée <i>avloppsvatten</i>
<i>rätt till livsmöjlig miljö</i>	eaux f pl boueuses <i>svämvatten</i>
droit m de pêche <i>fiskerätt</i>	eaux f pl de diffusion <i>diffusionsvatten</i>
droit m des eaux <i>vattenlag</i>	eaux f pl de presses <i>pressvatten</i>
droit m international des eaux	eaux f pl douces <i>inlandsvatten</i>
<i>internationell vattenrätt</i>	eaux f pl résiduaires industrielles <i>industriavloppsvatten</i>
durée f de la migration quotidienne	eaux f pl usées domestiques <i>hushållsavloppsvatten</i>
<i>pendeltid</i>	

## e

eau f <i>vatten</i>
eau f aggressive <i>aggressivt vatten</i>
eau f blanche <i>bakvatten</i>
eau f brute <i>råvatten</i>
eau f condenseur <i>fallvatten</i>
eau f contaminée <i>kontaminerat vatten</i>
eau f d'autoclave <i>autoklavvatten</i>
eau f de blanchiment <i>fruktvatten</i>
eau f de fourrage <i>pressaft</i>
eau f de fourrage <i>pressvatten</i>
eau f de pluie <i>regnvatten</i>
eau f de puits <i>källvatten</i>
eau f de refroidissement <i>kylvatten</i>
eau f d'orage <i>regnvatten</i>
eau f industrielle <i>industrivatten</i>
eau f potable <i>dricksvatten</i>
eau f pure <i>renvatten</i>
eau f résiduaire des conserveries de légumes <i>blanchervatten</i>
eau f saline <i>saltvatten</i>
eau f souterraine <i>grundvatten</i>
eau f usée <i>avloppsvatten</i>
eaux f pl boueuses <i>svämvatten</i>
eaux f pl de diffusion <i>diffusionsvatten</i>
eaux f pl de presses <i>pressvatten</i>
eaux f pl douces <i>inlandsvatten</i>
eaux f pl résiduaires industrielles <i>industriavloppsvatten</i>
eaux f pl usées domestiques <i>hushållsavloppsvatten</i>

eaux f pl usées domestiques	entretien m des prairies <i>beteskultur</i>
<i>kloakvatten</i>	environnement m dans lequel on travaille <i>arbetsmiljö</i>
échange m d'air <i>luftväxling</i>	environnement m naturel
échange m d'ions <i>jonbyte</i>	( <i>natur</i> ) <i>miljö</i>
échangeur m de chaleur	épaississement m des boues
<i>värmeväxlare</i>	<i>slamförtjockning</i>
échangeur m d'ions <i>jonbytare</i>	épuisement m du sol <i>markförstöring</i>
échantillon m <i>prov</i>	épuration f <i>rening</i>
échappement m d'air <i>luftutsläpp</i>	épuration f biologique <i>biologisk rening</i>
écho-sondeur m <i>ekolod</i>	épuration f chimique <i>kemisk rening</i>
écocide m <i>ekocid</i>	épuration f d'air <i>luftrenings</i>
écologie f <i>ekologi</i>	épuration f de l'eau <i>vattenrenings</i>
écologie f appliquée <i>tillämpad ekologi</i>	épuration f des eaux d'égouts
écologie f humaine <i>humanekologi</i>	<i>rening av avloppsvatten</i>
économie f de l'élimination des déchets <i>avfallshushållning</i>	épuration f des eaux résiduaires
économie f des eaux	<i>avloppsvattenrenings</i>
<i>vattenhushållning</i>	épuration f des gaz <i>gasrenings</i>
écume f <i>skum</i>	épuration f humide des gaz brûlés
édaphique <i>edafisk</i>	<i>våtrening av avgaser</i>
effet m de serre <i>drivhusverkan</i>	épuration f mécanique <i>mekanisk rening</i>
effets m pl écologiques des loisirs	épuration f primaire <i>fysikalisk rening</i>
<i>ekologiska följer av fritidsverksamhet</i>	épuration f primaire <i>förrenings</i>
effets m pl écologiques des rayonnements ionisants	équilibre m écologique <i>ekologisk jämvikt</i>
<i>ekologiska följer av joniserande strålning</i>	équilibres m pl biologiques <i>biologisk jämvikt</i>
effluents m pl gazeux	équivalent-habitant m
élément m de référence	<i>personekvivalent</i>
élément m oligodynamique	équivalent m biologique du bruit
<i>mikroelement</i>	<i>biologisk bullerekvivalent</i>
éléments m pl nocifs	érosion f <i>erosion</i>
<i>skadliga beståndsdelar</i>	érosion f <i>förvittring</i>
élevage m extensif	érosion f du sol <i>markerosion</i>
élevage m intensif	érosion f éolienne <i>vinderosion</i>
embouteillage m <i>trafikstockning</i>	espace m cosmique <i>ytter rymden</i>
émission f <i>emission</i>	espace m habitable <i>beboeligt område</i>
empoisonnement m chronique	essai m toxicologique
<i>kronisk förgiftning</i>	<i>giftighetsprovning</i>
empoisonnement m	essence f <i>bensin</i>
empoisonnement m de l'air	essence f exempte de plomb <i>oblyad bensin</i>
<i>luftförgiftning</i>	état m de santé <i>hälsotillstånd</i>
empoisonnement m des eaux	eurytopic <i>urytop</i>
<i>vattenförgiftning</i>	
énergie f nucléaire	
<i>kärnenergi</i>	

## Franskt alfabetiskt register

eutrophe <i>eutrof</i>	filtrer <i>snabbfilter</i>
eutrophique <i>eutrof</i>	filtrera <i>filtrera</i>
eutrophisation f de l'eau <i>eutrofiering av vatten</i>	fleur f d'eau <i>vattenblom(ning)</i>
évacuation f des boues	flot m de la circulation <i>trafikström</i>
<i>slamborttagning</i>	flottation f <i>flotation</i>
évaporation f <i>evaporation</i>	fluoration f de l'eau potable <i>dricksvatten</i>
évolution f de la population	fluoridering av dricksvatten <i>fluoridera</i>
<i>befolkningsutveckling</i>	fond m de la mer <i>havsbotten</i>
exode m rural <i>flykt från landsbygden</i>	fonds m pl de pêche <i>fiskevatten</i>
exploration f des fonds sous-marins	force f du vent <i>vindstyrka</i>
<i>djuphavsundersökning</i>	forêt f feuillue <i>lövskog</i>
explosion f démographique	forêt m skog <i>skog</i>
<i>befolkningsexplosion</i>	fossé f filtrante <i>infiltrationsbassäng</i>
exposer <i>besträla</i>	fosse f septique <i>jäskammare</i>
extermination f <i>utrotning</i>	four m d'incinération de détritus <i>avfallsförbränningssugn</i>
extirpation f <i>utrotning</i>	fuel-oil m <i>eldningsolja</i>
	fumée f <i>rök</i>
	fumeron m <i>smuts</i>
	fumimètres m pl <i>rökgasmätare</i>

## f

facteur m du milieu <i>miljöfaktor</i>
facteur m limitant <i>begränsande faktor</i>
facteur m trophique <i>näringsfaktor</i>
facteurs m pl de nuisance <i>skadliga faktorer</i>
facteurs m pl énergétiques <i>energifaktorer</i>
faim f globale <i>världssätt</i>
faubourg m <i>förort</i>
faune f nutritive <i>närrande fauna</i>
faune f sauvage <i>vilda fauna</i>
fermentation f <i>jäsning</i>
fermentation f alcaline <i>metanjäsning</i>
fermentation f méthanique <i>metanjäsning</i>
fertile <i>fertil</i>
film m biologique d'un filtre <i>filterhud</i>
filtration f d'air <i>luftfiltrering</i>
filtrat m <i>filtrat</i>
filtre m <i>filter</i>
filtre m d'air <i>luftfilter</i>

## g

gaz m de digestion <i>rötgas</i>
gaz m de pétrole liquéfié <i>gasol</i>
gaz m de raffinerie <i>raffinaderigas</i>
gaz m naturel <i>naturgas</i>
gaz m naturel dépourvu de soufre <i>svavelfri gas</i>
gaz m pl d'échappement <i>avgas</i>
gaz m pl de combustion <i>förbränningsgas</i>
gaz m pl toxiques et délétères <i>giftiga och skadliga gaser</i>
géochimie f <i>geokemi</i>
géologie f <i>geologi</i>
gestion f des forêts <i>skogshushållning</i>
gyttja f <i>gyttja</i>

**h**

habitat m *växtplats*  
 habitus m *habitus*  
 hameau m *husgrupp*  
 herbicide *herbicid*  
 herbicide m *herbicid*  
 huile f *olja*  
 huile f lourde *tjock eldningsolja*  
 humification f *humifiering*  
 hydrocarbures m pl *kolväten*  
 hydrogène m sulfide *vätesulfid*  
 hydrosphère f *hydrosfär*  
 hygiène f de l'environnement  
*miljöhygien*  
 hygiène f industrielle *arbetshygien*  
 hygiéniste m och f *hygieniker*  
 hypertrophie f *hypertrofi*  
 hypoacusie f *bullerdövhet*

installation f de climatisation  
*klimatanläggning*  
 intensité f du bruit *bullernivå*  
 intensité f sonore *ljudstyrka*  
 intoxication f *förgiftning*  
 intoxication f mercurielle  
*kvicksilverförgiftning*  
 intoxication f saturnine  
*blyförgiftning*  
 irradier *bestråla*  
 irrigation f *bevattning*  
 irrigation f superficielle  
*ovanjordsbevattning*  
 irrigation f superficielle *översilning*

**j**

jas m de fourrage *pressraft*  
 jus m de fourrage *pressvatten*

**i**

immission f *immission*  
 incapacité f *arbetsoförmåga*  
 incinérateur m *förbränningssugn*  
 incinération f des déchets  
*sopförbränning*  
 indicateur m biologique *biologisk indikator*  
 indice m climatique *klimatindex*  
 industrie f bruyante *bullerindustri*  
 infection f de voie respiratoire  
*luftvägsinfektion*  
 infiltration f *infiltration*  
 infrastructure f *infrastruktur*  
 insonorisation f des maisons  
*ljudisolering av byggnader*  
 installation f à boues activées  
*aktivslamanläggning*  
 installation f d'aération  
*ventilationsanläggning*  
 installation f d'alimentation en eau  
*vattenförsörjningsanläggning*

**k**

kérosène m *fotogen*

**l**

lessive f résiduaire *avlut*  
 lieux m pl de pêche *fiskeområde*  
 limite f de tolérance *toleransgräns*  
 limnétique *limnisk*  
 liquide m surnageant *slamvatten*  
 litière f *förrna*  
 logement m *bostad*  
 lutte f biologique contre les mauvaises herbes *biologisk ogräsbekämpning*  
 lutte f contre la pollution  
*föroreningsbekämpning*

## Franskt alfabetiskt register

lutte f contre la prolifération des algues <i>algbekämpning</i>	migrations f pl <i>migration</i>
lutte f contre le bruit <i>bullerbekämpning</i>	milieu m humain <i>mänsklig miljö</i>
lutte f contre les mauvaises herbes <i>ogräsbekämpning</i>	minéralisation f <i>mineralisering</i>
lutte f mécanique contre les mauvaises herbes <i>mekanisk ogräsbekämpning</i>	minimum de consommation f (d'eau) <i>minimi(vatten)förbrukning</i>
<b>m</b>	moniteur m <i>monitor</i>
maladie f de carence <i>bristsjukdom</i>	moniteur m de rayonnement <i>strålningsvakt</i>
maladie f de Minamata <i>kvicksilverförgiftning</i>	moniteur m de zone <i>omgivningsmonitor</i>
maladie f des plantes <i>växtsjukdom</i>	moteur m à combustion interne <i>förbränningsmotor</i>
maladie f professionnelle <i>yrkessjukdom</i>	mouvement m migratoire <i>migration</i>
matériaux m pl d'insonorisation <i>ljudisoleraende material</i>	mur m du son <i>ljudvall</i>
matière f radioactive <i>radioaktivt material</i>	
matières f pl en suspension	
décantables <i>avsättbara ämnen</i>	
matières f pl retenues par les grilles <i>rens</i>	
maximum m de consommation	<b>n</b>
d'eau <i>maximi(vatten)förbrukning</i>	nappes f pl d'hydrocarbures sur la mer ( <i>drivande</i> ) <i>oljefläckar</i>
mazout m <i>eldningsolja</i>	navettes f pl <i>pendling</i>
mécanismes m pl de détoxication <i>avgiftningsmekanism</i>	navetteur m <i>pendlare</i>
mécanismes m pl de protection	négligence f constituant un danger public <i>allmänfarlig vårdslöshet</i>
biologique <i>biologiska</i>	niche f écologique <i>ekologisk nisch</i>
<i>skyddsmekanismer</i>	nitrification f <i>nitrifikation</i>
meiotrophication f <i>mejotrofiering</i>	nitrobactérie f <i>nitratbakterie</i>
mésophile <i>mesofil</i>	niveau m de vie <i>levnadsnivå</i>
mesures f pl d'insonorisation	niveau m trophique <i>trofisk nivå</i>
<i>bullerbekämpande åtgärder</i>	normes f pl de qualité
métabolisme m <i>metabolism</i>	<i>kvalitetsnormer</i>
méthane m <i>metan</i>	normes f pl pour la qualité des eaux <i>vattennormer</i>
méthodes f pl de pêche <i>fiskemetoder</i>	noyau m urbain <i>stadskärna</i>
migration f quotidienne <i>daglig pendeltrafik</i>	nuisible <i>skadlig</i>
	nuisible à la santé <i>hälsofarlig</i>

## o

obligatoire *obligat*  
odeur f désagréable *obehaglig lukt*

odeur f nauséabonde *fränstötande lukt*  
 oiseaux m pl marins contaminés par les huiles *oljeskadad sjöfågel*  
 oligodynamique *oligodynamisk*  
 oligotrophe *oligotrof*  
 onde f sonore *ljudvåg*  
 optimum m de peuplement *befolkningsoptimum*  
 optimum m économique *ekonomiskt (befolknings) optimum*  
 ordures f pl ménagères solides *fast hushållsavfall*  
 ouvrage m de prise d'eau *intag*  
 oxyde m de carbone *koloxid*  
 ozonation f *ozonisering*  
 ozone m *ozon*  
 ozoneur m *ozonisator*

**P**

pacage m *hagmark*  
 paramètre m *parameter*  
 parasite m *parasit*  
 parc m de gare *infartsparkering*  
 parking périphérique *infartsparkering*  
 particule f de plomb *blypartikel*  
 passage m du mur du son *genombrott av ljudvallen*  
 pathogène *patogen*  
 pâturage m avec arbres *hagmark*  
 pauvre en bois *skogfattig*  
 paysage m *landskap*  
 paysage m cultural *kulturlandskap*  
 pays m pl côtiers *kuststater*  
 pêche f excessive *utfiskning*  
 pédologie f *marklära*  
 pénurie f d'eau *vattenbrist*  
 pénurie f des récoltes *missväxt*  
 pénurie f en eau potable *brist på dricksvatten*  
 période f de végétation *vegetationsperiod*

pesticide m *pesticid*  
 pétrole m *petroleum*  
 pétrole m à faible teneur de soufre *läggsvavlig olja*  
 pétrole m brut *råolja*  
 pétrolier m *tankfartyg*  
 phosphore m *fosfor*  
 physique f du globe *geofysik*  
 phytocide m *fytocid*  
 pile f à combustible *bränslecell*  
 planification f de l'environnement *miljöplanering*  
 planification f locale *lokalplanering*  
 planification f régionale *regionalplanering*  
 planification f spatiale *fysisk planering*  
 plateau m continental *kontinentalsockel*  
 plomb m *bly*  
 plomb m tétra-éthyle *tetraetylby*  
 point m de mesure *mätstation*  
 politique f démographique *befolkningspolitik*  
 polluant m industriel *industriell förorening*  
 pollution des eaux f pl *vattenföroring*  
 pollution f bactériologique et virale *bakteriologisk och virologisk förorening*  
 pollution f de l'air *luftföroring*  
 pollution f de milieu *miljöföroring*  
 pollution f des côtes *kustföroring*  
 pollution f du sol *markföroring*  
 pollution f par le bruit *bullerföroring*  
 pollution f thermique *termisk förorening*  
 polyphosphate m *polyfosfat*  
 porte f d'aération *luftridå*  
 possibilité f de réalisation technique *teknisk möjlighet*  
 possibilité f financière *finansiell möjlighet*  
 potamo- *potamisk*

## Franskt alfabetiskt register

potamologie f *potamologi*  
poussière f *damm*  
précipitation f *nederbörd*  
pré m planté d'arbres *löväng*  
préservation f du paysage  
*landskapsvård*  
pression f démographique  
*befolkningstryck*  
prise f d'air *luftintag*  
prise f d'eau *vattenläkt*  
prix m des terrains *markvärde*  
probabilité f *sannolikhet*  
procédé m des boues activées  
*aktivslammetod*  
processus m de combustion  
*förbränning*  
processus m de décomposition  
*nedbrytningsprocess*  
production f alimentaire  
*livsmedelsproduktion*  
production f végétale  
*vegetabilieproduktion*  
produit m employé pour lutter  
contre des parasites  
*bekämpningsmedel*  
produits m pl autodégradables  
*självförstörande produkter*  
produits m pl de lavage ou de  
nettoyage contenant des enzymes  
*enzymhaltiga detergenter*  
produits m pl pulvérulents  
*dammalstrande produkter*  
produits m pl toxiques *giftiga ämnen*  
profondeur f de transparence  
*siktdjup*  
prolifération f d'algues  
*vattenblom(ning)*  
protection f (contre les  
rayonnements) *strålskydd*  
protection f des côtes *kustskydd*  
protection f du milieu ambiant  
*miljöskydd*  
protection f du milieu de travail  
*skydd av arbetsmiljön*  
puits m de pétrole *oljekälla*  
puits m filtrant *infiltrationsbrunn*

pulvérisation f *besprutning*  
purificateur m de gaz *gasrenare*  
putréfaction f *förruttnelse*

## q

qualité f de l'eau *vattenbeskaffenhet*  
quantité f d'air *luftvolym*

## r

radioactif *radioaktiv*  
radioactivité f *radioaktivitet*  
rapport m *avkastning*  
rayonnement m ambiant  
*bakgrundsstrålning*  
rayonnement m ionisant *joniserande strålning*  
rebut m *skräp*  
réceptacle m final de toute pollution  
*slutrecipient för alla föroreningar*  
récepteur m naturel de la pollution  
*naturlig recipient*  
réciipient m vide *tomförpackning*  
récupération f de déchets  
*återvinning av avfall*  
réduction f des sels nutritifs  
*närsaltsreduktion*  
réduction f du niveau sonore  
*bullerminskning*  
régénération f *återväxt*  
règlements m pl de la pêche  
*fiskebestämmelser*  
relique f *relikt*  
emploi m de déchets *återvinning av avfall*  
rendement m *avkastning*  
rendement m *verkningsgrad*  
reproduction f *återväxt*  
réseau m d'assainissement  
*avloppsanläggning*

réseau m de distribution	sédimentation f <i>sedimentering</i>
vattenledningsnät	sel m nutritif <i>närsalt</i>
réseau m d'irrigation	semi–aride <i>semiarid</i>
bevattningsystem	sensible au bruit <i>bullerkänslig</i>
réseau m permanent d'observation	éparleur m de graisse <i>fettavskiljare</i>
permanent övervakningsnät	éparleur m d'huile <i>oljeavskiljare</i>
réserve f forestière <i>skogsreserv</i>	seuil m de toxicité <i>giftighetsgräns</i>
réserve f minérale <i>mineralförråd</i>	silencieux m <i>ljuddämpare</i>
réserves f pl naturelles à protection	silice f activée <i>aktiveras kiselsyra</i>
intégrale <i>naturreservat</i>	sillage m sonore d'un avion
réservoirs m pl étanches pour les	supersonique <i>bullermatta</i>
produits chimiques <i>läcksäkra</i>	société f opulente
behållare för kemikalier	överflödessamhälle
ressources f pl énergétiques	soins m pl cultureaux <i>skogsvård</i>
<i>energitillgångar</i>	sol m <i>mark</i>
ressources f pl halieutiques	sol m allochtone <i>allokton jord</i>
<i>fisktillgång</i>	sol m autochtone <i>sedentär jord</i>
ressources f pl naturelles	sol m de la prairie <i>präriejord</i>
<i>naturresurser</i>	sol m de prairie humide <i>ängsjord</i>
réutilisation f des eaux usées	sol m désertique <i>ökenjord</i>
<i>återvinning av avloppsvatten</i>	sol m forestier <i>skogsmark</i>
révolution f démographique	sol m halomorphe <i>saltjord</i>
<i>demografisk revolution</i>	sol m salé <i>saltjord</i>
révolution f verte <i>gröna revolutionen</i>	solum m <i>jordmån</i>
RFA <i>naturreservat</i>	sorption f <i>sorption</i>
richesses f pl naturelles	source f de bruit <i>bullerkälla</i>
<i>naturrikedomar</i>	source f d'émission <i>emissionskälla</i>
rideau m d'air <i>lufttrida</i>	source f radioactive <i>radioaktiv strålkälla</i>
rotation f des cultures <i>växelbruk</i>	sous–alimentation f <i>undernäring</i>
rupture f de l'équilibre écologique	souspeuplement m <i>underbefolknings</i>
<i>rubbande av den ekologiska jämvikten</i>	souspopulation f <i>underbefolknings</i>

**S**

saturation f d'oxygène <i>syremätttnad</i>
saturnisme m <i>blyförgiftning</i>
sauvegarde f des ressources en eau
<i>skydd av vattentillgångar</i>
saveur f de l'eau <i>vattnets smak</i>
scorie f <i>slagg</i>
secours m en cas de désastres
<i>katastrofhjälp</i>

sédimentation f <i>sedimentering</i>
sel m nutritif <i>närsalt</i>
semi–aride <i>semiarid</i>
sensible au bruit <i>bullerkänslig</i>
éparleur m de graisse <i>fettavskiljare</i>
éparleur m d'huile <i>oljeavskiljare</i>
seuil m de toxicité <i>giftighetsgräns</i>
silencieux m <i>ljuddämpare</i>
silice f activée <i>aktiveras kiselsyra</i>
sillage m sonore d'un avion
supersonique <i>bullermatta</i>
société f opulente
överflödessamhälle
soins m pl cultureaux <i>skogsvård</i>
sol m <i>mark</i>
sol m allochtone <i>allokton jord</i>
sol m autochtone <i>sedentär jord</i>
sol m de la prairie <i>präriejord</i>
sol m de prairie humide <i>ängsjord</i>
sol m désertique <i>ökenjord</i>
sol m forestier <i>skogsmark</i>
sol m halomorphe <i>saltjord</i>
sol m salé <i>saltjord</i>
solum m <i>jordmån</i>
sorption f <i>sorption</i>
source f de bruit <i>bullerkälla</i>
source f d'émission <i>emissionskälla</i>
source f radioactive <i>radioaktiv strålkälla</i>
sous–alimentation f <i>undernäring</i>
souspeuplement m <i>underbefolknings</i>
souspopulation f <i>underbefolknings</i>
sous–sol m <i>alv</i>
spectrophotomètre m à l'infrarouge <i>infrarödspektrofotometer</i>
spéculation f foncière <i>markspekulation</i>
stabilization f chimique <i>kemisk stabilisering</i>
station f d'épuration d'eaux usées <i>avloppsreningsverk</i>
statistiques f pl sanitaires <i>hälsostatistik</i>
sténotope <i>stenotop</i>
stériliser <i>sterilisera</i>
structure f du sol <i>markstruktur</i>

## Franskt alfabetiskt register

substances f pl xénobiotiques	terre f noire <i>svartjord</i>
främmande ämnen	terre f rouge <i>rödjord</i>
suie f <i>sot</i>	thermophile <i>termofil</i>
sulfate m de fer <i>ferrosulfat</i>	tolérance f microbiologique <i>mikrobiologisk gräns</i>
sulfato-réduction f <i>sulfatreduktion</i>	tour m réservoir <i>vattentorn</i>
superfertilisation f de l'écosystème	toxique <i>giftig</i>
aquatique <i>övergödning</i>	toxique <i>toxisk</i>
superposition f des différents effets	traitement m des déchets <i>avfallsbehandling</i>
<i>kumulativ verkan</i>	transport m en commun <i>kollektivtransport</i>
surpeuplement m <i>överbefolkning</i>	turbidimètre m <i>grumlighetsmätare</i>
sursaveur f <i>bismak</i>	turbidité f <i>grumlighet</i>
surveillance f du personnel	turbidité f des eaux <i>vattnets grumlighet</i>
<i>personmonitering</i>	tuyau m d'échappement <i>avgasrör</i>
suspension f <i>suspension</i>	
synécologie f <i>synekologi</i>	
synergie f <i>synergism</i>	
système m d'alerte <i>warningssystem</i>	
système m d'échappement des	
véhicules <i>avgassystem</i>	
système m des saprobies	
<i>saprobiessystem</i>	
système m écologique <i>ekosystem</i>	

## t

tan m lessivé <i>garvbad</i>	
tan m lixivé <i>garvbad</i>	
taux m de mortalité <i>dödstal</i>	
technique f de pêche <i>fisketeknik</i>	
technique f sanitaire <i>hygenteknik</i>	
techniques f pl d'enlèvement	
<i>avfallshanteringsteknik</i>	
techniques f pl d'insonorisation	
<i>ljuddämpande teknik</i>	
tendance f à l'urbanisation	
<i>urbaniseringstendens</i>	
teneur f en fer <i>järnhalt</i>	
teneur f en oxygène <i>syrehalt</i>	
teneur m en poussière <i>dammhalt</i>	
teneur m limite d'émission	
<i>emissionsgränsvärde</i>	
tensio-actif <i>ytaktiv</i>	
terrain m communal <i>allmänning</i>	

## U

unité f de logement <i>bostad</i>	
urbanisation f <i>urbanisering</i>	
usagers m pl de l'eau	
<i>vattenförbrukare</i>	
usine f d'eau <i>vatten(renings)verk</i>	
usine f de dessalement	
<i>avsaltningsanläggning</i>	
utilisation f d'eau <i>vattenförbrukning</i>	
utilisation f du sol <i>markutnyttjande</i>	

## V

valeur f du pH <i>pH-värde</i>	
valeur m extrême <i>extremt värde</i>	
valeurs f pl de l'environnement	
<i>miljövärden</i>	
ventilation f <i>ventilation</i>	
village f <i>by</i>	
virus m <i>virus</i>	
visibilité f <i>sikt</i>	

vitesse f de filtration *filtrerhastighet*  
vitesse f du vent *vindhastighet*

**W**

white-spirit m (*petroleum*)*nafta*

**Z**

zone f industrielle *industriområde*  
zone f tampon *buffertzon*  
zone f urbaine *storstadsområde*  
zone f urbanisée *storstadsområde*  
zones f pl de transition entre la ville  
et la campagne *gränsområde mellan  
stad och land*  
zones f pl vertes *grönområden*

# Engelskt alfabetiskt register

## a

abiogenous *abiogen*  
abiotic *abiotisk*  
absorbed dose *stråldos*  
abundance *abundans*  
accident *olycksfall*  
acidification *försurning*  
acidophilous *acidofil*  
acidophobic *acidofob*  
activated silica *aktiverad kiselsyra*  
activated sludge *aktiverat slam*  
activated sludge plant  
*aktivslamanläggning*  
activated sludge process  
*aktivslammетод*  
affluent society *överflödssamhälle*  
afforestation *skogsplantering*  
aggregations of urban communities  
*konurbation*  
aggressive water *aggressivt vatten*  
aggressivity *aggressivitet*  
air *luft*  
air change *luftväxling*  
air circulation *luftcirkulation*  
air conditioned chamber  
*klimatkammare*  
air conditioning *luftkonditionering*  
air-conditioning plant  
*klimatanläggning*  
air filter *luftfilter*  
air filtration *luftfiltrering*  
air intake *luftintag*  
air outlet *luftutsläpp*  
air poisoning *luftförgiftning*

air pollution *luftföroring*  
air purification *luftrenning*  
air requirement *luftbehov*  
air volume *luftvolym*  
aldehyde *aldehyd*  
algae bloom *vattenblom(ning)*  
algaecidal *algicid*  
algaecide *algicid*  
algae control *algbekämpning*  
algicid *algicid*  
ambient atmosphere *uteluft*  
amenity rights *rätt till livsmöjlig miljö*  
ammonification *ammonifikation*  
anaerobe *anaerob*  
anaerobic *anaerob*  
antagonism *antagonism*  
antibiotic *antibiotikum*  
anti-noise campaign  
*bullerbekämpning*  
anti-noise measures  
*bullerbekämpande åtgärder*  
applied ecology *tillämpad ekologi*  
area monitor *omgivningsmonitor*  
arid *arid*  
ashes *aska*  
assimilation *assimilation*  
atmosphere *atmosfär*  
atoxic *atoxisk*  
autecology *autekologi*  
autoclave water *autoklavvatten*  
autolysis *autolys*  
auxotrophication *auxotrofiering*  
average consumption (of water)  
*medel(vatten)förbrukning*

**b**

background radiation *bakgrundsstrålning*  
 bactericidal *baktericid*  
 bactericide *baktericid*  
 bacteriological and virological pollution *bakteriologisk och virologisk förörening*  
*bacteriolysis bakteriolys*  
*bacteriophage bakteriofag*  
*bacterostasis bakteriostas*  
*bacterium coli kolibakterie*  
 balance of the biotope *ekologisk jämvikt*  
 basic data *grundläggande data*  
 battery wastewater *diffusionsvatten*  
 beauty of the landscape *landskapskönhet*  
*bioassay giftighetsprovning*  
*biocenotics biosociologi*  
 biochemical oxygen demand *biokemisk syreförbrukning*  
*bioc(o)enosis biocenos*  
*biogenous biogen*  
 biological data *biologiska data*  
 biological equilibria *biologisk jämvikt*  
 biological indicator *biologisk indikator*  
 biologically decomposable *biologiskt nedbrytbar*  
 biologically decomposable detergents *biologiskt nedbrytbara detergenter*  
 biological protective mechanisms *biologiska skyddsmechanismer*  
 biological purification *biologisk rening*  
 biological weed control *biologisk ogräsbekämpning*  
 biomass *biomassa*  
 biometrics *biometri*  
 biometry *biometri*  
 biosociology *biosociologi*  
 biosorption *biosorption*

biosphere *biosfär*  
 biostatic(al) *biostatisk*  
 biotic *biotisk*  
 biotope *biotop*  
 biotype *biotyp*  
*black earth svartjord*  
*blanching water fruktvatten*  
*BOD biokemisk syreförbrukning*  
*BOD load BS–belastning*  
 bordering countries *kuststater*  
 breakdown of organic compounds *nedbrytning av organiska ämnen*  
 breaking of the sound barrier *genombrott av ljudvallen*  
*break-point chlorination*  
*brytpunktsklorering*  
 broad irrigation *översilning*  
 buffer zone *buffertzon*

**c**

cancerogenic agent *cancerframkallande ämne*  
 carbon dioxide *koldioxid*  
 carbon monoxide *koloxid*  
 case of disease *sjukdomsfall*  
 central city *stadskärna*  
 chemical oxygen demand *kemisk syreförbrukning*  
 chemical purification *kemisk rening*  
 chemical stabilization *kemisk stabilisering*  
 chloride content *kloridhalt*  
*chlorination klorering*  
*chlorine klor*  
*chlorophenols klorfenoler*  
 chronic poisoning *kronisk förgiftning*  
 clean air *renluft*  
 climatic cycle *klimatiskt kretslopp*  
 climatic index *klimatindex*  
 climatic year *klimatiskt år*  
 climatology *klimatlära*  
 coagulant *koagulant*

## Engelskt alfabetiskt register

coastal pollution <i>kustförorening</i>	d
coastal preservation <i>kustskydd</i>	
COD <i>kemisk syreförbrukning</i>	
combustion <i>förbränning</i>	
comminutor <i>rensskärare</i>	
common land <i>allmänning</i>	
commuter <i>pendlare</i>	
commuting <i>pendling</i>	
commuting distance	
<i>pendeltrafikavstånd</i>	
commuting time <i>pendeltid</i>	
compost <i>kompost</i>	
composting <i>kompostering</i>	
condenser water <i>fallvatten</i>	
conservation of nature and natural resources <i>naturskydd</i>	
conservation of water resources	
<i>vattenskydd</i>	
contaminated water <i>kontaminerat vatten</i>	
contamination level <i>föroreningsgrad</i>	
continental shelf <i>kontinentalsockel</i>	
continuous monitoring network	
<i>permanent övervakningsnät</i>	
controlled dumping <i>reglerad avfallsdeponering</i>	
conurbation <i>konurbation</i>	
cooling water <i>kylvatten</i>	
copperas <i>ferrosulfat</i>	
corrosion <i>korrosion</i>	
crop <i>skörd</i>	
crop failure <i>missväxt</i>	
crop production	
<i>vegetabilieproduktion</i>	
crop rotation <i>växelbruk</i>	
crude oil <i>råolja</i>	
crude oil with low sulfur content	
<i>lågsvavlig olja</i>	
cryophile <i>kryofil</i>	
cultivated land <i>odlad mark</i>	
cultural landscape <i>kulturlandskap</i>	
daily commuting <i>daglig pendeltrafik</i>	
daily per capita consumption	
<i>dagsförbrukning</i>	
damage <i>skadegörelse</i>	
data <i>data</i>	
datum <i>mätvärde</i>	
deacidification <i>avsurning</i>	
death rate <i>dödstal</i>	
decalcification <i>avkalkning</i>	
dechlorinate <i>deklorera</i>	
decomposer (organism) <i>destruent</i>	
decomposition <i>nedbrytningsprocess</i>	
decontaminate <i>dekontaminera</i>	
dedusting devices <i>dammfilter</i>	
deep sea exploration	
<i>djuphavsundersökning</i>	
deficiency disease <i>brisjukdom</i>	
defoliant <i>defoliant</i>	
degree of crowding <i>boendetäthet</i>	
degree of hardness <i>hårdhetsgrad</i>	
degree of purification <i>reningsgrad</i>	
demographic revolution <i>demografisk revolution</i>	
denitrification <i>denitrifikation</i>	
density of population	
<i>befolkningsstäthet</i>	
deodorize <i>borttaga lukt</i>	
depopulation of the countryside	
<i>landsbygdens avfolkning</i>	
depth-finder <i>ekolod</i>	
desalination <i>avsaltning</i>	
desalination plant	
<i>avsaltningsanläggning</i>	
desertification <i>omvandling till öken</i>	
desert soil <i>ökenjord</i>	
desiccation <i>uttorkning</i>	
de-sludge <i>avslamma</i>	
destruction constituting a public danger	
<i>allmänfarlig ödeläggelse</i>	
desulfuration <i>avsvavling</i>	
desulfurization <i>avsvavling</i>	
desulfurizing flue gases <i>avsvavling av rökgas</i>	

detergent <i>detergent</i>	dy <i>dy</i>
detergents or cleaning compounds which contain enzymes <i>enzymhaltiga detergenter</i>	dynamic of growth <i>tillväxtdynamik</i>
detoxification mechanisms <i>avgiftningsmekanism</i>	
detritus <i>detritus</i>	
dewatering <i>slamavvattning</i>	
diesel fuel oil <i>dieselbrännolja</i>	
digested sludge <i>rötslam</i>	
digester gas <i>rötgas</i>	
digestion <i>rötning</i>	
diminution of solar radiation <i>minskning av solstrålning</i>	
disability <i>arbetsoförmåga</i>	
disaster relief <i>katastrofhjälp</i>	
disinfect <i>desinfektera</i>	
disintegrator <i>rensskärare</i>	
dispersion <i>dispersion</i>	
disruption of the ecological balance <i>rubbande av den ekologiska jämvikten</i>	
dissimilation <i>dissimilation</i>	
distillation <i>destillation</i>	
domestic sewage <i>kloavatten</i>	
domestic wastes <i>hushållsavfall</i>	
domestic wastewater <i>hushållsavloppsvatten</i>	
drainage <i>dränering</i>	
drift into the cities <i>flykt från landsbygden</i>	
drinking water <i>dricksvatten</i>	
drinking water fluoridation <i>fluoridering av dricksvatten</i>	
drinking water shortage <i>brist på dricksvatten</i>	
drinking water supply <i>dricksvattenförsörjning</i>	
dry air <i>torrluft</i>	
dumping <i>dumpning</i>	
dust <i>damm</i>	
dust collecting <i>stoftavskiljning</i>	
dust collector <i>stoftavskiljare</i>	
dust content <i>dammhalt</i>	
dwelling <i>bostad</i>	
dwelling unit <i>bostad</i>	
	e
	Earth Watch <i>världsmiljövakt</i>
	ecocide <i>ekocid</i>
	ecological amplitude <i>ekologisk amplitud</i>
	ecological disaster <i>ekologisk katastrof</i>
	ecological effect <i>ekologisk verkan</i>
	ecological effects of ionizing radiations <i>ekologiska följderna av joniserande strålning</i>
	ecological effects of recreation <i>ekologiska följderna av fritidsverksamhet</i>
	ecological niche <i>ekologisk nisch</i>
	ecology <i>ekologi</i>
	economic optimum <i>ekonomiskt (befolknings) optimum</i>
	ecosystem <i>ekosystem</i>
	edaphic <i>edafisk</i>
	efficiency <i>verkningsgrad</i>
	electric automobile <i>elektrisk bil</i>
	emission <i>emission</i>
	emission source <i>emissionskälla</i>
	emission standard <i>emissionsgränsvärde</i>
	emptied container <i>tomförpackning</i>
	energy consumption <i>energiförbrukning</i>
	energy factors <i>energifaktorer</i>
	energy resources <i>energitillgångar</i>
	engineering feasibility <i>teknisk möjlighet</i>
	enhancement of the environment <i>miljösanering</i>
	environment <i>miljö</i>
	environmental assets <i>miljövärden</i>
	environmental contamination <i>miljöförgiftning</i>

## Engelskt alfabetiskt register

environmental factor <i>miljöfaktor</i>	financial feasibility <i>finansiell möjlighet</i>
environmental hygiene <i>miljöhygien</i>	fishery management <i>fiskehushållning</i>
environmental management	fishery resources <i>fisk tillgång</i>
<i>miljövård</i>	fishing areas <i>fiskeområde</i>
environmental planning	fishing methods <i>fiskemetoder</i>
<i>miljöplanering</i>	fishing mortality coefficient <i>fiskdödlighetskoefficient</i>
environmental pollution	fishery regulations <i>fiskebestämmelser</i>
<i>miljöförörening</i>	fishery right <i>fiskerätt</i>
environmental protection <i>miljöskydd</i>	fishery techniques <i>fisketeknik</i>
environment-conscious	fishery waters <i>fiskevatten</i>
<i>miljömedveten</i>	fish kill <i>fiskdöd</i>
eradication <i>utrotning</i>	flotation <i>flotation</i>
erosion <i>erosion</i>	flue gases <i>förbränningsgas</i>
eurytopic <i>eurytop</i>	flume water <i>svämvatten</i>
eutrophic <i>eutrof</i>	fluming water <i>svämvatten</i>
eutrophication of water <i>eutrofiering av vatten</i>	fluoridize <i>fluoridera</i>
evaporation <i>evaporation</i>	fly ash <i>flygaska</i>
excessive hunting <i>utrottningssjakt</i>	fog <i>dimma</i>
exhaust gas <i>avgas</i>	food chain <i>näringskedja</i>
exhaust gas filter systems	food conservation
<i>avgasreningsystem</i>	<i>livsmedelskonservering</i>
exhaust pipe <i>avgasrör</i>	food production
exhaust silencer <i>ljuddämpare</i>	<i>livsmedelsproduktion</i>
exsiccation <i>torrläggning</i>	forest <i>skog</i>
extensive culture <i>extensivodling</i>	forested <i>skogbevuxen</i>
extreme value <i>extremt värde</i>	forest land <i>skogsmark</i>
<b>f</b>	(forest) litter <i>förråd</i>
farmland <i>odlad mark</i>	forest management <i>skogshushållning</i>
feeding level <i>trofisk nivå</i>	forest reserve <i>skogsreserv</i>
fermentation <i>jäsning</i>	free carbon dioxide <i>fri kolsyra</i>
ferric chloride <i>järnklorid</i>	fresh air <i>friskluft</i>
fertile <i>fertil</i>	fresh sludge <i>råslam</i>
filter <i>filter</i>	frothing <i>skum</i>
filter <i>filtrera</i>	fuel-cell <i>bränslecell</i>
filter film <i>filterhud</i>	fuel containing lead <i>blyhaltigt bränsle</i>
filtrate <i>filtrat</i>	
filtrate <i>filtrera</i>	
filtration rate <i>filtrerhastighet</i>	
final repository of pollution	
<i>slutrecipient för alla föröreningar</i>	

## g

gas chromatograph *gaskromatograf*  
gaseous effluents *avgaser*

gaseous waste *gasformigt avfall*  
 gasoline *bensin*  
 gas purification *gasrenning*  
 gaspurifier *gasrenare*  
 gauging station *mätstation*  
 geochemistry *geokemi*  
 geology *geologi*  
 geophysics *geofysik*  
 global hunger *världssvält*  
 grazing land *hagmark*  
 grease separator *fettavskiljare*  
 grease trap *fettavskiljare*  
 green belts *grönområden*  
 greenhouse effect *drivhusverkan*  
 green revolution *gröna revolutionen*  
 grinder *rensskärare*  
 ground *mark*  
 ground management *markvård*  
 ground water *grundvatten*  
 growth of algae *algtillväxt*  
 gyttja *gyttja*

## **h**

habitable space *beboeligt område*  
 habitat *habitus*  
 habitat *växtplats*  
 halomorphic soil *saltjord*  
 hamlet *husgrupp*  
 hardwood forest *lövskog*  
 harmful *skadlig*  
 health statistics *hälsostatistik*  
 heat exchanger *värmeväxlare*  
 heating oil *eldningsolja*  
 heat-loving *termofil*  
 heavy oil *tjock eldningsolja*  
 herbicidal *herbicid*  
 herbicide *herbicid*  
 hot air *varmluft*  
 hot-air insulations for entrance  
*lufttridå*  
 human ecology *humanekologi*  
 (human) environment *mänsklig miljö*

humic acid *humussyra*  
 humification *humifiering*  
 hydrocarbons *kolväten*  
 hydrogen sulfide *vätesulfid*  
 hydrosphere *hydrosfär*  
 hygienist *hygieniker*  
 hypertrophy *hypertrofi*

## **i**

immission *immission*  
 imperfect combustion *ofullständig förbränning*  
 impoverishing of nature *utarmning av naturen*  
 improvement *förädling*  
 improvement *sanering*  
 incinerator *avfallsförbränningssugn*  
 incinerator *förbränningssugn*  
 indiscriminate dumping *oreglerad avfallsdeponering*  
 industrial area *industriområde*  
 industrial hygiene *arbetshygien*  
 industrial pollutant *industriell förorening*  
 industrial waste *industriavfall*  
 industrial wastewater  
*industriavloppsvatten*  
 industrial water *industrivatten*  
 infection of the respiratory passage  
*luftvägsinfektion*  
 infiltration *infiltration*  
 infiltration ditch *infiltrationsbassäng*  
 infrared spectrophotometer  
*infrarödspektrofotometer*  
 infrastructure *infrastruktur*  
 injection well *infiltrationsbrunn*  
 injurious *skadlig*  
 injurious to health *hälsofarlig*  
 inland waters pl *inlandsvatten*  
 instantaneous consumption (of water)  
*momentan(vatten)förbrukning*  
 intake air *till-luft*

## Engelskt alfabetiskt register

intake basin <i>intagsbassäng</i>	land use <i>markutnyttjande</i>
intake conduit <i>intagsledning</i>	land value <i>markvärde</i>
intake pipe <i>intagsledning</i>	lead <i>bly</i>
intake structure <i>intag</i>	lead-acid battery <i>blyackumulator</i>
intensive culture <i>intensivodling</i>	lead compounds <i>blyföreningar</i>
interference with the natural environment <i>miljöförstöring</i>	lead-free fuels <i>blyfritt bränsle</i>
internal combustion engine	lead-free gasoline <i>oblyad bensin</i>
<i>förbränningsmotor</i>	lead particle <i>blypartikel</i>
International Water Regulations	lead poisoning <i>blyförgiftning</i>
<i>internationell vattenrätt</i>	leafy wood <i>lövskog</i>
ion exchange <i>jonbyte</i>	leak-proof storage tanks for chemicals <i>läcksäkra behållare för kemikalier</i>
ion exchanger <i>jonbytare</i>	leisure centres <i>fritidscentra</i>
ionizing radiation <i>joniserande strålning</i>	level of development <i>utvecklingsnivå</i>
iron content <i>järnhalt</i>	level of health <i>hälsotillstånd</i>
irradiate <i>besträla</i>	level of living <i>levnadsnivå</i>
irrigation <i>bevattning</i>	lime requirement <i>kalkbehov</i>
irrigation system <i>bevattningssystem</i>	limiting factor <i>begränsande faktor</i>
<b>j</b>	limit of tolerance <i>toleransgräns</i>
junk <i>skräp</i>	limnetic <i>limnisk</i>
junk automobile <i>bilvrak</i>	liquefied petroleum gas <i>gasol</i>
junk pile <i>avskrädeshög</i>	liquid waste <i>flytande avfall</i>

## k

kerosine *fotogen*

## I

lacking in woods *skogfattig*  
landscape *landskap*  
landscape preservation  
*landskapsvård*  
land speculation *markspekulation*

## m

MAC *högsta tillåtna koncentration*  
management of the natural environment *miljöhushållning*  
maximum allowable concentration  
*högsta tillåtna koncentration*  
maximum consumption (of water)  
*maximi(vatten)förbrukning*  
maximum degree of air pollution  
tolerated *högsta tillåtna luftförörening*  
meadow in grove *löväng*  
means of control *bekämpningsmedel*

mechanical treatment <i>mekanisk rening</i>	NEM <i>biologisk bullerekvivalent</i>
mechanical weed control <i>mekanisk ogräsbekämpning</i>	new growth <i>återväxt</i>
meiotrophication <i>mejotrofiering</i>	niche <i>biotop</i>
mercury compounds	nitric bacterium <i>nitratbakterie</i>
<i>kvicksilverföreningar</i>	nitrification <i>nitrifikation</i>
mercury poisoning	nitrobacterium <i>nitratbakterie</i>
<i>kvicksilverförgiftning</i>	noise <i>buller</i>
mesophile <i>mesofil</i>	noise deafness <i>bullerdövhets</i>
metabolic chain <i>näringskedja</i>	noise equivalent to man <i>biologisk bullerekvivalent</i>
metabolism <i>metabolism</i>	noise level <i>bullernivå</i>
methane <i>metan</i>	noise pollution <i>bullerförörening</i>
methane fermentation <i>metanjäsning</i>	noise reduction <i>bullerminskning</i>
microbiological limit <i>mikrobiologisk gräns</i>	noisy industrial plant <i>bullerindustri</i>
micro-nutrient <i>mikroelement</i>	noncarbonate hardness
migration <i>migration</i>	<i>mineralsyrahårdhet</i>
Minamata disease	non-poisonous <i>giftfri</i>
<i>kvicksilverförgiftning</i>	non-toxic <i>giftfri</i>
mineralisation <i>mineralisering</i>	noxious and offensive gases <i>giftiga och skadliga gaser</i>
mineral reserve <i>mineralförråd</i>	noxious matters <i>skadliga beståndsdelar</i>
minimum consumption (of water)	nuclear energy <i>kärnenergi</i>
<i>minimi(vatten)förbrukning</i>	nuclear power station <i>kärnenergianläggning</i>
mist <i>fuktdis</i>	nuisance factors <i>skadliga faktorer</i>
monitor <i>monitor</i>	nutrient salt <i>närsalt</i>
mouldering <i>förmultning</i>	nutritive fauna <i>närande fauna</i>
muddying of water <i>vattnets grumlighet</i>	
municipal heating networks	
<i>fjärrvärme</i>	

## O

### n

natural environment ( <i>natur</i> ) <i>miljö</i>	obligate <i>obligat</i>
natural environmental receptor of pollution <i>naturlig recipient</i>	obligatory <i>obligat</i>
natural gas <i>naturgas</i>	occupational disease <i>yrkessjukdom</i>
natural gas free of sulfur <i>svavelfri gas</i>	odor removal <i>luktborttagning</i>
natural resources <i>naturresurser</i>	oil <i>olja</i>
natural values <i>naturrikedomar</i>	oil-bearing lager <i>oljeförande lager</i>
negligence constituting a public danger <i>allmänfarlig vårdslöshet</i>	oil consumption <i>oljekonsumtion</i>

oil separator <i>oljeavskiljare</i>	oil slicks at sea ( <i>drivande</i> )
oil well <i>oljekälla</i>	oligodynamic <i>oligodynamisk</i>

## Engelskt alfabetiskt register

oligotrophic <i>oligotrof</i>	phosphate elimination
one-way bottle <i>engångsflaska</i>	närsaltsreduktion
one-way packs <i>engångspack</i>	phosphorus <i>fosfor</i>
optimum population	pH-value <i>pH-värde</i>
<i>befolkningsoptimum</i>	physical planning <i>fysisk planering</i>
outer space <i>yttre rymden</i>	phytocide <i>fytocid</i>
output <i>avkastning</i>	pipeline network <i>vattenledningsnät</i>
over-fertilization of aquatic ecosystem	plant disease <i>växtsjukdom</i>
overgödning	poisoning <i>förgiftning</i>
overfishing <i>utfiskning</i>	poisoning of water <i>vattenförgiftning</i>
overhunting <i>utrotningsjakt</i>	pollution control
over-population <i>överbefolknings</i>	föroreningsbekämpning
oxidation pond <i>oxidationsdamm</i>	(pollution) indicator organism
oxygen balance in water <i>syrebalans i vatten</i>	biologisk <i>indikator</i>
oxygen consumption <i>syreförbrukning</i>	pollution load <i>belastning</i>
oxygen content <i>syrehalt</i>	polyphosphate <i>polyfosfat</i>
oxygen depletion <i>syrebrist</i>	population development
oxygen saturation <i>syremättnad</i>	<i>befolkningsutveckling</i>
ozonation <i>ozonisering</i>	population dynamics
ozone <i>ozon</i>	<i>befolkningsutveckling</i>
ozonizer <i>ozonisator</i>	population equivalent

## p

palatability of water <i>vattnets smak</i>	potamology <i>potamologi</i>
parameter <i>parameter</i>	prairie soil <i>präriejord</i>
parasite <i>parasit</i>	precipitation <i>nederbörd</i>
park and ride system	preliminary purification <i>förrenning</i>
<i>infartsparkering</i>	press water <i>pressvatten</i>
pasture husbandry <i>beteskultur</i>	primary treatment <i>fysikalisk renig</i>
pasture land <i>hagmark</i>	probability <i>sannolikhet</i>
pathogenic <i>patogen</i>	protection of the working
pedestrian traffic <i>gångtrafik</i>	environment <i>skydd av arbetsmiljön</i>
pedology <i>marklära</i>	public transport <i>kollektivtransport</i>
per capita BOD per day in domestic sewage <i>specifik förorening</i>	pulverulent substances
personal monitoring	<i>dammalstrande produkter</i>
<i>personmonitering</i>	pure water <i>renvatten</i>
pesticide <i>pesticid</i>	purification <i>rening</i>
petroleum <i>petroleum</i>	putrefaction <i>förruttnelse</i>
petrol tanker <i>tankfartyg</i>	
phosphate based detergent	
<i>fosfatbaserat tvättmedel</i>	

**q**

quality criteria for water  
*kvalitetskriterier för vatten*

**r**

radiation damage *strålskada*  
 radiation monitor *strålningsvakt*  
 radiation protection *strålskydd*  
 radioactive *radioaktiv*  
 radioactive contamination *radioaktiv kontamination*  
 radioactive contamination of the environment *radioaktiv miljöförörening*  
 radioactive contamination of water *radioaktiv vattenförörening*  
 radioactive material *radioaktivt material*  
 radioactive source *radioaktiv strålkälla*  
 radioactive waste *radioaktivt avfall*  
 radioactivity *radioaktivitet*  
 random selection *slumpmässigt urval*  
 rapid filter *snabbfilter*  
 rational hunting *rationell jakt*  
 raw sludge *råslam*  
 raw water *råvatten*  
 receiving body of water *recipient*  
 recharge well *infiltrationsbrunn*  
 recirculated air *återluft*  
 reclamation of waste *återvinning av avfall*  
 red earth *rödjord*  
 refinery gas *raffinaderigas*  
 refinery waste *raffinaderiavfall*  
 regeneration *återväxt*  
 regional planning *regionalplanering*  
 rehabilitation *sanering*  
 relict *relikt*  
 remote sensing *fjärranalys*

reproduction *återväxt*  
 repulsive odour *frånstötande lukt*  
 residual flavour *bismak*  
 residual soil *sedentär jord*  
 respiratory ill-health *luftvägsinfektion*  
 re-use of waste water *återwinning av avloppsvatten*  
 river basin *intagsområde*  
 rooting out *utrotning*

**s**

saline soil *saltjord*  
 saline water *saltvatten*  
 salt water *saltvatten*  
 sample *prov*  
 sanitary engineering *hygientechnik*  
 saprobic system *saprobiessystem*  
 screenings *rens*  
 sea birds affected by oil *oljeskadad sjöfågel*  
 sea bottom *havsbotten*  
 sea water transparency *sikt djup*  
 Secchi disc *siktskiva*  
 secondary soil *allokton jord*  
 sedimentation *sedimentering*  
 sedimentation basin *sedimenteringsbassäng*  
 self-destroying products *självförstörande produkter*  
 self-protective capacity of nature *naturens förmåga till självförsvar*  
 self-purification *självrenning*  
 semiarid *semiarid*  
 sensitive to noise *bullerkänslig*  
 septic tank *jäskammare*  
 settleable solids *avsättbara ämnen*  
 settling *sedimentering*  
 settling basin *sedimenteringsbassäng*  
 settling of sludge *slamkompostering*  
 sewage *avloppsvatten*  
 sewage fungus *smutsvattensvamp*

## Engelskt alfabetiskt register

sewer system <i>avloppsanläggning</i>	spinning bath <i>spinnbad</i>
silage effluent <i>pressatförlämnad</i>	spraying <i>besprutning</i>
silage effluent <i>pressvatten</i>	stagnant air <i>stillastående luft</i>
silage liquor <i>pressatförlämnad</i>	standards of quality <i>kvalitetsnormer</i>
silencer <i>ljuddämpare</i>	standing crop <i>biomassa</i>
silviculture <i>skogsvård</i>	stenotope <i>stenotop</i>
site quality class <i>bonitet</i>	sterilize <i>sterilisera</i>
slag <i>slagg</i>	storm water <i>regnvattnet</i>
sludge <i>avloppsslamm</i>	stream <i>vattendrag</i>
sludge-blanket basin <i>snabbfällare</i>	strict nature reserves <i>naturreservat</i>
sludge composting <i>slamkompostering</i>	subarid <i>semiarid</i>
sludge digestion gas <i>rötgas</i>	subsoil <i>alv</i>
sludge liquor <i>slamvatten</i>	suburb <i>förort</i>
sludge removal <i>slamborttagning</i>	sulfur bacterium <i>svavelbakterie</i>
sludge thickening <i>slamförtjockning</i>	sulfur compounds <i>svavelföreningar</i>
smoke <i>rök</i>	sulfur dioxide <i>svaveldioxid</i>
smoke meters <i>rökgasmätare</i>	sulfurous acid <i>svavelsyra</i>
smoke stack <i>fabriksskorsten</i>	sulphate reduction <i>sulfatreduktion</i>
smuts <i>smuts</i>	superimposition of various effects <i>kumulativ verkan</i>
sodium chloride <i>koksalt</i>	supernatant liquor <i>slamvatten</i>
soften <i>avhärdta</i>	supersonic aircraft <i>överljudsplan</i>
soil conservation <i>markskydd</i>	surface active <i>ytaktiv</i>
soil erosion <i>markerosion</i>	surface irrigation <i>ovanjordsbevattning</i>
soil exhaustion <i>markförstöring</i>	suspended-solids contact reactor <i>basin</i>
soil improvement <i>markförbättring</i>	suspension <i>suspension</i>
soil pollution <i>markförörening</i>	synecology <i>synekologi</i>
soil structure <i>markstruktur</i>	synergism <i>synergism</i>
solid household refuse <i>fast hushållsavfall</i>	
sonic boom <i>ljudbang</i>	
sonic boom carpet <i>bullermatta</i>	
soot <i>sot</i>	
sorption <i>sorption</i>	
sound barrier <i>ljudvall</i>	
sound-proofing materials <i>ljudisolerande material</i>	
sound-proofing of houses <i>ljudisolering av byggnader</i>	
sound-proofing techniques <i>ljuddämpande teknik</i>	
sound-wave <i>ljudvåg</i>	
source of noise <i>bullerkälla</i>	
specific consumption <i>förbrukningstal</i>	
spent liquor <i>avlut</i>	

## t

tan liquor <i>garvbad</i>
techniques for collection <i>avfallshanteringsteknik</i>
tenside <i>tensid</i>
tetraethyl lead <i>tetraetylly</i>
thermal pollution <i>termisk förörening</i>
thermophile <i>termofil</i>
thermophilic <i>termofil</i>
throw-away packs <i>engångspack</i>
topsoil <i>matjord</i>

toxic *giftig*  
toxic *toxisk*  
toxic substances *giftiga ämnen*  
toxic threshold *giftighetsgräns*  
traffic flow *trafikström*  
traffic jam *trafikstockning*  
transition zones between town and  
country *gränsområde mellan stad  
och land*  
transported soil *allokton jord*  
trash burning *sopförbränning*  
treatment and disposal of solid  
waste *avfallshanteringsteknik*  
treatment efficiency *reningseffekt*  
trend towards urban development  
*urbaniseringstendens*  
trophic factor *näringsfaktor*  
trophic level *trofisk nivå*  
turbidity *grumlighet*  
turbidity meter *grumlighetsmätare*  
turbidity of water *vattnets  
grumlighet*

vehicle wreck *bilvrak*  
ventilating plant  
*ventilationsanläggning*  
ventilation *ventilation*  
village *by*  
virus *virus*  
visibility *sikt*

## W

warning system *varningssystem*  
waste air *frånluft*  
waste heat *avfallsvarme*  
waste lye *avlut*  
waste management  
*avfallshushållning*  
waste tip *sophög*  
waste treatment *avfallsbehandling*  
wastewater *avloppsvatten*  
wastewater treatment  
*avloppsvattenrenning*  
wastewater treatment *rening av  
avloppsvatten*  
wastewater treatment plant  
*avloppsreningsverk*  
wastewater treatment works  
*avloppsreningsverk*  
water *vatten*  
waterbloom *vattenblom(ning)*  
water catchment *vattentäkt*  
water conservation *vattenskydd*  
water consumption  
*vattenförbrukning*  
water (distribution) system  
*vattenledningsnät*  
water intake *vattentäkt*  
water law *vattenlag*  
water management *vattenvård*  
water pollution *vattenförörening*  
water quality *vattenbeskaffenhet*  
water requirements *vattenbehov*  
water resources management  
*vattenhushållning*

## U

under-nourishment *undernäring*  
under-population *underbefolkning*  
unpleasant smell *obehaglig lukt*  
urban area *storstadsområde*  
urban development *urbanisering*  
urbanized area *storstadsområde*  
used car dump *bilkyrkogård*

## V

vegetable and fruit processing  
wastes *blanchervatten*  
vegetation loss *vegetationsförlust*  
vegetation period *vegetationsperiod*  
vehicle exhaust system *avgassystem*

## Engelskt alfabetiskt register

water resources protection *skydd av vattentillgångar*  
water scarcity *vattenbrist*  
water standards *vattennormer*  
water supply *vattenförsörjning*  
water supply plant  
*vattenförsörjningsanläggning*  
(water)tower *vattentorn*  
water treatment *vattenrenning*  
water (treatment) works  
*vatten(renings)verk*  
water users *vattenförbrukare*  
weathering *förvittring*  
weed killing *ogräsbekämpning*  
well water *källvatten*  
wet meadow soil *ängsjord*  
wet purification of combusting gases  
*vätrenings av avgaser*  
white spirit (*petroleum*)*nafta*  
white water *bakvatten*  
wild fauna *vildfauna*  
wind erosion *vinderosion*  
wind force *vindstyrka*  
wind speed *vindhastighet*  
wind velocity *vindhastighet*  
without woods *skoglös*  
wooded *skogbevuxen*  
working environment *arbetsmiljö*

## X

xenobiotic substances *främmande ämnen*

## y

yield *avkastning*

# Publikationer utgivna av TNC

- TNC 8 Hållfasthetssläran, elasticitets- och plasticitetsteorin.  
Benämningar och beteckningar.  
1946. 290 termer. 34 s. 6 kr.
- TNC 9 Floder och kanaler.  
Fyrspråkig illustrerad teknisk ordlista.  
1947. 816 termer. 113 s. 6 kr.
- TNC 10 Ordsamling.  
Alfabetisk sammanställning av ordrekommendationer som lämnats  
eller godtagits av TNC (delarna a-e och f-j är utgångna).  
1946-51. 4 kr per del.
- TNC 19 S Värmebehandling av metalliska material.  
Standardiserade termer och definitioner (Sverige-USA-England-  
Tyskland-Frankrike-Schweiz-Belgien).  
1959. 107 termer. 64 s. 13 kr.
- TNC 27 Emaljteknisk ordlista.  
Svensk-engelsk-tysk.  
1957. 848 termer. 104 s. 8 kr.
- TNC 29 Ordlista inom massa-, pappers- och fiberskiveindustrin.  
1958. 1 639 termer. 93 s. 10 kr.
- TNC 30 Plastteknisk ordlista.  
Svensk-engelsk-fransk-tysk.  
1958. 1 458 termer. 173 s. 28 kr.
- TNC 31 Anvisningar för skrivning av protokoll.  
1958. 24 s. 5 kr.
- TNC 32 Organisk kemisk nomenklatur.  
1960. 48 s. 8 kr.
- TNC 34 Arbetskunskapsterminologi  
jämt fyrspråkig ordlista för arbetsstudier, arbets- och meritvär-  
dering.  
1960. 560 termer. 132 s. 18 kr.
- TNC 35 Pulvermetallurgisk ordlista.  
Svensk-engelsk-fransk-tysk.  
1961. 247 termer. 48 s. 12 kr.
- TNC 36 Kärnteknisk ordlista.  
Terminologi inom kärnvetenskap och kärnteknik.  
Svensk-engelsk-fransk.  
1962. 1 035 termer. 109 s. 25 kr.
- TNC 37 Skrivregler.  
(1963) 1969. 55 s. 9 kr.

- TNC 38 Färg- och lackteknisk ordlista.  
Svensk-engelsk-fransk-tysk-finsk.  
1967. 1 400 termer. 243 s. 47 kr.
- TNC 39 Gummiteknisk ordlista.  
Svensk-engelsk-fransk-tysk.  
1968. 1 346 termer. 147 s. 50 kr.
- TNC 40 Korrosionsordlista.  
Nordiska termer med motsvarigheter på engelska, franska och tyska samt definitioner på svenska och engelska.  
1968. 326 termer. 130 s. 45 kr.
- TNC 41 Vattenordlista 1.  
Hydrobiologiska termer med definitioner samt motsvarigheter på engelska, franska, tyska och finska.  
1968. 330 termer. 83 s. 24 kr.
- TNC 42 Målningsteknisk ordlista.  
Terminologi inom byggnadsmålning, svensk-engelsk.  
1968. 1 208 termer. 140 s. 35 kr.
- TNC 43 Skogsordlista.  
Svensk-engelsk.  
1969. 3 470 termer. 476 s. 55 kr.
- TNC 44 Om teknikens språk.  
1970. 117 s. 16 kr.
- TNC 45 Vattenordlista 2.  
Geologiska, hydrologiska, meteorologiska termer med definitioner samt motsvarigheter på engelska, franska, tyska och finska.  
1970. 340 termer. 80 s. 24 kr.
- TNC 46 Betongteknisk ordlista.  
Svensk-engelsk-fransk-tysk-dansk-norsk-finsk.  
1971. 1 310 termer. 363 s. 35 kr.
- TNC 47 Bryggeriteknisk ordlista.  
Svensk-engelsk-fransk-tysk.  
1971. 1 195 termer. 200 s. 35 kr.
- TNC 48 Petroleumsteknisk ordlista.  
Svensk-engelsk-fransk.  
1971. 150 termer. 75 s. 24 kr.
- TNC 49 Produktionsteknisk ordlista  
jämte arbets- och meritvärderingstermer.  
Svensk-engelsk-tysk.  
1971. 110 termer. 96 s. 30 kr.
- TNC 50 Miljöordlista.  
Svensk-engelsk-fransk-tysk.  
1972. 777 termer. 92 s. 20 kr.

Alla priser är angivna inklusiv mervärdesskatt och utgör cirkapriser.

Försäljning genom bokhandeln och genom Sveriges standardiseringsskommision.

Abonnemang genom Sveriges standardiseringsskommision.

I förteckningen ej upptagna nummer är slutsålda.

TNC · Box 43 041 · 100 72 Stockholm 43 · Tfn 08-84 04 90

# *Multilingual glossaries from TNC*

- TNC 9 Glossary for rivers and canals.  
Swedish-English-French-German.  
1947. 816 terms. 113 p. 6 Skr.
- TNC 19 S Standard terms and definitions of heat treatment of metals.  
Sweden-England-France-Germany-USA-Switzerland-Belgium.  
1959. 107 terms. 64 p. 13 Skr.
- TNC 27 Glossary of enameling terms.  
Swedish-English-German.  
1957. 848 terms. 8 Skr.
- TNC 30 Glossary of plastic terms.  
Swedish-English-French-German.  
1958. 1458 terms. 173 p. 28 Skr.
- TNC 34 Glossary of work study terms.  
Swedish-English-French-German.  
1960. 560 terms. 132 p. 18 Skr.
- TNC 35 Glossary of powder metallurgy.  
Swedish-English-French-German.  
1961. 247 terms. 48 p. 12 Skr.
- TNC 36 Glossary of nuclear science and technology.  
Swedish-English-French.  
1962. 1035 terms. 109 p. 25 Skr.
- TNC 38 Glossary of paint terms.  
Swedish-English-French-German-Finnish.  
1967. 1400 terms. 243 p. 47 Skr.
- TNC 39 Glossary of rubber terms.  
Swedish-English-French-German.  
1968. 1346 terms. 147 p. 50 Skr.
- TNC 40 Glossary of corrosion.  
Swedish-English-French-German-Danish-Finnish-Norwegian.  
1968. 326 terms. 130 p. 45 Skr.
- TNC 41 Glossary of water 1, hydrobiological terms.  
Swedish-English-French-German-Finnish.  
1968. 330 terms. 83 p. 24 Skr.
- TNC 42 Glossary of house painting terms.  
Swedish-English.  
1968. 1208 terms. 140 p. 35 Skr.
- TNC 43 Glossary of forest terms.  
Swedish-English.  
1969. 3470 terms. 476 p. 55 Skr.

- TNC 45 Glossary of water 2, geological, hydrological, meteorological terms.  
Swedish-English-French-German-Finnish.  
1970. 340 terms. 80 p. 24 Skr.
- TNC 46 Glossary of concrete terms.  
Swedish-English-French-German-Danish-Finnish-Norwegian.  
1971. 1310 terms. 395 p. 35 Skr.
- TNC 47 Glossary of brewery terms.  
Swedish-English-French-German.  
1971. 1195 terms. 200 p. 35 Skr.
- TNC 48 Glossary of petroleum terms.  
Swedish-English-French.  
1971. 150 terms. 78 p. 24 Skr.
- TNC 49 Glossary of industrial engineering.  
Swedish-English-German.  
1971. 110 terms. 96 p. 30 Skr.
- TNC 50 Glossary of environmental terms.  
Swedish-English-French-German.  
1972. 777 terms. 92 p. 20 Skr.

These glossaries are available from TNC, Swedish Centre of Technical Terminology, Box 43041, S-100 72 Stockholm 43, Sweden.

**ISBN 91-7196-050-3**